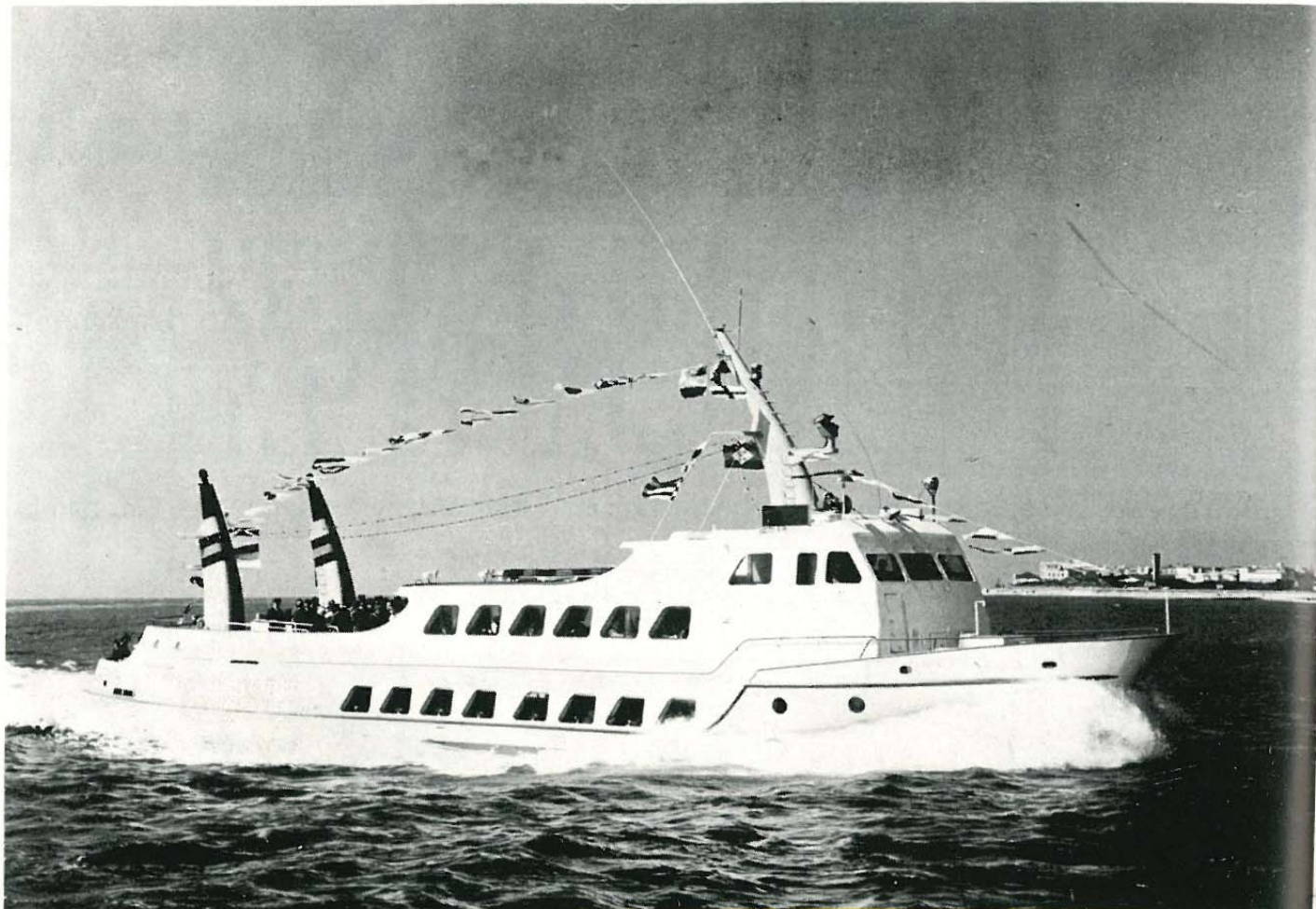


BADENKURIER

NORDERNEY

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney · 23. Jahrgang · Nummer 2 · 10. Juni 1972 · Einzelpreis 1,- DM





Bis zu 14mal täglich in beiden Richtungen verkehren unsere Schiffe im Jubiläumsjahr des Nordseeheilbades Norderney zwischen Norddeich und der Insel. Neu in Dienst gestellt haben wir das Passagier-Schnellschiff „Frisia X“ (oben). Mit dem Umbau der „Frisia V“ und der Schaffung eines zusätzlichen Oberdecks auf diesem Schiff und der „Frisia I“ (unten) waren wir um weitere Verbesserungen im Inselverkehr bemüht. Bitte informieren Sie sich über alle Fahrplaneinheiten im Innern dieses Heftes.

**AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA**



dustulsen!

BADEKURIER NORDERNEY

Kurzeitschrift
des Nordseeheilbades Norderney
23. Jahrgang
Nummer 2
10. Juni 1972



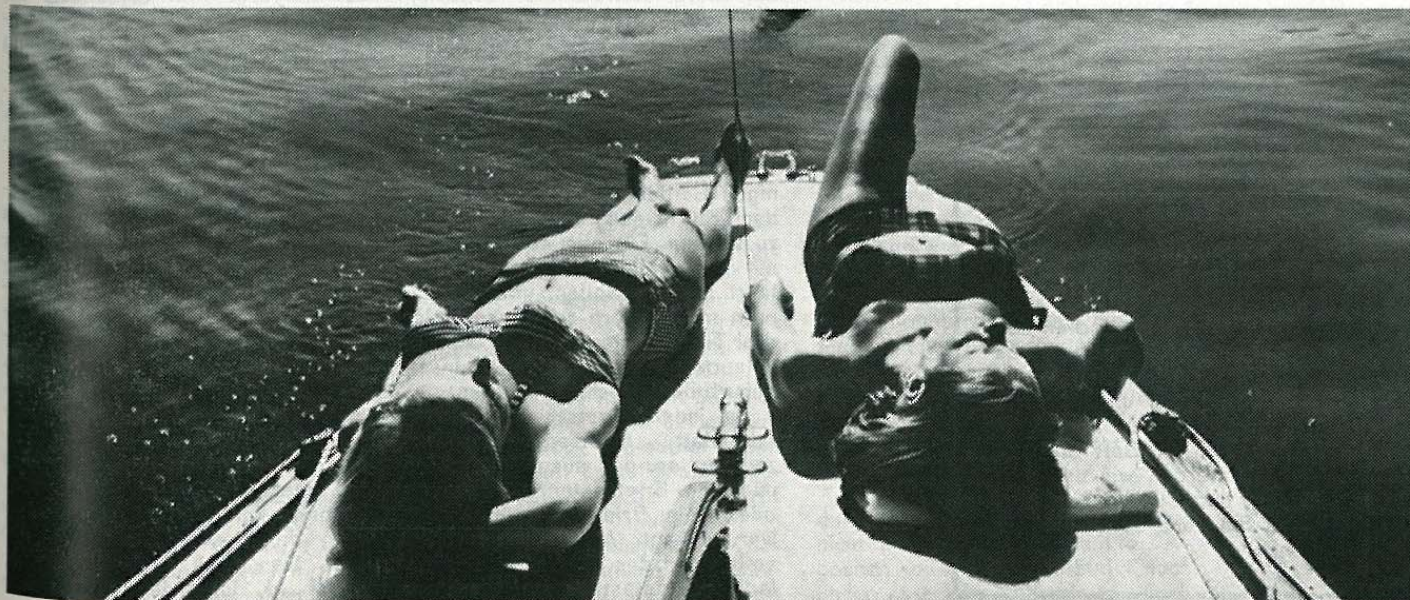
Rätsel der Urlaubswelt Nordsee

Mysterium Meeresblau

Ein einziges Gramm „Meeresblau“, die größte Menge aus dem Meerwasser extrahierter organischer Substanz, die jemals gewonnen wurde, könnte viele Rätsel des Meeres lösen. Diese Substanz ist nicht nur für die Blau- und Grün-gelbfärbung des Meerwassers verantwortlich, sondern sie spielt auch eine bislang zum Teil noch ungeklärte Rolle im Stoffhaushalt der Meereslebewelt.

In dem kalten Auftriebwasser liegt die Konzentration der wichtigsten Nährstoffe — Stickstoffverbindungen (Nitrate), Phosphorverbindungen (Phosphate) — und der Kieselsäure zwischen zeh- und 25mal höher als in der Umgebung. So wuchert in den Kaltwassergebieten — und zwar nicht in deren Kernregion, sondern in den randlichen Vermischungszonen, in denen „gealtertes“ Auftriebwasser schon der Meeresflora Zeit gegeben hat, sich zu entwickeln — eine gegenüber der Umgebung vielfach angereicherte Mikroalgenflora, die sich so stark vermehrt, daß sie stellenweise wie eine „dicke grüne Brühe“

Lesen Sie bitte umstehend weiter



Um die recht verstandene Freiheit im Inselurlaub

Freiheit ja! Wenigstens einmal im Jahr — im Urlaub — ist die Freiheit dran. Das ganze Jahr über wird geschuftet bis in die Nächte hinein. Dann aber sollte man sich einen anständigen Urlaub leisten können. Urlaub als Freiheit von den täglichen Pflichten, vom Zwang der Uhr und von den ständigen beruflichen Belastungen. Nichts gegen die Kollegen, aber einmal im Jahr andere Gesichter — oder auch niemand mehr — sehen und selber freier Mensch sein dürfen, das kann sicher nicht schaden. Im Gegenteil, Urlaub haben wir nötig, um Mensch zu bleiben.

Es geht im Urlaub also um mehr als nur um ein bißchen „Mini-Weltreise“ und Massentourismus. Es geht um das Mensch-bleiben und die Erneuerung des Menschen. Wieviele Enttäuschungen über einen mißlungenen Urlaub haben ihre Ursache darin, daß man aus den Ferien wieder als der Alte zurückgekommen ist! Dabei hatte man gehofft, nach dem Urlaub würde manches anders oder gar besser.

Der erneuerte und befreite Mensch — das ist das Ziel des Urlaubs! Erneuerung aber geht nicht ohne den Schöpfer des Lebens, den Kreator. Nur er wird wirklich in uns die Erneuerung schaffen, die uns befähigt, die nächste Runde im Alltag wieder durchzuhalten. Sein heilendes, zurechtbringendes Wort hat er zu uns gesagt durch seinen Sohn. Daher schreibt der große Völkerapostel: „Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen; siehe, Neues hat begonnen!“

Für die Wahrheit dieses Wortes steht das Lebenszeugnis der Christen, die in allen Generationen diese Erfahrung gemacht haben. Sie haben den Alltag bereinigt und die Freiheit wiedergefunden — weil ihr Leben durch den großen Erneuerer geordnet, ihre Lebensverfehlungen korrigiert, ihre Schuld vergeben wurde. Hier ist Freiheit, ganz anders als das bißchen äußere Freiheit zwischen den dehnbaren Grenzen der gängigen Moral.

Natürlich ist es einfach, dem aus dem Wege zu gehen. Aber es bringt uns nicht vorwärts. Dagegen ist es wunderbar, sich der Freiheit, zu der uns Christus befreit, zu übergeben und seinem Willen freie Bahn zu lassen. Dann bekommt das Leben wieder Inhalt und Sinn, wieder Hoffnung und Aussicht, Richtung und Ziel. Wer unter der Führung Gottes lebt, kann in der Freiheit bestehen und sich seinen freien Raum erhalten, ohne den alles in Knechtschaft, auch zwischen den Menschen, endet. Wer aber aus dieser Freiheit lebt, gibt auch dem Nächsten Vergebung und Freiheit.

Wenn uns in solcher Besinnung ein Urlaub frei für Gott und die Welt macht, werden wir tun, was wir können, damit das Leben wieder einen Sinn und seine Freiheit bekommt.

Schluß
des Beitrages
von Seite 1

wirkt. Hier entsteht die „Ausgangsnahrung“ für die Massenvermehrung der höheren Lebewesen.

Die verblüffendsten Entdeckungen einer Expedition, über deren Ergebnisse die beiden Hamburger Professoren Walden und Weidemann sowie Professor Gotthilf Hempel (Kiel) auf einer Pressekonferenz berichteten, war es nun, daß die Massenvermehrung der „Ur-nahrung“ in dem Auftriebwasser nicht das maximal möglich erscheinende Tempo erreicht. Das wurde durch Züchtungsversuche nachgewiesen, bei denen sich die wichtigsten schwebenden „Planktonalgen“ unter optimalen Bedingungen vermehren konnten. Dabei erreichten einzelne Arten eine tägliche Zellteilung, das heißt, eine Verdoppelung pro Tag. An diese Vermehrungsgeschwindigkeit kamen die Organismen in dem Auftriebwasser nicht heran, obwohl sie in einer reichen Nährstofflösung schweben. Möglicherweise fehlen irgendwelche chemischen Substanzen. Es kann aber auch sein, daß Hemmstoffe für die Wachstumsbremsung verantwortlich sind.

Schuld könnte zum Beispiel ein Mangel an Kieselsäure sein, die die Mikroalgen des Meeres zwar nicht als Nährstoff, doch aber zum Aufbau eines Skelettpanzers benötigen. In den letzten Jahren wurde schon mehrfach die hohe Bedeutung der Verfügbarkeit von Kieselsäure für das Meeresleben erkannt. Forscher konnten nachweisen, daß tatsächlich die Kieselsäure aus dem „gedüngten“ Wasser viel schneller verschwindet, als alle an-

deren Nährstoffe, offenbar also eine Mangelware ist, die sehr schnell aufgebraucht wird und deren Mangel die Vermehrungsgeschwindigkeit herabsetzt.

Doch auch mit Hemmstoffen im Meerwasser ist zu rechnen: Bei der Zersetzung toter Organismen des Meeres und durch den Stoffwechsel der lebenden Organismen gelangen ständig große Mengen gelöster organischer Substanz in das Meerwasser, unter der sich Aminosäuren (Eiweißbausteine), Zucker und Wirkstoffe befinden. Die Masse dieser im Meerwasser gelösten organischen Substanz ist enorm groß (etwa zehnmal größer als die der lebenden Organismen). Seit ein paar Jahren weiß man, daß diese gelöste Substanz biologisch von allergrößter Bedeutung ist — unter anderem scheint sie die Nahrungsgrundlage für eine reiche, vorher nie erkannte Bakterienflora zu bilden, die wiederum im Lebenskreislauf und der Nahrungskette eine große Rolle zu spielen scheint. Außerdem werden verschiedene gelöste Stoffe direkt von Meerespflanzen verwertet; so nehmen die Großalgen gewisse Vitamine aus dem Meerwasser auf. Es ist denkbar und sogar wahrscheinlich, daß bei dem lebhaften Wachstum der Mikroalgen in dem Auftriebwasser auch Wachstumsstoffe entstehen, wie man sie im Pflanzenreich vielfach kennt. Eine genaue Analyse mit allen Mitteln der modernen Chemie soll nun helfen, dieses Problem und die gesamte Bedeutung der im Meerwasser gelösten organischen Substanz zu klären.

Auch beim nächsten Mal vor Urlaubsantritt nicht vergessen:

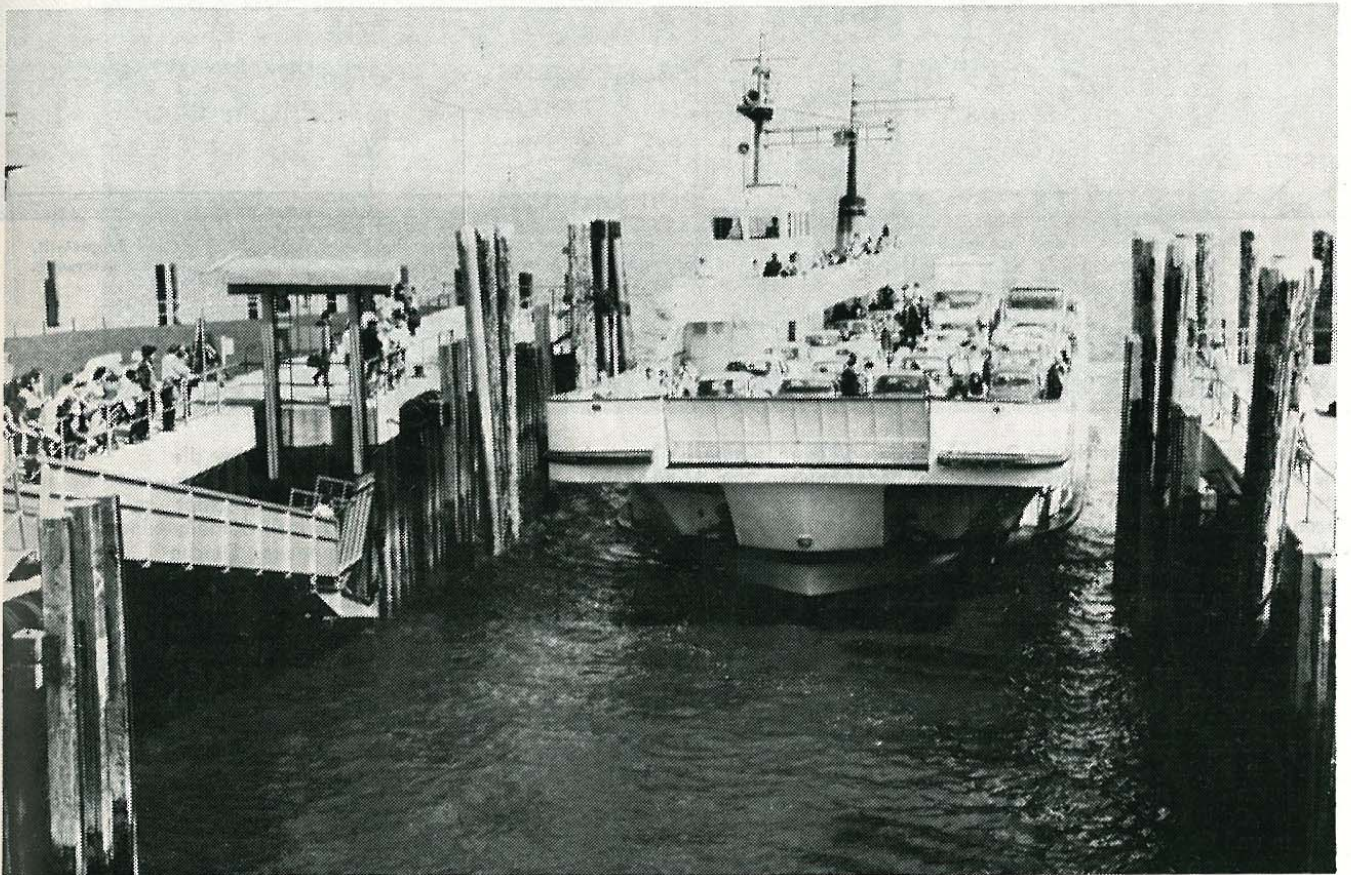
Etwas überlegen - hilft allen

Es geht natürlich auch ohne Planung. Wem es nichts ausmacht, die Blumen vertrocknen und den Goldfisch verhungern zu lassen, der gibt sie nicht in Pflege. Wer einem kleinen Berg vertrockneter Brötchen und einer Galerie von Sauermilch in Flaschen geruhsam entgegensieht, der bestellt vor Beginn der Urlaubsfahrt nichts ab. Wem es gleichgültig ist, seinen Briefkasten überquellend vorzufinden oder sein Telefon bei der Rückkehr aus sonnigen Gefilden gesperrt zu sehen, der braucht auch nicht an die Post zu denken. Für alle aber, die sich ein wenig Mühe vor der Urlaubsfahrt machen wollen, um sich danach nicht ärgern zu müssen, hier drei Tips von der Post, die Sie bitte auch vor Ihrem nächsten Inselbesuch berücksichtigen wollen:

An jedem Postschalter ist ein Formblatt „Nachsendungsantrag“ zu erhalten, das ausgefüllt in den nächsten Briefkasten eingeworfen oder dem Briefträger übergeben werden kann. Am Reisetag selbst sollte man das aber nicht erst erledigen. Spätestens drei Werktage

vor dem ersten Nachsendetag sollte das Postamt den Antrag schon bekommen. Plant man eine Fahrt ins Blaue, so nimmt man den Nachsendungsantrag mit und sendet ihn erst vom Urlaubsort ab, wenn das Domizil näher bezeichnet werden kann. Die Nachsendung ist im allgemeinen gebührenfrei. Für Pakete werden jedoch Gebühren erhoben. Bei der Nachsendung ins Ausland muß man in jedem Fall mit Gebühren rechnen.

Zeitungen, die von der Post zugestellt werden, können ebenfalls an den Urlaubsort nachreisen. Dazu ist ein besonderer Antrag notwendig, der am Postschalter bereitgehalten wird. Die Zeitungen bringen zudem gute Ratschläge zu dieser Frage, die man beachten sollte. — Fernmelderechnungen werden, wenn ein Nachsendungsantrag gestellt ist, im Inland nachgesandt. An die Bezahlung wird man also in einem solchen Fall erinnert. Kummer kann es nur geben, wenn man die Post nicht nachsenden läßt. Man kann auch einen Vorschuß in Höhe des monatlichen



Durchschnittsrechnungsbetrages an die Fernmelderechnungsstelle einzahlen, der dann auf die nächste Monatsrechnung angerechnet wird. Denkt man daran, so wird das Telefon bei der Rückkehr sicher nicht gesperrt sein.

Wer sich im Urlaub mit der Alltagspost nicht belasten will, der sollte dafür sorgen, daß sie sich nicht in seinem Briefkasten ansammelt und schließlich herausquillt. Er sollte eine Postvollmacht ausstellen. Eine solche Vollmacht kann z. B. einem Hausmitbewohner erteilt werden, in Ausnahmefällen auch einem Bekannten oder Ver-

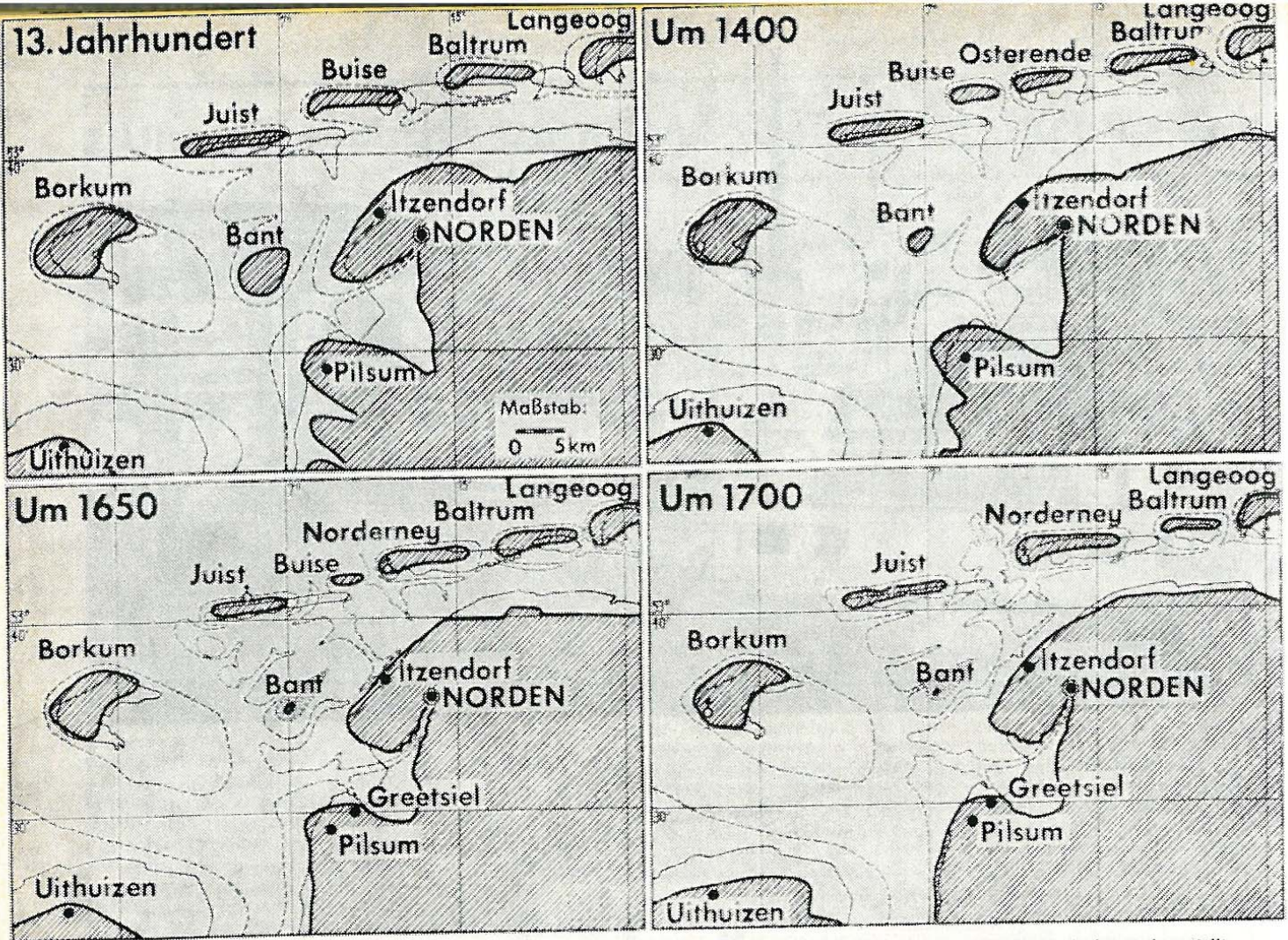
wandten, der im selben Zustellbereich wohnt. Der Bevollmächtigte darf damit alle an den Urlauber gerichteten Sendungen annehmen, es sei denn, sie tragen den Vermerk „Eigenhändig“. Die Vollmacht muß allerdings auf einem Formblatt erteilt werden, das man am Schalter erhält. Die Unterschrift auf diesem Formblatt muß beglaubigt sein. Das kann beim Zustellpostamt geschehen, bei dem die Vollmacht eingereicht werden muß.

Wenn die räumlichen und betrieblichen Verhältnisse es zulassen, wird das zuständige Postamt auch einen Antrag auf Lagerung

der Postsendungen bis zur Rückkehr entgegennehmen. Der Antrag muß schriftlich gestellt werden. So werden dann gewöhnlich Briefsendungen ohne Nachnahme längstens einen Monat beim Postamt aufbewahrt und zur Abholung bereitgehalten. Viele Postämter sind allerdings so beengt untergebracht, daß sie solchen Anträgen nicht nachkommen können.

Nun ist nur noch zu hoffen, daß durch die Gedanken an die Post nicht andere wichtige Punkte vergessen werden, und es bleibt noch übrig, gute Erholung und viel Sonnenschein zu wünschen.

Bequemer gemacht hat den Inselverkehr auch die Inselreederei durch die neuen Fähranlagen in Norddeich (oben) und auf Norderney (unten)



So entwickelte sich das Inselgeschehen seit dem 13. Jahrhundert, wie auf diesen Zeichnungen der Forschungsstelle Norderney dargestellt. Die Inseln Buise, Bant und Osterende verschwinden und Norderney bildet sich aus Buise und Osterende.

Versunkene Inseln an Frieslands Küste?

Zu diesem Thema spricht am Donnerstag, dem 15. Juni, auf Norderney der auch vielen Inselgästen schon bekannte Küstenhistoriker Dr. Arend Lang. Es soll und kann seinen Ausführungen hier nicht vorgegriffen werden, zumal sie sich mit diesem Problem als geschichtlichen Rückblick befassen. Stattdessen soll hier eine Vergegenwärtigung der jetzigen Situation und wissenschaftlichen Diskussion kurz gestreift werden. Vor allem seit den letzten Jahren des vergangenen Jahrhunderts beherrscht die „Schütte“-Theorie viele Arbeiten und Überlegungen. Sie ging von der Annahme aus, daß die Nordseeküste, und damit selbstverständlich auch die vorgelagerten Inseln, in einem ständigen Absinken begriffen seien.

Seit Kriegsende haben sich die Zweifel gegen die Schütte-Theorie von der Senkungserscheinung der Nordseeküste so stark verstärkt, daß sich Archäologen, Geologen und Geographen zusammenschlossen, um durch neuerliche Nivellierungsmessungen und Geländebeobachtungen genaueren Einblick in die Naturvorgänge zu nehmen. Insbesondere hat die Besiedlungsgeschichte der schleswig-holsteinischen Westküste in Verbindung mit der Vermessung bekannt georteter Fixpunkte nicht eine Senkung der

Küste erwiesen, sondern das stetig leichte Anheben der Meeresoberfläche, hervorgerufen durch die bisher noch ungeklärte Erwärmung der polaren Zone und dem damit zusammenhängenden Abschmelzen des Eises.

Da die Nordseeküste in den letzten 6 000 Jahren große Umgestaltungen erlitt, lag es nahe, auch auf die Siedlungsgeschichte des Menschen zurückzugreifen, wobei das nunmehr erzielte Ergebnis bestens bestätigt wird. Schon die Verbreitung der vorgeschichtlichen Funde wirkt überraschend. Von besonderem Interesse sind jene jungstein- und bronzezeitlichen Siedlungen, die von der Insel Föhr bis Eiderstedt auf den alten Marschen und Watten liegen. Hingegen fehlen dort alle Funde aus dem ersten Jahrtausend n. Chr. Um so häufiger zeigen sie sich im Küstensaum von Eiderstedt bis zu den Elbmarschen, also schon in einer Höhe, die eine gewisse Sicherheit gegen das weitere Vordringen des Meeres bot.

Wenn man berücksichtigt, daß in den nachchristlichen Jahrhunderten jeglicher Deichschutz fehlte, so gibt gerade die Küstenkolonisation nach dem ersten Jahrtausend einen deutlichen Hinweis auf das Bemühen, das auch damals stetig ansteigende Flutwasser abzuweh-

ren. Denn die Neusiedler, über die bereits der dänische Chronist Saxo Grammaticus (um 1140) berichtet, bauten in organisierter Gemeinschaftsleistung Schleusen, Deiche und Entwässerungsgräben so zahlreich, daß auch küstenferne, tiefer liegende Flächen für die bäuerliche Wirtschaft nutzbar gemacht werden konnten. Vor allem wurden die mit Sümpfen und Mooren bedeckten Flachgebiete, die dreitausend Jahre zuvor für Menschen der Stein- und Bronzezeit noch betretbar waren, südlich von Föhr wieder zurückgewonnen. Gerade dort hat eine eingehende Siedlungsforschung den ganzen Kolonisationsvorgang bei den Halligen von Langeneß, Habel und Gröde wieder deutlich gemacht. Was jedoch die großen Sturmfluten an tonigen Schichten im Moorland absetzten und damit die Bodenqualität verbesserten, das hat dann später die Brandungserosion mit ihrer Landzerschneidung und dem Kantenabbruch der Küsten wieder zerstört und im Nutzungswert aufgehoben.

So vermag das genaue Studium der Siedlungsvorgänge die landchaftsgestaltenden Faktoren in der Wechselbeziehung zum Meer in einzelnen Phasen aufzuklären. Damit wird aber auch die Theorie von einer Küstensenkung an der Nordsee einwandfrei widerlegt.

Seebäderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

		Abfahrt	Rückkehr			Abfahrt	Rückkehr
Donnerstag,	15. Juni „Fair Lady“	9.00 Uhr	18.30 Uhr	Mittwoch,	21. Juni „Seute Deern“	8.00 Uhr	19.00 Uhr
Sonntag,	18. Juni „Seute Deern“	7.00 Uhr	19.00 Uhr	Freitag,	23. Juni „Seute Deern“	9.00 Uhr	19.30 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, den 10. Juni	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	15.00	17.00 Uhr
Sonntag, den 11. Juni	nach BALTRUM	9.30	13.30 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	15.00	17.00 Uhr
Montag, den 12. Juni	nach JUIST	10.00	14.00 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	15.00	17.00 Uhr
Dienstag, den 13. Juni	nach BALTRUM	10.00	15.00 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	16.00	18.00 Uhr
Mittwoch, den 14. Juni	nach JUIST	10.00	15.30 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	16.00	18.00 Uhr
Donnerstag, den 15. Juni	nach BALTRUM	10.00	16.30 Uhr
	nach LANGEORG	10.00	16.30 Uhr
Freitag, den 16. Juni	nach BORKUM	10.30	17.30 Uhr
Sonnabend, den 17. Juni	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	nach BALTRUM	13.15	18.00 Uhr
Sonntag, den 18. Juni	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	10.00	12.00 Uhr
	nach JUIST	13.15	18.30 Uhr

Näheres über weitere Fahrten bitten wir den Plakataushängen und der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik



KURHOTEL NORDERNEY

Inh. GÜNTHER KANNGIESSER

2982 Norderney

Am Kurgarten

Telefon (04932) 771



Das EXCLUSIV-Hotel für Menschen, die das Besondere lieben. Das Haus ist komfortabel ausgestattet.

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM 68,00 bis DM 84,00
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM 53,00 bis DM 69,00

RESTAURANT IM KURHAUS

Spezialitäten · Flambées · Fischgerichte

TANZBAR IM KURHAUS

Täglich ab 20.00 Uhr mit dem Trio HANS KOLLER

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich · preiswert · bürgerlich · Küche von 12.00 bis 15.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr



Milch-BAR

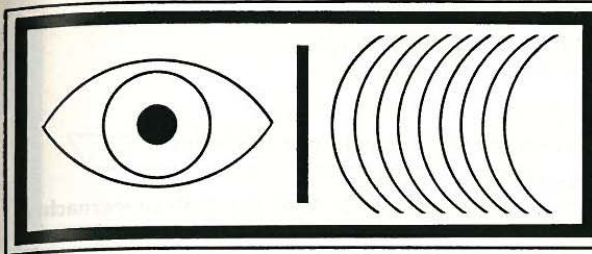
am Meer

Café – Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnellimbiss zu jeder Tages- und Abendzeit
Torten und Kuchen aus eigener Konditorei



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, den 10. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Froher Samstagnachmittag mit den „Bückerburger Jägern“
	20.00 Uhr	Kurplatz	45 Minuten heitere Abendklänge mit den „Bückerburger Jägern“
Sonntag, den 11. Juni 1972	11.15 Uhr	Kurgarten	Vormittagskonzert
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Das Kurorchester erfüllt Hörerwünsche
Montag, den 12. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
Dienstag, den 13. Juni 1972			Orchesterfreier Tag
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Das blüht am Strand und in den Dünen Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING
Mittwoch, den 14. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	15.00 Uhr	Weißer Saal	*Nachmittag für unsere kleinen Kurgäste Gastspiel der Handpuppenbühne Hein
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Mit Halali und Hallo
Donnerstag, den 15. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Versunkene Inseln an Frieslands Küste Lichtbildervortrag von Dr. AREND LANG
Freitag, den 16. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Das Kurorchester erfüllt Hörerwünsche
Sonnabend, den 17. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	45 Minuten frohe Weisen mit den „Bückerburger Jägern“
	20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	21.00 Uhr	Großer Saal	*Um die Welt mit alten und neuen Shanties Sonderkonzert des Bundesmarinechors „Blaue Jungs“ und des Orchesters „Bückerburger Jäger“ zugunsten der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger Conférence: HANS ROBERT HELMS
Sonntag, den 18. Juni 1972	11.15 Uhr	Kurgarten	Vormittagskonzert
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	45 Minuten frohe Laune mit den „Bückerburger Jägern“
Montag, den 19. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Sturmflut 1962 — Ostfriesland und Norderney Film- und Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. GÜNTER LUCK
Dienstag, den 20. Juni 1972			Orchesterfreier Tag
	21.00 Uhr	Großer Saal	*Mit der Hansa-Welle auf Norderney Eine Sendung von Radio Bremen zum 175jährigen Bestehen des Nordseeheilbades Norderney mit HILDEGUND CARENA, CARL BAY, HEINZ ECKNER, dem Orchester „Bückerburger Jäger“ und der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins; Conférence: HANS ROBERT HELMS

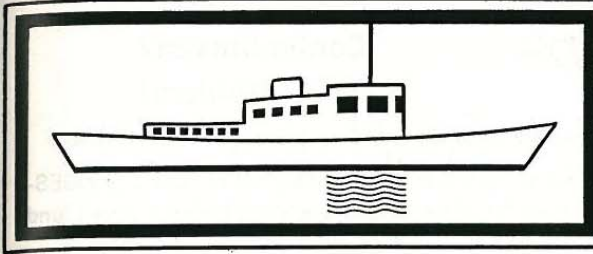
Mittwoch, den 21. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	15.00 Uhr	Weißer Saal	*Nachmittag für unsere kleinen Kurgäste Gastspiel der Handpuppenbühne Hein
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: 45 Minuten Melodie und Rhythmus
	21.00 Uhr	Großer Saal	*Mittsommernachtsfest Tanz- und Unterhaltungsabend mit Wahl der Mittsommernachts-Königin und dem Orchester „Bückeburger Jäger“ Conférence: HANS ROBERT HELMS
Donnerstag, den 22. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Im Rhythmus der Freude
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Wilhelm Busch und seine Bilder Zwei heitere Stunden von und mit ERNST PILIK
Freitag, den 23. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: 45 Minuten frohe Laune
	21.00 Uhr	Großer Saal	*Stargastspiel DAISY DOOR Tanz- und Unterhaltungsabend mit MICK & MICKY, FRED MAURITZ und dem Orchester „Bückeburger Jäger“
Sonnabend, den 24. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Musikalischer Kehraus zum Wochenende
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Retter ohne Ruhm Farblichtbildervortrag von HANS GEORG PRAGER
Sonntag, den 25. Juni 1972	11.15 Uhr	Kurgarten	Vormittagskonzert
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurgarten	*Groningen grüßt Norderney Sonderkonzert von 80 Mädchen der „AVANTI“-BAND, Groningen
Montag, den 26. Juni 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Abenteuerliche Nordsee Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * versehenen Veranstaltungen freien Eintritt. Karten zu den eintrittspflichtigen Veranstaltungen im Weißen Kurhaussaal sind jeweils eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der Abendkasse im Kurhaus zu haben. Der Kartenvorverkauf und die Tischreservierungen für die anderen Veranstaltungen erfolgen werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (sonnabends nur bis 12.00 Uhr) im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950). Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. — Veranstaltungs- und Programmänderungen aller Art müssen vorbehalten bleiben.

Brederlow
NORDERNEY

Elegante Damen- und Herrenmoden
aus den führenden Häusern
Europas erwarten Sie.
In unseren neuen, exklusiven Räumen
in der Strandstraße werden wir Ihren Wünschen
in noch größerem Maße als bisher
entgegenkommen können.

WERNER BREDERLOW
Postfach 132
Telefon (04932) 2230



Herzlich Willkommen!

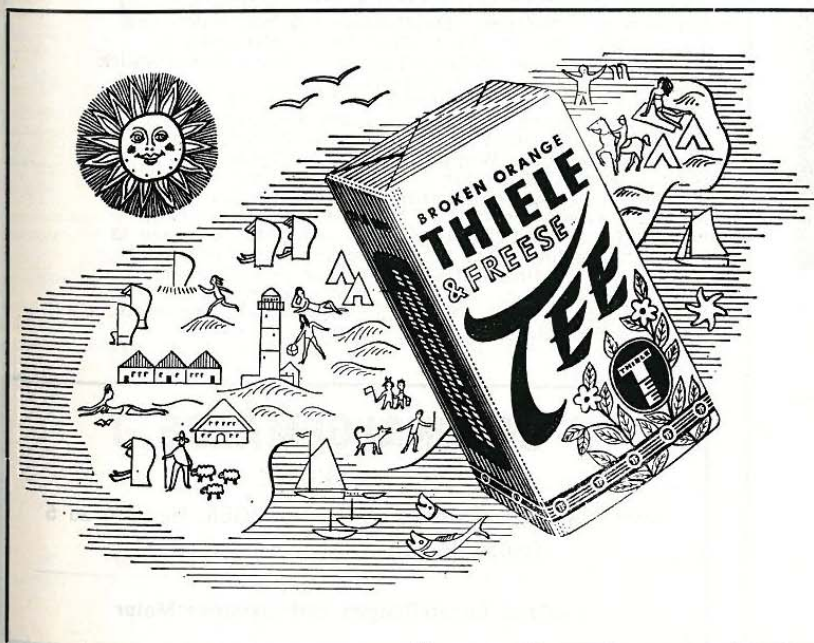
Als Ehrengäste begrüßen wir

Pütz, Adolf, Dr., Düsseldorf, zum 58. Male — Roonstr. 5
 Murken, Walter, Dr., Herford, zum 52. Male — Strandvilla Lührs
 Hecking, Maria, Neuenkirchen, zum 51. Male — Viktoriastr. 11
 Kumpers, Ernst, Rheine, zum 50. Male — Strandhotel Germania
 Weiss, Hans, Wuppertal, zum 47. Male — Schuchardts Hotel
 Haape, Johannes, Krefeld, zum 47. Male — Winterstr. 2
 Bene, Kl., Dr., G.-Partenkirchen, zum 47. Male — Heinrichstr. 5
 Burg, Wilhelm, Münster, zum 45. Male — Haus Daheim
 Koch, Hans, Bochum, zum 42. Male — Poststr. 7
 Kumpers, Martha, Rheine, zum 42. Male — Strandhotel Germania
 Schürmann, Felix, Münster, zum 42. Male — Camping Eiland
 Fritsch, Katharina, Essen, zum 41. Male — Haus Daheim
 Schmitz, Inge, Rheine, zum 41. Male — Strandhotel Germania
 Lobenberg, Grete, Lingen, zum 41. Male — Hotel Schuchardt
 Bleyert, Apollonia, Dortmund, zum 39. Male — Strandvilla Lührs
 Bauer, Klemens, Recklinghausen, zum 38. Male — Luisenstr. 15
 Uffen, Johann, Emden, zum 37. Male — Haus Nordland
 Sütfeld, Hermann, Dr., Beckum, zum 37. Male — Camping Booken
 Sütfeld, Anne-Maria, Beckum, zum 37. Male — Camping Booken
 Hebel, Maja, Dortmund, zum 35. Male — Haus Nordland
 Steicke, Marga, Hannover, zum 34. Male — Strandvilla Eils
 Lotze, Helene, Göttingen, zum 33. Male — Tannenstr. 3
 Höfing, Else, Düsseldorf, zum 33. Male — Luisenstr. 27
 Schäfer, J.-Heinrich, Bremen, zum 33. Male — Hotel Germania
 Hetteriks, Anni, Haan, zum 32. Male — Damenpfad 19
 Däumer, Margaret, Düsseldorf, zum 32. Male — Luisenstr. 27
 Brüggemann, Erich, Dr., Emden, zum 32. Male — Haus Daheim
 Neuhaus, Eduard, Düsseldorf, zum 32. Male — Jann-Bergh-Str. 49
 Willrath, Elise, Bad Rehbun, zum 32. Male — Luisenstr. 10
 Koch, Margarete, Bochum, zum 31. Male — Poststr. 7
 Eickenberg, Ernst, Haan, zum 31. Male — Haus Herlyn
 Eickenberg, Olga, Haan, zum 31. Male — Haus Herlyn
 v. Bothmer, Gerda, Düsseldorf, zum 31. Male — Bdw.-Erh.-Heim
 Ammelt, Maria, Mülheim, zum 30. Male — Kiefernweg 5
 Steicke, Erich, Hannover, zum 30. Male — Strandvilla Eils
 Müllmann, Bea, Papenburg, zum 29. Male — Haus Waterkant
 Knufmann, Grete, Iserlohn, zum 29. Male — Herrenpfad 10
 Blaser, Annemarie, Lathen, zum 29. Male — Haus Waterkant
 Kaumann, Karl, Bad Pyrmont, zum 29. Male — Haus Waterkant
 Lütger, Grete, Osnabrück, zum 29. Male — Haus Westenberger
 Kamitz, Katharina, Gelsenkirchen, zum 29. Male — Marienstr. 22b
 Alberts, Anna, Dortmund, zum 26. Male — Kirchstr. 10
 Kerstien, Pia, Odenthal, zum 28. Male — Wiedaschstr. 8a
 Wagener, Rita, Leverkusen, zum 28. Male — Kaiserstr. 10
 Freiherr von Schorlemer, R., Münster, z. 28. M. — Htl. am Lcht.
 Haas, Hilde, Bitburg, zum 29. Male — Ellernstr. 25
 Elges, Else, Brackwede, zum 28. Male — Gartenstr. 8
 Neuhaus, Maria, Düsseldorf, zum 27. Male — J.-Bergh-Str. 49
 Alberts, Arnold, Dortmund, zum 27. Male — Kirchstr. 10
 Dannenbaum, Martha, Haltern, zum 27. Male — Haus Daheim
 Loose, Hans, Wuppertal, zum 27. Male — Moltkestr. 6
 Schäfer, Margarethe, Bremen, zum 27. Male — Hotel Germania
 Dannenbaum, Karl, Haltern, zum 27. Male — Haus Daheim
 Murken, Charlotte, Herford, zum 27. Male — Strandvilla Lührs
 Spribille-Riswick, Maria, Hagen, zum 27. Male — Luisenstr. 6
 Herbrechter, Lucie, Werne, zum 26. Male — Viktoriastr. 7

Beyer, Hermann, Hilden, zum 26. Male — Haus Waterkant
 Schnedlage, Toby, Hamm, zum 26. Male — Winterstr. 25
 Gruner, Heinrich, Wuppertal, zum 26. Male — Wilh.-Augusta-Hm.
 Flebbe, Maria, Hannover, zum 25. Male — Ellernstr. 28
 Schmidt, Hans, Düsseldorf, zum 25. Male — Haus Waterkant
 Rick, Gottfried, Godesberg, zum 25. Male — Kreuzstr. 12
 Schmitz, Else, Leverkusen, zum 25. Male — Hotel Kaiserhof
 Schmitz, Josef, Leverkusen, zum 25. Male — Hotel Kaiserhof
 Brinkmeyer, Herta, Herten, zum 25. Male — Nordsee-Haus
 Brinkmeyer, Emil, Herten, zum 25. Male — Nordsee-Haus
 Wülker, Anton, Dr., Münster, zum 25. Male — Bismarckstr. 6
 Melchior, Heinz, Münster, zum 25. Male — Friedrichstr. 21

Angemeldet bis zum 1. Juni 1972

Ahlers, Ludwig, Nordwalde — Hotel am Kurplatz
 Albert, Fritz, Aachen — Bismarckstr. 7
 Altenkamp, Hermann, Bochum — Bismarckstr. 5
 Bader, Hans-Jürgen, Recklinghausen — Kurhotel Norderney
 Baurich, Kurt, m. Fam., Ibbenbüren — Ellernstr. 27
 Becker, Anna, Hannover — Südhoffstr. 26
 Bengtsson, Hans, Wuppertal — Haus Sonnenblick
 Rössler, Klaus, Wuppertal — Haus Sonnenblick
 Berger, Hans-Otto, Berlin — Gartenstr. 7
 Blümel, Hermann, m. Frau, Frankfurt — Südstr. 26
 Böhm, Gerlinde, Recklinghausen — Nordhelmstr. 24
 Borgdorf, August, Höxter — Damenpfad 21
 Bahlmann, Hans, m. Frau, Lichl — Nordhelmstr. 81
 Contag, Helga, München — Haus Sonneneck
 Daum, Hans, Dr., m. Frau, Haan — Damenpfad 19
 Diepenbrock, Klaus, Laaten — Kurhotel Norderney
 Endres, Claus, Bottrop — Kurhotel Norderney
 Fedeler, Gottfried, m. Frau, Bielefeld — Marienstr. 14
 Finkelnburg, Hans, Dr., Schapen — Strandhotel Germania
 Fischer, Wilhelm, m. Frau, Bad Gandersheim — Damenpfad 21
 Fischer, Hermann, Bienenbüttel — Knyphausenstr. 17
 Fisseler, Helga, Hagen — Bismarckstr. 14
 Flathe, Theodor, m. Frau, Düsseldorf — Frisiastr. 25a
 Flößer, Karl, m. Frau, Ulm — Feldhausenstr. 7
 Fricke, Hans-Peter, Bochum — Nordsee-Haus
 Fricke, K. H., Dr., m. Fam., Wuppertal — Park-Hotel
 Gebhard, Georg, Hameln — Georgstr. 6
 Gudenoge, Friedrich, m. Frau, Sichtigrot — Luciusstr. 18
 Habegut, Karl, Essen — Gartenstr. 30
 Hamm, Jürgen, m. Frau, Köln — Nordsee-Haus
 Harndierks, Hildegard, Rodenkirchen — Friedrichstr. 28
 Hartenberger, Erwin, m. Frau, Saarbrücken — J.-Bergh-Str. 38
 Hasbargen, Lydia, Rodenkirchen — Friedrichstr. 28
 Häuser, Elfriede, Ferndorf — Damenpfad 18
 Hendricks, Wilhelm, Hildesheim — Park-Hotel
 Hinrichs, Gerhard, m. Frau, Wolfenbüttel — Damenpfad 21
 Hölscher, Helga, m. Mann, Duisburg — Kiefernweg 5
 Holthöwer, Elisabeth, Münster — Damenpfad 18
 Johannsmann, Walter, m. Frau, Dortmund — Nordhelmstr. 27
 Kalbers, Unna — Kurhotel Norderney
 Kampmann, Hubert, m. Frau, Wunstorf — Bdw.-Erh.-Heim
 Keller, Max, Dr., Augsburg — Kurhotel Norderney
 Magnus, Erika, Augsburg — Kurhotel Norderney



Unsere Insel mit nach Hause nehmen können Sie nicht —

nur die Erinnerung an schöne Stunden. Aber ein Stück Ostfriesland kann Ihr Hausfreund werden:

THIELE-TEE Broken Orange — ein großartiger Tee — man sagt „bester Ostfriesentee“, kommt in jedem Wasser gut heraus!

Sie können sich ihn auch später schicken lassen.

THIELE
TEE

in jedem guten Fachgeschäft

haus waterkant

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777



Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse

Behagliche Aufenthaltsräume

Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November

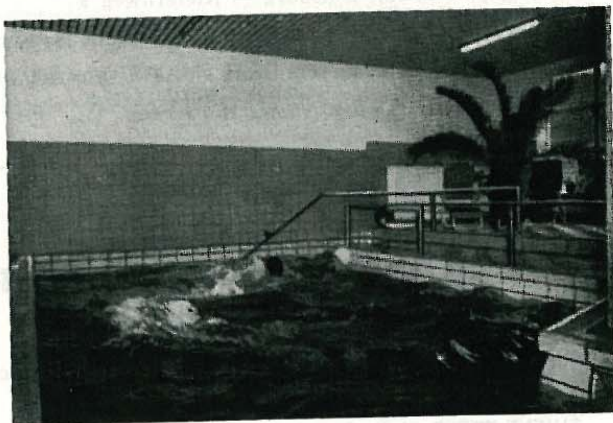
Inklusivpreis

(Übernachtung, Frühstück, Prozente, Mehrwertsteuer)

Seezimmer: Sommersaison DM 29,—
Frühjahr und Herbst DM 27,—

Gartenzimmer: Sommersaison DM 23,—
Frühjahr und Herbst DM 22,—

Wir empfehlen
unser Haus den Frühjahrs- und Herbst-Kurgästen.
Für die Winterkur bieten wir besondere Preisvorteile.



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 28° Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen

2-Bett-Studios

in unserem 1971 neuerstellten
Ferienhaus mit allem Komfort
in der Halemstraße
Wohnungspreis: 50,— DM



Contactlinsen? Kein Problem!

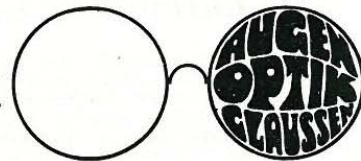
Beschwerdefreies Tragen innerhalb von zwei Wochen.

Wir als einer von über 80 Repräsentanten von SÖHNGES-
Contactlinsen in Deutschland beraten Sie individuell und
ausführlich.

Augenoptik Claussen

Staatl. geprüfter Augen-
optiker u. Optikermeister

Jann-Berghaus-Str. 12



Koseberg, Gertrud, Ennest — An der Schanze 6
Kiehlmann, Norbert, m. Familie, Bad Driburg — Birkenweg 21
Klingel, Emmy, Bielefeld — Karlstr. 6
Krause, Frieda, Bremen — Frisiastr. 17
Krösche, Margret, m. Familie, Detmold — Jann-Bergh.-Str. 20
Krüger, Manfred, Hagen — An der Schanze 1
Kruise, Horst, Herdecke — Haus Sonnenblick
Kühn, Paul, Essen — Gartenstr. 30
Kühnsner, Emil, m. Frau, Bad Salzufen — Roonstr. 6
Leik, Herbert, m. Familie, Neviges — Tollestr. 1
Lindenschmidt, Frida, Neviges — Tollestr. 1
Ludwig, Rolf, Dr., m. Familie, Remscheid — Villa Christine
Mayer, Erhard, m. Frau, Herne — Nordsee-Haus
Meschke, Günther, Berlin — Am Schirrhof 6
Metzler, Anne, Letmathe — Gartenstr. 7
Metzner, Heinz, Lehrte — Nordhelmstr. 23
Mommer, Peter, m. Frau, Bochum — Jann-Berghaus-Str. 2
Müller, Hans, m. Frau, Wallisatten — Kurhotel Norderney
Nehls, H.-G., m. Familie, Hamburg — Seilerstr. 18a
Nickbock, Christel, Berlin — Haus Sonnenblick
Nickbock, Erich, Berlin — Haus Sonnenblick
Nöischer, Inge, Rodenkirchen — Friedrichstr. 28
Nürenberg, Heinz, m. Frau, Bochum — Friedrichstr. 1
Ozturk, Fedail, Kerpen — Luisenstr. 3
Nurettin, Candemir, Kerpen — Luisenstr. 3
Pawelzik, Josef, m. Frau, Barsinghausen — Nordhelmstr. 23
Peiss, Kurt, m. Frau, Giessen — Nordsee-Haus
Peters, Otto, m. Frau, Frankfurt — Strandhotel Germania
Pfarr, Robert, m. Frau, Frankenthal — Jann-Berghaus-Str. 2
Pickrun, Hartmann, m. Frau, Frankenthal — Südhoffstr. 2
Predeck, Albert, m. Frau, Münster — Tannenstr. 8
Probst, Bruno, Bremen — Kurhotel Norderney
Radüg, Wilhelm, Bückeberg — Damenpfad 21
Reddig, Paul, Bochum — Kurhotel Norderney
Robowski, Kurt, m. Frau, Bad Driburg — Birkenweg 21
Roggatz, Ilse, Essen — Damenpfad 21
Schädel, Ilse, m. Mann, Ingenheim — Bdw.-Erh.-Heim
Schauenberg, Therese, Kalkav — Bismarckstr. 7
Schliwen, Klaus, m. Frau, Bederkesa — Strandvilla Eils
Schmitler, Gunter, m. Frau, Iserlohn — Gartenstr. 7
Schnepf, Emmi, Detmold — Knyphausenstr. 15
Schröder, Karl-H., m. Familie, Leverkusen — Am Schirrhof 9
Schumacher, Gertrud, Wolfsburg — Damenpfad 21
Sieger, Theo, m. Frau, Oldentrup — Gartenstr. 10
Simon, Gertrud, Wuppertal — Haus Sonnenblick
Simoniaks, Ruth, Rodenkirchen — Friedrichstr. 28
Sudan, Hans-Dieter, Osnabrück — Park-Hotel
Szues, Hilde, Herdecke — Strandhotel Germania
Tappermann, Wilhelm, Dortmund — Emsstr. 13
Topp, Hans, Dr., m. Frau, Münster — Kreuzstr. 8
Tubbesing, Alfred, Neheim-Hüsten — Haus Sonnenblick
Urban, Klaus, Berlin — Tollestr. 1
Przisamber, Hannelore, Berlin — Tollestr. 1
Weiher, Eberhard, Hagen — An der Schanze 1
Wenke, R., Dr., m. Frau, Misburg — Villa Christina
Werner, Ingeborg, Wuppertal — Damenpfad 21
Wester, Erwin, Stuttgart — Nordsee-Haus
Wiegmann, Erna, m. Familie, Riemsloh — Luisenstr. 3
Hartwig, Iris, Riemsloh — Luisenstr. 3
Wielki, Fritz, m. Frau, Hannover — An der Schanze 13
Wolharn, Bernhard, m. Frau, Herzebrock — Südstr. 2
Wöstmann, Ferdinande, Schalksmühle — Moltkestr. 10
Zachrein, Frank, m. Frau, Bottrop — Haus Sonnenblick
Zenker, Heinrich, m. Frau, Bad Kissingen — Seilerstr. 18a
Ziegler, Otto, Bochum — Kurhotel Norderney

ORIGINALGEMÄLDE

SEE UND KÖSTE

vom Kunstmaler ERWIN HARTENBERGER, Herrenpfad 5
(zwischen Denkmal und Kurtheater)

Laufend Ausstellungen ostfriesischer Maler

Ein Bier,
das man mit
guten Freunden
trinkt.



**Getränkefachgroßhandlung
Karl Pietschmann**

2982 Norderney

Gewerbelände 1
Telefon 2858

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café
gegenüber dem Kurhaus

Gepflegt und für alle Ansprüche



bietet den
anerkannt
guten
**BREMER
ROLAND-
KAFFEE**



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Strandhotel Europäischer Hof



Die Oase der Ruhe direkt am Meer

in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

HOTEL METROPOL



Moltkestraße 7 - Ruf (04932) 738
GANZJÄHRIG GEÖFFNET
 Neubau 1971

Unser Haupthaus umfaßt 120 Betten
 und das Appartementhaus in der Winterstraße 50 Betten.

**Alle Zimmer weisen Komfortausstattung mit
 Dusche, WC und Selbstwählfersprecher auf. Lift im Haus.**

Holländisches Frühstück (Orangensaft, Ei, Aufschnittplatte
 mit Wurst und Käse, Konfitüre, Bienenhonig, Butter, Bröt-
 chen, Weiß-, Grau-, Schwarz- und Knäckebrot, Zwieback;
 zur Auswahl stehen Kaffee, Tee, Milch oder Kakao).

Wir bieten: Täglich abends einen Obststeller am Bett.

Voll- und Halbpension

Unsere Küche bietet Speisen und Spezialitäten
 des In- und Auslandes für feinste Gaumenfreuden.

**Nutzen Sie unsere Preisvorteile
 außerhalb der Hauptreisezeit!**

Neu auf der Insel: Im Hotel Metropol

Der
Fisch-Keller

Einziger Spezial-Fischkeller Norderneys (80 Plätze)

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl: Seezungen, Schollen, Heilbutt, Aal, Schellfisch,
 Kabeljau, Goldbarschilet, frische Krabben und vieles mehr; sowie Fleischgerichte

Und für die Kleinen den appetitlichen **KINDERTELLER!**



Tägliche Tischzeit von 11.30 bis 14.30 Uhr

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt
 für schnelle Bedienung

beliebt
 wegen schmackhafter Speisen
 in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht
 wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
 dienstags Ruhetag

Im Ausschank



GERMANIA
pils
 2000

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
 kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
 Zentralbeheizt **Ganzjährig geöffnet!**

Café - Konditorei **FRÖHLE**

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
 besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß



VELTINS
Pilsener

**Erstklassige
 Konditorei-Erzeugnisse**

und
**DORTMUNDER
 RITTER EXPORT**

Eis - Gepflegtes Bier

RESTAURANT
und CAFÉ

„Weiße Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



VELTINS
Pilsener

Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige
und abwechslungsreiche

Kinderteller

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze

Nützen Sie die Chance!

Leder-Großauswahl

Pelze

(Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - LAMMFELLMÄNTEL (Troikas)

Fr. Egerer

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in Bad Kissingen,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad

Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendstisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

CHRISTINE und HELMUT FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17

Alfred Jansch

Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke - Solide Preise

Täglich ab 18.00 Uhr geöffnet

Altbier vom Faß

MINI-BOWLING —

auch für Damen

eine interessante

Unterhaltung

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Angemeldet bis zum 2. Juni 1972 mittags
Achenbach, Rainer, Nordwalde — Knyphausenstr. 2
Arens, Rudolf, Voerde — Hotel am Kurplatz
Baumann, Reinhold, m. Frau, Sulingen — Knyphausenstr. 19
Berg, Walter, m. Frau, Hamburg — Marienstr. 3
Bonse, Burkhard, Dr., Münster — Luciusstr. 5
Bornscheuer, W., m. Frau, Detmold — Hotel Seehof
Braun, Hedwig, Elsfleth — Seilerstr. 3
Brawanski, Hubert, m. Frau, Altena — Langestr. 10
Brinkoirth, Rolf, Hamm — Hotel am Kurplatz
Brune-Mertens, R., m. So., Paderborn — Haus Elimar Weber
Burger, Herbert, Voerde — Hotel am Kurplatz
Conrad, Eberhard, Spellen — Hotel am Kurplatz
Dreesmann, Karl, m. Frau, Dortmund — Langestr. 10
Vöckel, Emma, Dortmund — Langestr. 10
Duesterberg, Kurt, m. Frau, Hannover — Roonstr. 4
Edelmann, Erwin, m. Frau, Waldbröl — Seilerstr. 18
Ehlert, Helma, Dortmund — Am Fischerhafen 12
Essmann, Werner, Nordwalde — Knyphausenstr. 2
Fäseke, Fritz, m. Frau, Königshorst — Schmiedestr. 1a
Fiehe, Walter, Dr., Hamm — Hotel am Kurplatz
Giebing, Mechthild, Münster — Luisenstr. 10
Goede, Gisela, Siegen — Schulzenstr. 12
Grimm, K.-H., Hamm — Hotel am Kurplatz
Grosse-Hundfeld, Werner, m. Familie, Ahaus — Langestr. 10
Hammacher, Margret, Essen — Moltkestr. 10
Heger, Christel, Köln — Benekestr. 17
Hermers, Heimbart, Mainz — Villa Nordsee
Hillekamp, Emilie, Aachen — Am Fischerhafen 12
Ingendal, Hans, Hunte — Hotel am Kurplatz
Jute, Johannes, m. Frau, Hamm — An der Schanze 10
Kaldewey, Toni, Bremen — Benekestr. 17
Kielhorn, Rolf, m. Frau, Münster — Kirchstr. 6
Klaoth, P.-H., m. Familie, Priesterath — Langestr. 10
Klein, Elfriede, Ulm — Oderstr. 12
Knörr, Fritz, m. Frau, Schwerte — Feldhausenstr. 6

Kraus, Franziska, m. Ang., Unterföhring — Roonstr. 4
Kruse, Oskar, m. Frau, Herdecke — Langestr. 10
Plate, Martina, Herdecke — Langestr. 10
Leuchten, Heinrich, Duisburg — An der Schanze 10
Mangels, Paula, Siegen — Schulzenstr. 12
Meister, Josef, Löttringhausen — An der Schanze 10
Middelberg, Dieter, m. Familie, Osnabrück — Strandvilla Lührs
Kullak, Elke, Orlinghausen — Strandstr. 12
Muschad, K.-H., Hamm — Hotel am Kurplatz
Niedermeier, Fritz, m. Frau, Buer — Marienstr. 3
Neuhaus, Helene, Essen — Schulzenstr. 45
Nauck, Henny, Essen — Schulzenstr. 45
Kramer, Helene, Essen — Schulzenstr. 45
Picker, Eduard, m. Frau, Siegburg — Am Fischerhafen 12
Radke, Christel, m. Familie, Bielefeld — Langestr. 10
Raschke, K.H., Hamm — Hotel am Kurplatz
Rengel, Wilhelm, m. Frau, Münster — Kurhotel Kaiserhof
Rissel, Emil, Voerde — Hotel am Kurplatz
Roll, Gustav, Hamm — Hotel am Kurplatz
Roos, Heinrich, m. Frau, Bochum — Südhoffstr. 25
Schätz, Hedi, Lenting — Oderstr. 12
Schiller, Wolfgang, Hamm — Hotel am Kurplatz
Seibring, Hans, Essen — Ellernstr. 8
Soller, Anton, Nordwalde — Knyphausenstr. 2
Symann, Otto, Dr., Nordwalde — Knyphausenstr. 2
Tebroke, Hermann, Nordwalde — Knyphausenstr. 2
Thediehl, Gunther, Dr., Nordwalde — Knyphausenstr. 2
Theissen, Stefan, Dr., Düsseldorf — Villa Erika
Thiemann, Alfred, Hamm — Hotel am Kurplatz
Teuher, Peter, m. Familie, Emsdetten — Knyphausenstr. 21
Tunte, Hedwig, Telgte — Luisenstr. 10
Uppenkamp, K. H., Voerde — Hotel am Kurplatz
Vomberg, Manfred, Siegen — Schulzenstr. 12
Walzik, Bernhard, Marienfeld — Friedrichstr. 7
Wigger, Heinz, Hamm — Hotel am Kurplatz

80 JAHRE

Sehr geehrter Kurgast!

80 JAHRE

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadtauswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten. Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon - Fahrstuhl im Hause

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Nicht nur in der Hauptsaison

während des ganzen Jahres gibt es genügend Anlässe
zu einer kleineren oder größeren Feier
in den eigenen vier Wänden.

Wenn Sie sich ein wenig darauf vorbereiten,
und Ihre Getränke rechtzeitig bestellen,
dann kann eigentlich nichts mehr schief gehen.

Daß mit den Getränken nichts schief geht, dafür sorgt

IHR

Getränkemarkt Am Denkmal

Wir liefern ins Haus -

Sie brauchen nur anzurufen: **6-0-7**

Angemeldet bis zum 2. Juni 1972 abends

Adamietz, Paul, m. Frau, Delmenhorst — Langestr. 8
Ahrens, Rudolf, m. Familie, Neufert — Am Leuchtturm 1
Bartholomai, Hilde, m. Enkel, Dortmund — Karlstr. 6
Baum, Gertrud, Hottingen — Bogenstr. 6
Bäumer, August, m. Frau, Bünde — Wilhelm-Augusta-Heim
Beckmann, Bünde — Haus am Meer
Blauscheck, Ernst, m. Frau, Hagen — Haus Vita Nova
Bley, Werner, m. Frau, Oberhausen — Nordhelmstr. 8
Bratmüller, Karl, m. Frau, Minden — Wiedaschstr. 13
Brinkmann, Ingrid, Gelsenkirchen — Friedrichstr. 5
Brinkmann, Renate, Bielefeld — Haus am Meer
Brinkmeier, Werner, Hiddenhausen — Haus am Meer
Reinke, Erhard, Hiddenhausen — Haus am Meer
Bruchalla, Hedwig, Ubach-Palenberg — Maybachstr. 6
Brüll, Wilhelm, Moers — Knyphausenstr. 17
Brunns, Erich, Dr., m. Frau, Hannover — Georgstr. 2
Brüns, Herbert, Bremen — Bdw.-Erh.-Heim
Bühler, Egon, m. Familie, Tauberbischofsheim — Haus Vita Nova
Burger, Hermann, Wandhofen — Haus am Meer
Burmeister, Ruth, Hamburg — Friedrichstr. 7
Deckner, Harry, m. Frau, Nordkirchen — Gartenstr. 39

Strandkonditorei Cornelius

am Nordbadestrand direkt am Meer

Die große Seeterrasse
mit herrlichem Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Mittagstisch täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr

Im Ausschank

JEVER
PILSENER

GERMANIA
pils
2000

Telefon 674

Delbrügge, Wilhelm, Brackwede — Haus am Meer
Oberdiek, Martin, Hiddenhausen — Haus am Meer
Diening, Georg, m. Frau, Dülmen — Hotel Seehof
Dreckmann, Wilhelm, m. Frau, Haltern — Haus Daheim
Egerland, Johannes, Dr., Salzgitter-Thiede — Villa Erika
Ehrke, Ernst, m. Familie, Brake — Am Leuchtturm 1
Elsner, Werner, m. Frau, Dortmund — Langestr. 8
Eisold, Ria, Hannover — Damenpfad 19
Erde, Freiherr von, Egon, Reinkamp — Haus am Meer
Faber, Gudrun, m. Mutter, Recklinghausen — Kampstr. 11
Finke, Werner, Wuppertal — Haus am Meer
Frahse, M., Hildesheim — Kirchstr. 1
Framer, Ruth, Bielefeld — An der Schanze 6
Gambke, Gerhard, m. Frau, Berlin — Wedelstr. 4
Gerwin, Josef, Dr., m. Frau, Menden — Haus Thomas Morus
Gersch, Hermann, m. Frau, Dortmund — Haus Vita Nova
Klöckner, Ludwig, Hagen — Kiefernweg 4
Koch, Alfred, m. Frau, Hannover — Bismarckstr. 12
Kolle, Ulrich, m. Familie, Osterode — Friedrichstr. 5
König, Joachim, m. Familie, Augsburg — Haus Meeresstrand
Korytowski, Helmut, Herford — Haus am Meer
Kaufhold, Karl-H., Bielefeld — Haus am Meer
Köster, Helmut, Duisburg — Haus am Meer
Kreft, Rüdiger, m. Familie, Haltern — Jann-Berghaus-Str. 85
Krüger, Heinz, m. Frau, Emsbüren — Langestr. 8
Hunert, Hans, Duisburg — Haus am Meer
Küper, Rudolf, Herdecke — An der Schanze
Lange, Reimund, m. Familie, Dortmund — Lippestr. 18
Laves, Hans-Georg, m. Frau, Hannover — Kreuzstr. 8

Strandhotel „Am Weststrand“

Inh.: M. Dutschke

Damenpfad 38/39 - Telefon (04932) 586 und 2458

Das gutbürgerliche Familienhotel, unmittelbar
bei den Strandpromenaden in besonders ruhiger Lage

Zimmer mit und ohne Seeaussicht,
Balkon, fließendem Wasser warm und kalt

Kleine Abendkarte

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück 18,- bis 28,- DM

Unter gleicher Leitung: **HAUS DUTSCHKE - GARNI**
Karlststraße 1a

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück 15,50 bis 19,50 DM

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS



DORTMUNDER UNION BIER



**Modische Accessoires -
sommerliche Créationen**

Brillen

und SONNENBRILLEN

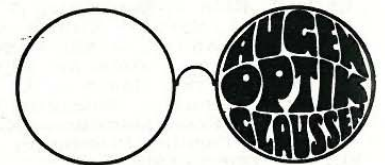
in vielen Ausführungen und Farben

Vertretung führender Markenfirmen
wie Zeiss, Marwitz, Rodenstock u. a.

AUGENOPTIK CLAUSSEN

Staatlich geprüfter
Augenoptiker
und Optikermeister

Jann-Berghaus-
Straße 12



Ein Besuch lohnt sich in der einzigen **Snack-Bar**
der Insel

(am Kaiserhof) unmittelbar am Meer
Inh. Ute und Fred Kleinen

Telefon 3624

Täglich von 11.00 bis 21.30 Uhr geöffnet

Lassen auch Sie sich von unserer **reichhaltigen Auswahl an
Getränken, Speisen, Kaffee, Kuchen, Eis usw. verwöhnen!**

Germania-Bier
Ein Grund zum Trinken!

GERMANIA
pils
2000

arden
for **men**

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

H E R Rliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand
+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547

Rosen  *thal*
STUDIO-ABTEILUNG
im Hause

Fachgeschäft für
Glas - Porzellan
Geschenkartikel

Wirteglas - Hotelporzellan

Lehmann, Paul, Wuppertal — Haus am Meer
Leverenz, Thea, Köln — Nordsee-Haus
Ley, Karl, Dr., m. Frau, Stotzheim — Gästehaus Dörte
Liebe, Gertrud, m. Tochter, Kirchweyhe — Frisiastr. 24
Lötze, Martha, Soest — Georgstr. 2
Lotz, Theo, Duisburg — Haus am Meer
Löwer, Wolfgang, m. Frau, Wuppertal — Rheinstr. 27
Mähler, Karl, Duisburg — Haus am Meer
Marquardt, Walter, m. Frau, Bad Godesberg — Langestr. 8
Maruschtschyn, Bergkamen — Hotel-Pension Abegg
Martin, Gerhard, m. Frau, Siegburg — Strandhotel Germania
Mayer, Beata, Vechta — Damenpfad 19
Mecke, Wilhelm, Kirchlinteln — Haus Atlantic
Menken, Elisabeth, Aurich — Haus Nordland
Mersheimer, Karl, m. Frau, Goddelau — Luisenstr. 5
Merz, Johanna, Freiburg — Villa Erika
Meyer, Hermann, m. Frau, Diepholz — Haus Antje
Meyer, Elfriede, Bremen — Bdw.-Erh.-Heim
Möbius, Herta, Dortmund — Schulzenstr. 21
Möller, Gustav, m. Familie, Bünde — Haus Vita Nova
Monecke, Angela, Hannover — Kiefernweg 4
Motzkus, Heidi, Opladen — Winterstr. 3a
Mühmel, Ulrich, Wuppertal — Haus am Meer
Müller, Martin, Hildesheim — Haus Antje
Glanz, Lucia, Dr., D.-Hegge — Haus Daheim
Glass, m. Frau, Düsseldorf — Nordsee-Haus
Gleue, Kurt, Bremen — Kurhotel Norderney
Göbel, Karl, m. Frau, Vienenburg — Haus Antje
Gruner, Wolfgang, m. Frau, Neviges — Bismarckstr. 12



Bitte ein Bit!

Bitburger Brauerei Th. Simon GmbH, Bitburg/Eifel

Vom Faß in den Gaststätten

**„Seehund“ und
„Goode Wind“**

Gneizius, Gerd, m. Frau, Bonn — Strandhotel Germania
Hahne, Wilfried, m. Frau, Bochum — Rheinstr. 37
Hebeler, Maja, Holzen — Bismarckstr. 12
Henschel, Elisabeth, Berlin — Damenpfad 12a
Herbst, Jutta, M.-Gladbach — Kreuzstr. 8
Herzog, Betti, Dortmund — Kirchstr. 7
Hiller, Hermann, m. Frau, Dortmund — Janusstr.
Hoffmann, Walter, m. Frau, Nordkirchen — Gartenstr. 39
Holtmann, Ruth, Papenburg — Haus Jürgens
Hörding, Elke, Imsen — Birkenweg 18
Huber, Karl, Dr., Mainz — Haus Antje
Huber, Helmut, Dr., Köln — Kaiserstr. 11
Hüllen, Auguste, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Humfeld, Karl-Heinz, Wuppertal — Haus am Meer
Hurck, Maria, Warendorf — Marienstr. 14
Jacobs, Margret, Hagen — Kiefernweg 4
Jonasch, Inge, Rheinsberg — Haus am Meer
Kainz, Hermann, Düsseldorf — Bdw.-Erh.-Heim
Kampelmann, Gottfried, m. Familie, Dortmund — Rheinstr. 27
Karlczek, Joachim, Dr., m. Frau, Oberrahmstadt — Luciusstr. 21
Luber, Hans, m. Frau, Dortlingen — Villa Christina
Maertens, Irmgard, Lehrte — Bismarckstr. 5
Maschheuser, Beatrice, Düsseldorf — Kurhotel Norderney
Mathis, Lucie, Frankfurt — Kurhotel Norderney

SPIELCASINO NORDERNEY

Roulette 24-0-X

im Clubraum der

Gaststätte „Ostende“

Osterstr. 6 / Ecke Winterstr.

Täglich ab 17 Uhr geöffnet



A. GÖTTING

NORDSEEBAD NORDERNEY

Friedrichstraße 15 - Fernsprecher (04932) 572

UHREN - GOLD - SILBERWAREN

Der Bernsteinladen

Sehr große Auswahl
in Bernstein-Schmuckwaren

Auch Versand nach auswärts

Mensendiek, Hans, m. Familie, Brackwede — Luisenstr. 4
Meyer, Joachim, Dr., m. Familie, Bergneustadt — Maybachstr. 35
Meyer, Wilhelm, Dr., Hannover — Kurhotel Norderney
Mour, Artur, Wuppertal — Villa Ilse
Oltmanns, Else — Herrenpfad 25
Ostermann, Hilde, Hagen — Bismarckstr. 5
Ostermann, Willi, Dr., Hannover — Kurhotel Norderney
Pfortner, Dr., Wuppertal — Kurhotel Norderney
Pilgram-Rickrath, M., Kleve — Kurhotel Norderney
Potthoff, Paul, m. Familie, Brackwede — Haus Daheim
Puff, Dr., Krefeld — Kurhotel Norderney
Recker, Dr., Lintorf — Haus Waterkant
Reuling, Robert, Dr., Hannover — Kurhotel Norderney
Rintelen, Luise, m. Schwester, Düsseldorf — Marienstr. 21
Rode, Heinz, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 14
Roland, Elli, Berlin — Bdw.-Erh.-Heim
Kemper, August, m. Frau, Bad Salzufen — Gartenstr. 2
Keucher, Sophie, Hildesheim — Bismarckstr. 12
Kies, Fritz, Hamburg — Nordsee-Haus
Kind, Friedrich, Dr., Remscheid — Kreuzstr. 11
Klaus, Theodor-W., m. Frau, Hohenlimburg — Kaiserstr. 24
Kleeback, Gertrud, Hamburg — Tollestr. 5
Klein, Günter, m. Frau, Wennigsen — Friedrichstr. 5
Kleibrink, Tilde, Meerbusch — Frisiastr. 24
Klopok, Helga, m. Mu., Herne — Feldhausenstr. 1
Klopff, Annegret, Düsseldorf — Oderstr.
Muttschall, Berthold, m. Frau, Gladbeck — Kaiserstr. 4
Nachtzheim, Karl, Duisburg — Haus am Meer
Nachtigal, Gunther, Cuxhaven — Strandhotel Rixtine
Nelk, Maria, Wuppertal — Rheinstr. 29
Nermann, Martin, Norden — Kurhotel Norderney
Mentrop, Bernhard, Holzen — Bismarckstr. 12
Niemann, K., m. Frau, Rheine — Moltkestr. 6
Nierner, Wilfried, m. Frau, Hagen — Kaiserstr. 8
Nothjunge, Jochen, Münster — Georgstr. 2
Ostheimer, Friedrich, m. Frau, Nesselwang — Haus Dörte
Parno, Adolf, m. Familie, Feggendorf — Halemstr. 12
Peine, Rita, Bochum — Langestr. 8
Peters, Fine, Viersen — Kaiserstr. 24
Pfützner, Eugen, Hamm — Georgstr. 6
Plachky, Franz, m. Frau, Salzgitter-L. — Knyphausenstr. 16
Rauenschwader, Hans, Duisburg — Haus am Meer
Richter, Rolf, Braunschweig — Kaiserstr. 11
Riecher, Albert, m. Familie, Stuttgart — Bdw.-Erh.-Heim
Riedel, Ursula, Hannover — Kieferweg 4
Rigol, Magda, Bad Wörigshofen — Moltkestr. 5
Röttgers, Albert, Wuppertal — Haus am Meer
Runkowski, Vera, Hannover — Langestr. 8
Kirkam, Lisbeth, Hannover — Langestr. 8
Sainky, Hermann, Duisburg — Haus am Meer
Gorig, Herbert, Duisburg — Haus am Meer

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension - garni

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
Spielraum für Kinder

Etagenduschen - Zentralheizung
Für Kleinkinder Kochgelegenheit im Hause

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück

Sommersaison ab 20,— DM
übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Für Kinder
je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung

Schellen, Monika, M.-Gladbach — Kreuzstr. 8
Scherer, Gustav, m. Frau, Riegelsberg — Damenpfad 41
Scheufen, Paul, m. Frau, Langenberg — Gartenstr. 32
Schilwa, Gertrud, Berlin — Frisiastr. 24
Schmitt, Thomas, m. Frau, Trier — Haus am Meer
Schmitz, Toni, Wattenscheid — Haus Daheim
Schmitz, Hubert, m. Frau, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Schneider, Karl, m. Frau, Kreuztal — Südhoffstr. 21
Schnettler, R., m. Mann, Soest — Georgstr. 2
Schormann, Egon, m. Frau, Göttingen — Oderstr. 10
Schroder, Armin, Schleppau — Haus Meeresstrand
Schulze-Holmer, Alfred, Samern — Haus Nordland
Schulze-Wilmert, Erika, Münster — Haus Daheim
Schürmann, Helmut, m. Familie, Münster — An der Mühle 11
Schweitzer, Hildegard, Wuppertal — Haus Antje
Siebenkotten, Annelie, Münster — Tollestr. 1a
Sittarz, Kurt, Paderborn — Kreuzstr. 11
Spelz, Edgar, Wuppertal — Haus am Meer
Stiewink, Rita, Essen — Frisiastr. 24
Stock, Elli, Wernigerode — Damenpfad 12a
Strutz, Hermann, m. Frau, Bad Harzburg — Haus Vita Nova
Szeplat, Ernst, m. Frau, Hüfingen — Langestr. 8
Teping, Dorothea, Vechta — Damenpfad 19
Tiedeken, Lotte, Papenburg — Poststr. 1
Torkav, Gisela, Essen — Haus Meeresstrand
Trabert, Konstantin, m. Familie, Offenbach — Kaiserstr. 4
Uhlenhake, Irmgard, Schwege — Kreuzstr. 8
Voss, Erich, Seesen — Wedelstr. 4
Wackerzapp, Peter, m. Familie, Köln — Rheinstr. 27
Wagner-Gerlitz, Brigitte, Langenfeld — Oderstr. 4
Gerlitz, Helga, Düsseldorf — Oderstr. 4
Wannenmacher, Eugen, m. Frau, Münster — Strandh. Germania
Wagner, Leo, m. Frau, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Wendlandt, Margret, Bad Nauheim — Gästehaus Dörte
Werrens, Michae, m. Frau, Aachen — Tollestr. 1a
Westram, Helene, Hamburg — Rheinstr. 12
Wibbelt, Heinz, m. Familie, Neubeckum — Haus am Meer
Willrath, Elise, Bad Rehbürg — Luisenstr. 10
Woike, Rüdiger, m. Familie, Sandhorst — Am Leuchtturm 1

Angemeldet bis zum 3. Juni 1972

Alry, Hans, m. Frau, Versmold — Villa Christina
Adolfs, S., m. Frau, Köln — Benekstr. 57
Bänker, Helmut, Hannover — Haus Meer
Bank, Gerhard, m. Familie, Göttingen — Hotel Europäischer Hof
Begemann, Heinz, Bentorf — Damenpfad 23
Behrens, Wilhelm, m. Frau, Hannover — Ellernstr. 16
Behrens, Waltraud, Dielingen — Haus am Meer
Detert, Hildegard, Dielingen — Haus am Meer
Birkenhake, Udo, m. Frau, Witten — Nordhelmstr. 10
Bock, Kläre, Berlin — Hotel Seehof

Ihr Ausflugsziel **„Um Ost“** CAFÉ RESTAURANT

am Campingplatz

Hedwig und Erich Fritz

Telefon (04932) 3571

Das Haus mit
behaglichen Räumen,
ostfriesischer
Gastlichkeit und
gemütlicher Atmosphäre
am Kamin
zu jeder Jahreszeit



Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen und Gebäck
aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend geöffnet

**Mittag- und
Abendstisch**

TRIMM DICH mal auf dem

Mini-Golfplatz am Birkenweg Euro-Turnieranlage



Für die ganze Familie
die vielseitige Unterhaltungs-
möglichkeit auf der Insel,
auch bei schlechter Witterung.

Windgeschützt — beleuchtet

Täglicher Spielbetrieb durchgehend von 9.00 bis 21.00 Uhr

EIS- und GETRÄNKE-VERKAUF am Platze



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL

EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten tägl. von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Braune, Hermann, Wuppertal — Haus am Meer
 Braukhoff, Willi, m. Frau, Hattingen — Lippestr. 5
 Briese, Klaus, m. Frau, Luchow — Ellernstr. 13
 Brömmelhaus, Helmut, m. Frau, Emsdetten — Nordhelmstr. 12
 Busch, Manfred, Velbert — Hotel am Kurplatz
 Lange, Reinhard, Velbert — Hotel am Kurplatz
 Ferrier, Irmgard, Erkelenz — Villa Christina
 Eurich, Alfred, m. Familie, Dortmund — Damenpfad 19
 Gaven, Eleonore, Düsseldorf — Ellernstr. 16
 Grüter, Elise, Bonn — Hotel am Leuchtturm
 Graberg, Claudia, Bonn — Hotel am Leuchtturm
 Gräfin Saurma, Margarete, Eutin — Villa Erika
 Sbresny, Gerhard, Langenfeld — Tollestr. 5
 Scharpf, Heinrich, Dierdorf — Nordhelmstr. 88
 Heinzel, Herbert, Buer — Schulzenstr. 19
 Herdiek, Ludger, Brilon — Ellernstr. 16
 Passmann, Johanne, Brilon — Ellernstr. 16
 Höfer, Otto, m. Frau, Gelsenkirchen-Buer — Strandvilla Eils
 Huth, Kurt, Dr., m. Frau, Alsdorf — Strandhotel Germania
 Jentzsch, Walter, Codenlupe — Richthofenstr. 11
 Peteruhl, Lydia, Lodenberge — Richthofenstr. 11
 Kamps, Jürgen, m. Frau, Bochum — Nordhelmstr. 19
 Kappesser, Frieda, Burgsteinfurt — Kampstr. 11
 Kleinert, Karl, m. Frau, Braunschweig — Molkestr. 11
 Kuhn, Gerd, m. Familie, Düsseldorf — Moltkestr. 11
 Kümmel, Lotte, Giessen — Schulzenstr. 1
 Kümmel, Karin, m. Familie, Giessen — Schulzenstr. 4
 Kurpierz, Karl-H., m. Frau, Braunschweig — Ellernstr. 13
 Lichthardt, Irene, Hannover — Schulzenstr. 21
 Lenk, Hanna, Dielingen — Haus am Meer
 Berger, Hildegard, Dielingen — Haus am Meer
 Brinkmann, Ursula, Lemförde — Haus am Meer
 Lüsser, Helene, Mülheim — Hotel Seehof
 Möller, Marie, Obernwöhren — Frisiastr. 5
 Möller, Hildegard, m. Mutter, Bremen — Benekestr. 40
 Möllerfeld, Hilde, Eschweiler — Birkenweg 12
 Niese, Ingeborg, Büderich — Villa Christine
 Pieper, Heinz, m. Frau, Lage — Rheinstr. 32
 Pongs, Wilhelm, Viersen — Strandvilla Eils
 Proescholdt, Else, Bremen — Villa Christina
 Reusch, Adolfine, Bremen — Damenpfad 23
 Riedel, Eberhard, Velbert — Hotel am Kurplatz

Rittgen, Günter, m. Familie, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
 Roggenthien, Annelie, Altena — Schulzenstr. 12a
 Rose, Friedrich, m. Frau, Wuppertal — Schulzenstr. 12a
 Schulz, Johannes, m. Frau, Fallingbostal — Damenpfad 23
 Schulze, Renate, Hannover — Schulzenstr. 21
 Schwarze, Wilma, Dielingen — Haus am Meer
 Gerke, Luise, Dielingen — Haus am Meer
 Schweppe, Dieter, m. Frau, Hesselteich — Villa Christina
 Skratek, Hanni, Wanne-Eickel — Jann-Berghaus-Str. 83
 Sorge, Barbara, Dielingen — Haus am Meer
 Schlierkamp, Helga, Dielingen — Haus am Meer
 Tetri, Bremen — Haus am Meer
 Vilser, Günter, m. Familie, Bielefeld — Lippestr. 5
 Vollmer, Walter, m. Frau, Hemmingen — Schulzenstr. 19
 Clas, Holger, Hemmingen — Schulzenstr. 19
 Watzka, Siegfried, Bünde — Haus am Meer
 Rose, Wolfgang, Hiddenhausen — Haus am Meer
 Wegmann, Hans, m. Frau, Stade — Moltkestr. 11
 Weller, Eugenie, Wattenscheid — Knyphausenstr. 1
 Wrobel, Friedhelm, m. Familie, Wattenscheid — Birkenweg 29

Angemeldet bis zum 4. Juni 1972

Amian, Quirin, Düsseldorf — Kurhotel Norderney
 Ammann, Karl, Wuppertal — Kurhotel Norderney
 Artzt, Isa, Düsseldorf — Kaiserstr. 9
 Baering, Ernst, m. Frau, Hannover — Kirchstr. 6
 Baumfalk, Karin, Warsingsfehn — Tannenstr. 7
 Beckmann, Nienhagen — Jann-Berghaus-Str. 45
 Behling, Helma, Wuppertal — Marienstr. 18
 Bock, Erich, Dortmund — Haus Daheim
 Borberg, Edith, Lippstadt — Wilhelmstr. 4
 Böttcher, Gertrude, Wiesbaden — Südstr. 21
 Boyken, Marlies, Vreschen-Bokel — Seehospiz
 Braig, Hans, Kettwig — Kaiserstr. 9
 Brinkmann, Georg, Verden — Moltkestr. 14
 Brutt, Cornelia, Hamburg — Benekestr. 11
 Buchholz, Dr., Hochdahl — Kurhotel Norderney
 von Collani, Udo, m. Familie, Bielefeld — Kaiserstr. 24
 Czerwinski, Luise, Selm — Lippestr. 11
 Dalkmann, Erika, Hagen — Bismarckstr. 5
 Dannenbaum, Karl, m. Familie, Haltern — Haus Daheim
 Dudeck, Hans-Peter, m. Frau, Erkelenz — Knyphausenstr. 19

Neu auf Norderney

DIE SPEISEGASTSTÄTTE

„**Sir Henry**“
 am Busbahnhof

Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen
 Leistungen und von der behaglichen Atmosphäre
 im altenglischen Stil.

Wir servieren — erschwinglich für jeden Geldbeutel —
 Speisen und Getränke in reichhaltiger Auswahl!

Tägliche Öffnungszeit: 10 bis 14 Uhr und 17 bis 1 Uhr nachts

Im Ausschank die Biere vom Faß:

**KROMBACHER
 PILS**

**DORTMUNDER
 KRONEN - EXPORT**

DIEBELS ALT

大
 精
 康
 照

OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA -

JAPAN -

INDIENKUNST

1932 **40** JAHRE 1972

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
 Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7



Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
MeeresTIEFwasser
trinken



Fragen Sie nach BIOMARIS
in der Trinkkurhalle
von Norderney

Pension „Haus Sylvia“



Bernhard und Erika Tjaden
Damenpfad 17 - Telefon (04932) 428

Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche und Blick auf die See - Gemütliche Aufenthaltsräume - Voll- und Halbpension

Unsere Küche ist für ihre hohe Qualität bekannt

Unser Haus ist **ganzjährig** auf das Erleben gesunder und sorgenfreier Ferientage mit allen Annehmlichkeiten friesischer Gastlichkeit eingestellt. Nutzen Sie auch die Vorzüge des Inselklimas im Frühjahr, Herbst und Winter! Wir bieten Ihnen für diese Zeit finanzielle Vorteile und geben **auf alle**

Preise einen Nachlaß von **20 Prozent!**

Informieren Sie sich bitte durch Anforderung unseres Preisangebotes mit Hausprospekt



Im Ausschank:

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen
die überraschenden Erfolge
der modernen biochemischen
Wissenschaft dienstbar.

für Ihre
Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS
PARFOMERIE

von Ohlen

DROGERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad



GESUNDHEIT DURCH FISCH!
IM URLAUB AM TISCH —

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239 in der Winterstraße Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums
der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

Bichele, Robert, m. Frau, Bückeberg — Kurhotel Norderney

Eickenbusch, Liselotte, Wuppertal — Janusstr. 11

Esser, Peter, m. Frau, Opladen — Benekestr. 11

Fleischacker, Hans, Dr., Köln — Haus Daheim

Forstner, Kurt, Giessen — Park-Hotel

Franken, Karin, m. Tochter, Dinslaken — Kaiserstr. 16

v. Frese, Wilfried, Hinte — Marienheim

Fritsch, Katharina, Essen — Haus Daheim

Funk, Charlotte, Berlin — Winterstr. 24

Funk, Manfred, m. Tochter, Duisburg — Moltkestr. 14

Giffer, Wolfgang, Bochum — Kurhotel Norderney

Glass, Hannelore, Ennigerloh — Kaiserstr. 24

Gottlob, Frieda, Krefeld — Winterstr. 24

Grundmann, W., Telgte — Heinrichstr. 3

Hegemeier, Werner, m. Frau, Bünde — Birkenweg 14

Harren, Hermann, m. Familie, Hamm — Wilhelmstr. 11

Hartmann, Peter, m. Frau, Gerbrunn — Haus Waterkant

Hecking, Peter, m. Familie, Vreden — Haus Daheim

Hecking, Peter, m. Familie, Vreden — Haus Daheim

Helking, Maria, Neuenkirchen — Viktoriastr. 11

Helun, Ernst, Bremen — Haus Waterkant

Helwig, Otto, m. Frau, Abbensen — Benekestr. 11

Hermesmeier, Klementine, Paderborn — Benekestr. 11

Hey, Willy, m. Frau, Essen — Villa Erika

Heyer, Klaus, Ahlen — Wilhelmstr. 4

Eherhardt, Rainer, Oelde — Wilhelmstr. 4

Brauer, Siegfried, Ahlen — Wilhelmstr. 4

Supmanike, Wolfgang, Ahlen — Wilhelmstr. 4

Hiddemann, Emilie, Weddinghofen — Am Wasserturm 11

von den Hoff, Heinz, Dr., Duisburg — Kurhotel Norderney

Hold, Carl, Dr., m. Frau, Essen — Haus Daheim

Höller, Alfons, Bensberg — Heinrichstr. 3

Hunzer, Max, m. Frau, Dortmund — Winterstr. 24

Hüttenbrauch, Karl, Fröndensee — Villa Erika

Immenkamp, Aloys, Dr., Münster — Hochhaus A

Jansen, Doris, Essen — Villa Ilse

Josupeit, Heinz, Dr., m. Frau, Hamburg — Haus Waterkant

Jung, Hilde, Essen — Haus Daheim

Kaiser, Albrecht, Dr., Sennestadt — Am Georgsgarten 4

Kampmann, Horst, Neus — Kurhotel Norderney

Kappelhoff, Maria, Paderborn — Benekestr. 11

Klenke, Marie-L., Münster — Kaiserstr. 26

Klinner, Margret, Dr., Meckenheim — Villa Erika

Kneilmann, B., Dr., m. Familie, Cloppenburg — Wilhelmstr. 11

Knorr, Juliane, Dr., m. Frau, Windeck — Hochhaus B

Kosubeck, Reinhard, Witten — Emstr. 14

Leblane, Richard, Dr., Düsseldorf — Kurhotel Norderney

Lehnhoff, Hermann, Essen — Haus Waterkant

Lewecke, Anna-E., Hannover — Haus Daheim

Lippe, Karl, Dr., m. Frau, Dortmund — Haus Daheim

Lübbing, Helga, Bröderhausen — Tollestr. 4

Kraus, F., Wuppertal — Villa Ilse

Kröger, Karl, m. Frau, Gelsenkirchen — Haus Waterkant

Krumme, Fritz, Dr., m. Frau, Karlsruhe — Villa Christina

Langen, Peter, Kettwig — Haus Waterkant

Roth, Margret, Essen — Herrenpfad 25

Rummel, Ernst, Kettwig — Haus Waterkant

Rund, Claus, m. Frau, Oldendorf — Molkestr. 14

Sander, Ferdinand, Dortmund — Haus Daheim

Schäfer, Gotthard, m. Frau, Münster — Café Booken

Schäfer, Gretel, Düsseldorf — Hochhaus A

Scheidt, Herbert, m. Frau, Düsseldorf — Villa Ilse

Schepper, Gustav, m. Frau, Wülfrath — Villa Christina

Schierbaum, Ella, Hildesheim — Park-Hotel

Schilke, Viktor, m. Frau, Bensberg — Luisenstr. 4

Schild, Sölden — Kurhotel Norderney

Kennen Sie

Ostfriesische Schneckenorte?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur **eine** Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS – Strandstraße

Willkommen auf den Ostfriesischen Inseln

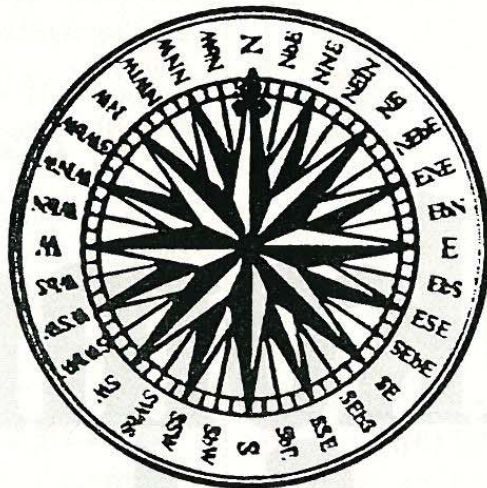
Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland.

Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.

Doornkaat

Heißgeliebt und kalt getrunken

Kurgast-



Kompaß

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresbäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 % mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertealten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserdsuschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmer und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenstellen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzumutbarer Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meeresheilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatanschlägen zu entnehmen.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln: Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Minigolf: Kaiserwiese und Minigolfplatz am Birkenweg.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.

Gymnastik: Täglich an den Strandbädern. Mehrmals wöchentlich im Kurmittelhaus.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Schießen: Luftgewehr-Sportschießen jeden Freitag im Schützenhaus an der Meierei. Auskunft: Ruf 2665.

Fahrradverleih: Köser, Knyphausenstraße 6; Jenssen, Jann-Berghaus-Straße 72; Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68; Warfmann, Jann-Berghaus-Straße (neben der Volksbank).

Bridge: Zweimal wöchentlich im Flughafen-Restaurant.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Meerwasser-Wellenschwimmbad mit 24 ° Wassertemperatur

montags bis freitags	9.15 - 12.30 Uhr	15.45 - 17.30 Uhr
sonnabends	9.15 - 12.30 Uhr	15.30 - 17.30 Uhr
sonntags	9.00 - 12.30 Uhr	
donnerstags	20.00 - 22.00 Uhr	
Kassenschluß ³ / ₄ Stunde vorher - Badekappen erforderlich		

Kurmittelhaus

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen, Massagen
 montags bis freitags 8.00 - 13.00 Uhr 14.30 - 16.50 Uhr
 sonnabends 8.00 - 13.00 Uhr
 Schlickanwendungen und Massagen nur auf Vorbestellung
 Kassenschluß eine Stunde vorher

Inhalatorium

montags bis freitags	8.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 16.30 Uhr
sonnabends	8.00 - 12.30 Uhr	
Kassenschluß ¹ / ₂ Stunde vorher		

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.00 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.00 - 12.30 Uhr
Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen Kassenschluß eine Stunde vorher		

Kur-Liegehalle am Weststrand

werktags	10.00 - 16.00 Uhr
sonn- und feiertags	13.00 - 16.00 Uhr

BIOMARIS-Meeres-TIEFwasser

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten (beim Wellenbad)

werktags	9.00 - 12.00 Uhr
sonntags	10.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten an Nord- und Weststrand

täglich	10.00 - 12.45 Uhr	15.00 - 16.45 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“

täglich	10.30 - 15.30 Uhr
---------	-------------------

Strandkorbvermietung

am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese		
täglich	9.00 - 12.45 Uhr	14.00 - 15.45 Uhr
am Oststrand „Weiße Düne“		
täglich	9.30 - 13.00 Uhr	14.00 - 15.00 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich	9.30 - 22.00 Uhr
---------	------------------

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich	ab 19.00 Uhr
---------	--------------

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebschäden.

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sanierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenanschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, und Basedow.

Norderney von A - Z

Allergie- und Hautklinik Norderney: Lippestraße 9 - 11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.

Amtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.

Apotheken: Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588.

Badeärzte: Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688.

Casino-Kino: Strandstraße 5, Ruf 2117.

Deutsche Bundesbahn: Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Ab 19. Juni erweiterte Öffnungszeiten: montags bis sonnabends 7.30 - 18.00 Uhr, sonntags 9.00 - 12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30 - 16.00 Uhr und 17.30 - 18.00 Uhr.

Evangelisch-lutherische Kirche: Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

Fachärzte: Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Lt. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9 - 11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8,

zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F. I. C. A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00 - 12.30 Uhr, in der Privatpraxis Roonstraße 7 täglich 16.00 - 17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privatpraxis 2990. - Dr. med. Heinz Norbert Heimann, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachmittags u. sonnabends 9.00 - 12.00 u. 16.00 - 18.00 Uhr.

Feuerwehr: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Hauptbrandmeister Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister Fröhlich, Ruf 2307.

Filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

Flugplatz am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney: Täglich geöffnet 7.00 - 18.00 Uhr GMT. Flugleitung Ruf 2455.

Helgoland-Büro der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

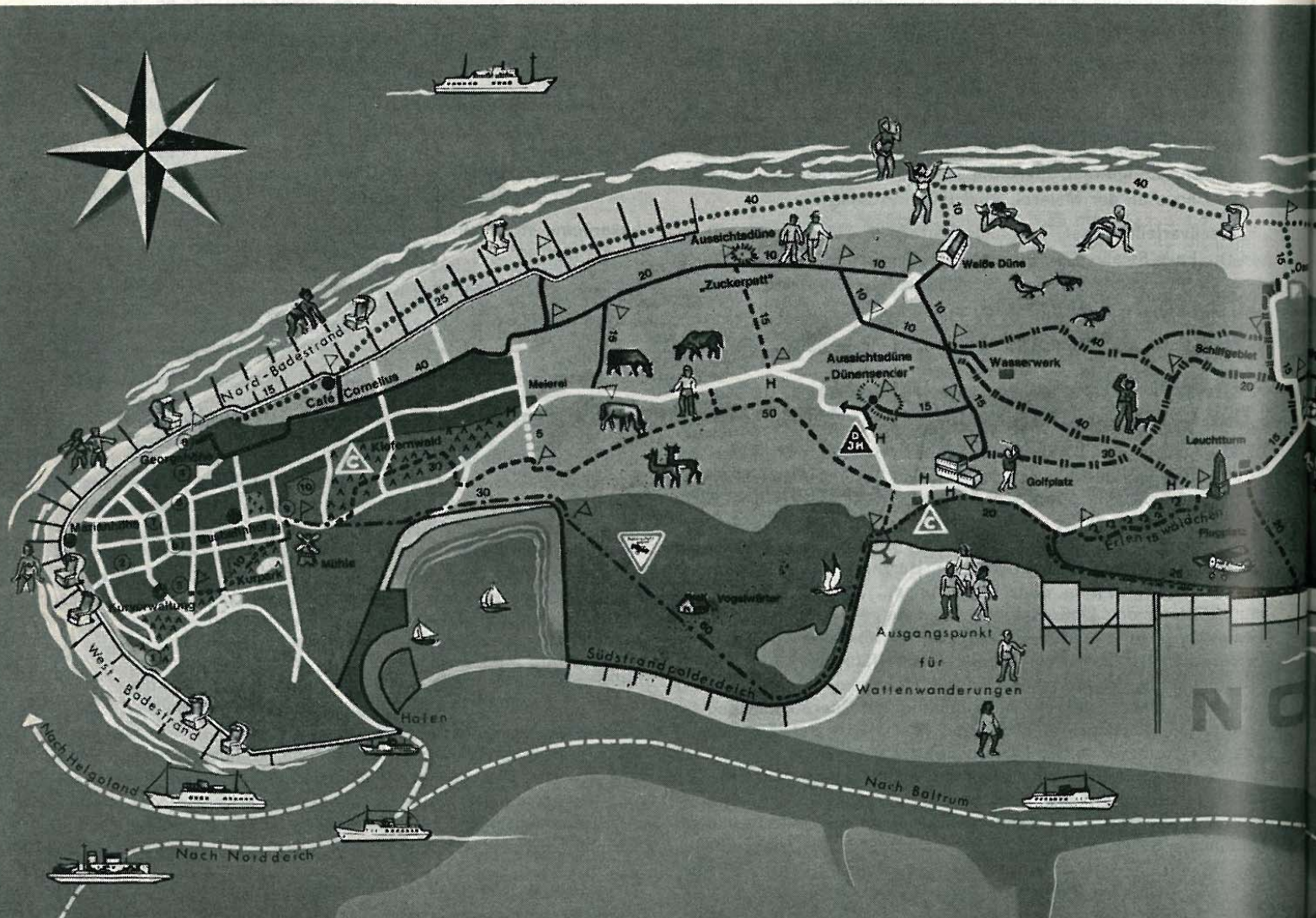
Hummel-Reise: Reiseleitung Reiseagentur J. Dorenbusch, Winterstraße 14, Ruf 582.

Insel-Tageszeitung: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr, sonnabends durchgehend 8.00 - 13.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag.

Katholische Kirche: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankswagen: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Kinderkrankenhaus: Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Magen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.



Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3030.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden werktäglich 11.00 - 12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktäglich 9.00 - 12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.00 - 12.00 und 15.00 - 17.30 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Friedrichstraße 17 und Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet 10.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei).

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. - 31. 8. montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr, sonntags 8.00 - 12.30 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr. - Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 - 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Reisebüro am Kurplatz: Verkaufsbüro Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow- und Touropa-Reiseleitung. Ruf Sammelnummer 518. Geöffnet werktags 8.30 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sowie sonntags 10.00 - 12.00 Uhr. Telex 027781.

Retungsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. H. N. Heimann, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

Schulen: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. - Realschule, An der Mühle 2, Rektor Brandt, Ruf 2402.

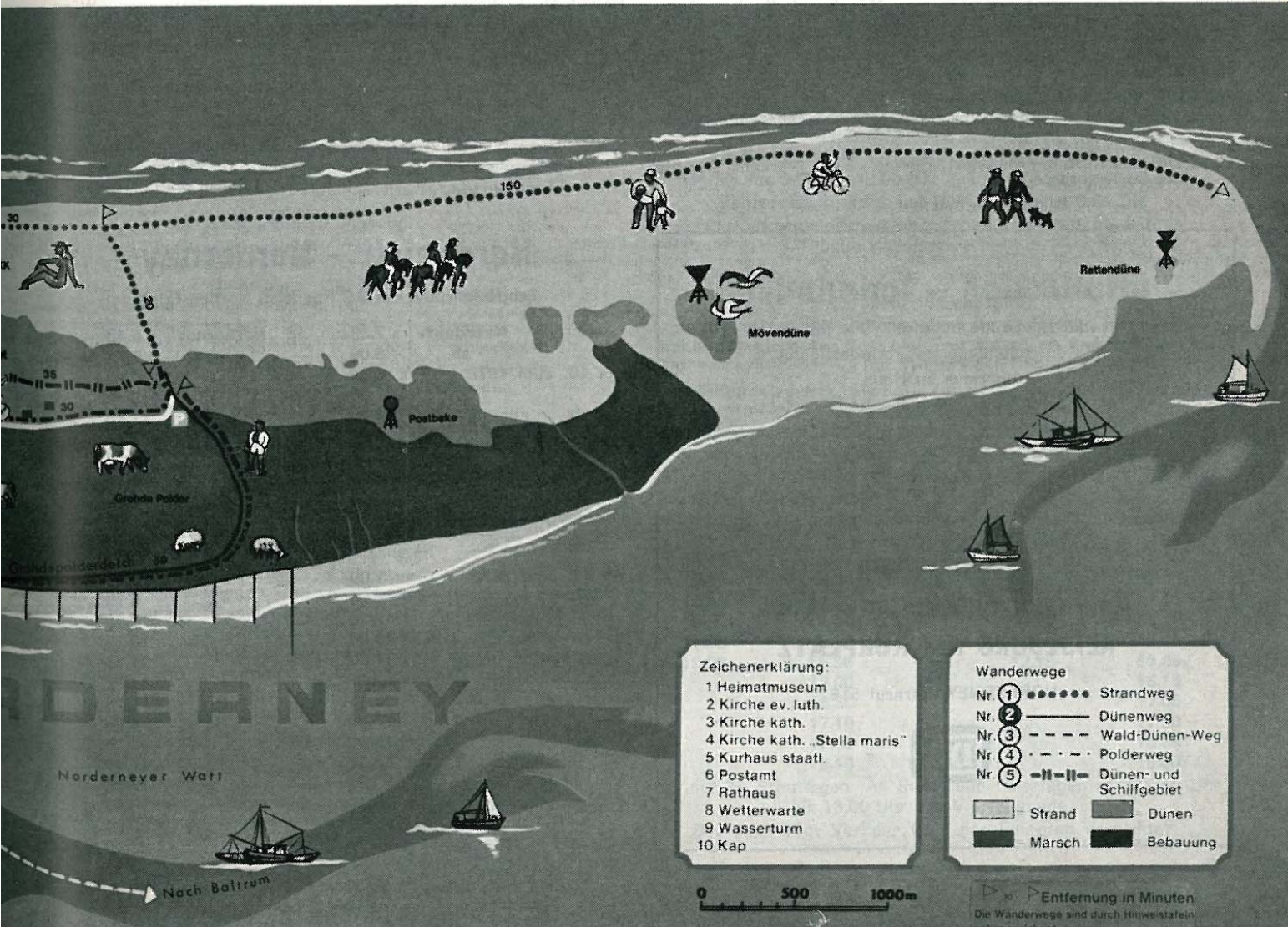
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

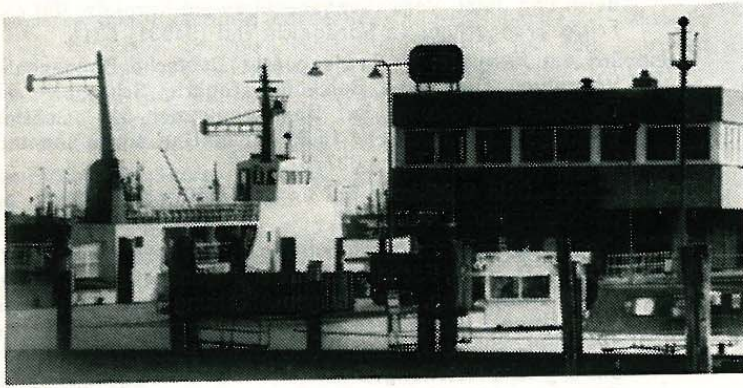
Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46, Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - In der Hauptreisezeit täglich 8.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis donnerstags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.30 Uhr, freitags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.00 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.





Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

Fernverbindungen an Norddeich - Mole

- 7.16 E** aus Richtung **Münster** - Leer (nur werktags).
- 8.15 E** aus Richtung **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 1. 7. - 3. 9.) mit Kurswagen von **Berlin** über Helmstedt - Hannover - Berlin und Kurswagen von **Basel SBB** über Karlsruhe - Frankfurt/M. - Hannover (Heidelberg - Norddeich als Liegewagen).
- 9.31 E** aus Richtung **München** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur vom 30. 6./1. 7. - 3./4. 9.; Liegewagen Augsburg Oldenburg).
- 10.51 E** aus Richtung **Düsseldorf** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.30 D** aus Richtung **Münster** - Rheine (verkehrt nur 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen ab **Köln** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **München** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.29 E** aus Richtung **Goslar** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer mit Kurswagen von **Husum** und Kurswagen ab **München** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.41 D** aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.13 D** aus Richtung **Köln** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 15.16 E** aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D** aus Richtung **Köln** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur 3./10./17. 6. und vom 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen von **Mönchengladbach** - Duisburg und Kurswagen von **Frankfurt/M.** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.13 E** aus Richtung **Essen** - Münster - Rheine - Leer.
- 19.11 D/E** aus Richtung **München** über Stuttgart - Heidelberg - Frankfurt - Gießen - Hamm - Münster (ab Münster nur vom 21. 6. bis 3. 9.).
- 19.11 D/E** aus Richtung **Münster** - Rheine - Leer (verkehrt nur bis 20. 6. und ab 4. 9.).

Fernverbindungen ab Norddeich - Mole

- 7.51 E** in Richtung Emden - Leer - Münster - **Essen Hbf.** Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland. Anschl. in Hannover nach Berlin.
- 9.20 D** in Richtung Münster - Dortmund - Hagen - Gießen - Frankfurt - Heidelberg - Stuttgart - **München.** Kurswagen über Trier - Heidelberg. (Norddeich - Münster nur 21. 6. - 3. 9.).
- 11.07 D** in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **Köln.** Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 11.19 D** in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Bad Pyrmont** mit Kurswagen Bremen - **Hamburg.** Anschluß in Hannover nach Berlin.
- 13.35 D** in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **Köln** (verkehrt nur 3./10./17. 6. und vom 21. 6. bis 3. 9.) mit Kurswagen nach **Mönchengladbach** über Krefeld und Kurswagen nach **Frankfurt/M.** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.30 E** in Richtung Bremen - Hannover - **Braunschweig.** Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 15.09 E** in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Duisburg - Düsseldorf - **Köln.**
- 15.47 E** in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar** mit Kurswagen nach **Bielefeld.**
- 17.25 E** in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **Köln.**
- 19.04 D** in Richtung Münster - Hamm - Wuppertal - Köln - **München** mit Liege- und Schlafwagen (nur 21. 6. bis 3. 9.).
- 19.25 E/D** in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **München** mit Liege- und Schlafwagen ab Bremen über Frankfurt/M. - Karlsruhe nach **Basel SBB** (nur 30. 6./1. 7. bis 3./4. 9.).
- 19.34 E** in Richtung Leer - Rheine - **Münster.** Anschluß in Münster nach Essen - Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 21.05 E** in Richtung Leer - **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 1. 7. bis 3. 9.). Kurswagen nach **Berlin** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **Basel SBB** über Kassel - Frankfurt/M. - Karlsruhe (bis Heidelberg als Liegewagen).

Eine bis zur Insel
durchgehende Bahnfahrkarte und
eine durchgehende Gepäckabfertigung
von Haus zu Haus
erleichtern Ihnen die Reise



Reiseberatung
Amtlicher Fahrkartenverkauf
REISEBÜRO AM KURPLATZ

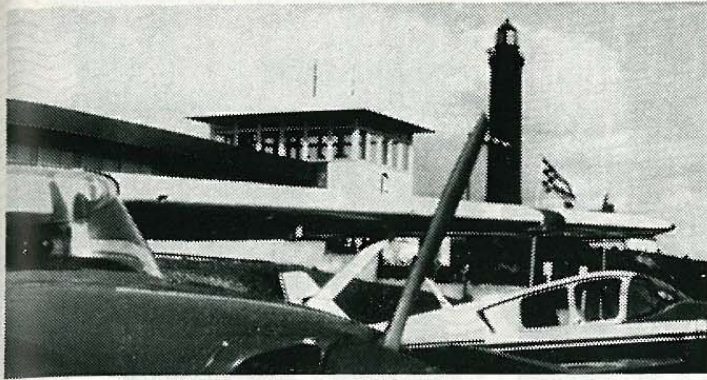
NORDERNEY, Fernruf 518



Norddeich - Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia

	Norddeich	x 7.30 mo - fr	Norderney	6.40
	ab	8.00	ab	x 8.15 mo - fr
Bis 16. Juni 1972	x 9.00	10.00	x 10.15	9.45
mo - fr = nur	11.00	11.15	11.15	11.15
montags bis freitags	12.45	12.45	12.15	12.15
	13.45	13.45	14.00	14.00
	15.20	15.20	15.15	15.15
x = ohne	16.30	16.30	16.20	16.20
Fahrzeugbeförderung	18.30	18.30	18.00	18.00
	x 19.15	x 19.15	x 20.00	x 20.00
Ab 17. Juni 1972	7.00	7.00	6.40	6.40
	8.00	8.00	8.15	8.15
	x 9.00	x 9.00	9.45	9.45
di - sa = nur	10.00	10.00	x 10.15	x 10.15
dienstags bis	11.00	11.00	11.15	11.15
sonnabends	x 11.45	x 11.45	12.15	12.15
	12.45	12.45	x 13.15	x 13.15
	13.45	13.45	14.00	14.00
	x 15.00	x 15.00	15.15	15.15
	15.30	15.30	x 16.15	x 16.15
x = ohne	16.30	16.30	17.00	17.00
Fahrzeugbeförderung	18.30	18.30	18.00	18.00
	x 19.15	x 19.15	x 20.00	x 20.00
	x 21.00 di - sa	x 21.00 di - sa	x 23.00 di - sa	x 23.00 di - sa



Seebäder-Flugdienste

8.00	OLT	aus Hage
8.05	OLT	aus Hage
9.05	OLT	aus Hage
9.20	FLN	aus Norddeich
9.30	OLT	aus Leer, Emden, Borkum, Juist
9.50	TPL	aus Düsseldorf (nur sonnabends)
10.00	LTO	aus Minden, Bad Oeynhausen, Bielefeld, Osnabrück
10.05	OLT	aus Hage
10.10	AEW	aus Dortmund, Neheim-Hüsten
10.50	OLT	aus Bremen (Anschluß von Berlin), Emden
11.25	TPL	aus Düsseldorf (täglich außer sonnabends)
11.25	OLT	aus Langeoog und Wangerooge
11.45	TPL	aus Helgoland
12.05	OLT	aus Hage
12.15	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Hage
14.30	OLT	aus Emden, Borkum
15.05	OLT	aus Hage
15.40	AEW	aus Dortmund, Neheim-Hüsten
16.05	OLT	aus Hage
16.30	TPL	aus Helgoland
16.35	OLT	aus Düsseldorf, Hamburg, Emden
16.45	OLT	aus Leer, Emden, Borkum, Juist
16.50	TPL	aus Düsseldorf (nur sonnabends)
17.20	FLN	aus Norddeich
18.05	OLT	aus Borkum, Juist, Hage
18.25	OLT	aus Wangerooge, Langeoog
19.30	OLT	aus Düsseldorf, Borkum

8.10	OLT	nach Düsseldorf über Emden; in Düsseldorf Anschluß nach Frankfurt/M., Nürnberg, Stuttgart, Kopenhagen, London
8.15	OLT	nach Hage
9.15	OLT	nach Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
9.40	OLT	nach Wangerooge, Langeoog
10.15	OLT	nach Borkum über Hage
11.05	OLT	nach Emden, Leer, Hamburg, mit Anschluß nach Kopenhagen und Berlin
11.35	OLT	nach Leer, Borkum, Juist
12.15	OLT	nach Hage
12.25	OLT	nach Düsseldorf über Emden; in Düsseldorf Anschluß nach Frankfurt/M., Stuttgart, Nürnberg, Berlin, Paris, Barcelona
12.30	TPL	nach Düsseldorf (nur sonnabends)
14.40	OLT	nach Düsseldorf, Bremen, Emden, mit Anschluß nach Frankfurt, Stuttgart, München, Nürnberg, Berlin
15.15	OLT	nach Hage
16.15	OLT	nach Hage, Baltrum
16.45	OLT	nach Hage
16.55	OLT	nach Wangerooge, Langeoog
17.00	AEW	nach Dortmund, Neheim-Hüsten
17.30	FLN	nach Norddeich
17.30	LTO	nach Minden, Bad Oeynhausen, Bielefeld, Osnabrück
17.35	TPL	nach Düsseldorf (täglich außer sonnabends); in Düsseldorf Anschluß nach Stuttgart, Berlin, München, Nürnberg
18.10	TPL	nach Düsseldorf (nur sonnabends); in Düsseldorf Anschluß nach Stuttgart, Berlin, München
18.15	OLT	nach Leer, Borkum, Juist, Hage
18.30	OLT	nach Borkum und Juist
19.40	OLT	nach Hage

Abkürzungen: OLT: Ostfriesische Lufttaxi GmbH, Emden - FLN: Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH - AEW: Aerowest Fluggesellschaft mbH, Dortmund - LTO: Lufttaxi Osnabrück GmbH - TPL: Transport- und Personenbeförderungs-Luftfahrtendienst GmbH, Ludwigshafen



Stadt – Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Friedrichstraße		Haltestelle Bus-Bahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
8.55	—	9.00	13.20	9.10	13.30
9.15	—	9.20	13.40	9.30	13.50
9.35	—	9.40	14.00	9.50	14.10
9.55	—	10.00	14.20	10.10	14.30
10.15	—	10.20	14.40	10.30	14.50
10.35	14.55	10.40	15.00	10.50	15.10
10.55	15.15	11.00	15.20	11.10	15.30
11.15	15.35	11.20	15.40	11.30	15.50
11.35	15.55	11.40	16.00	11.50	16.10
11.55	16.15	12.00	16.20	12.10	16.30
12.15	16.35	12.20	16.40	12.30	16.50
12.35	16.55	12.40	17.00	12.50	17.10
12.55	17.15	13.00	17.20	13.10	17.30
—	17.35	—	17.40	—	17.50
—	17.55	—	18.00	—	18.10

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet.

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei): Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrtszeit vom Bus-Bahnhof.

An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrtpreis: Kurkarteninhaber **0,50 DM**

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten zum Preis von **4,— DM** bei der Haltestelle Bus-Bahnhof erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar/Kaiserwiese

und Nordbadstrand/Café Cornelius (Pendelverkehr)
täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.30 bis 18.00 Uhr

Fahrtpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt **0,50 DM**

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für **4,— DM** beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof – Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119, und der Norderneyer Bus- und Kraftroschken GmbH & Co. KG, Ruf 514 und 515

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

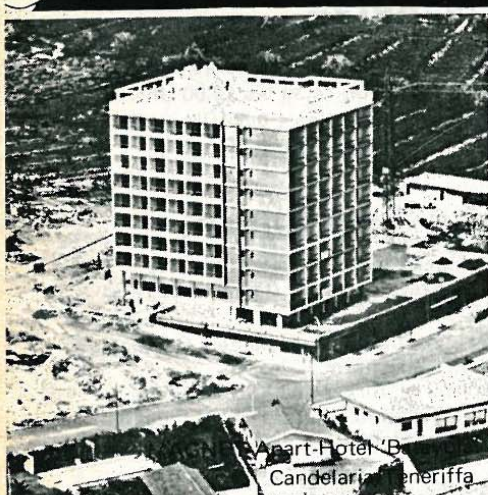
Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz (Rückfahrt ab Flugplatz bis auf weiteres nur von der Haltestelle Leuchtturm)

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
		7.20 *	
9.00	13.05	9.15	13.20
9.30	13.30	9.45	13.45
10.00	14.00	10.15	14.15
10.30	14.30	10.45	14.45
11.00	15.00	11.15	15.15
12.00	15.30	12.15	15.45
	16.00		16.15
	16.30		17.00
	17.10		17.30
	17.40		18.00
	18.10		18.30

* = nur an Schultagen. An Sonn- und Feiertagen von 16.45 Uhr bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde.

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

MAGNET
Appartements
an über
50 Ferien-
plätzen
West-
europas



MAGNET - Apart - Hotels,

die zukunftsweisende Form der Hotellerie an Ferienplätzen

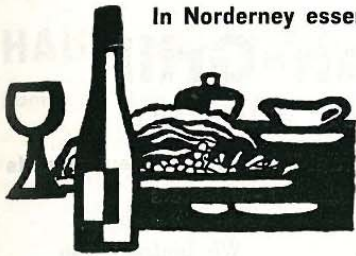
MAGNET-Bau Lütze KG

741 Reutlingen, Silberburgstraße 50
Tel. 07121 / 43001 - 02 - 03

MAGNET-Appartement-Ring GmbH

Buchungsstelle: 741 Reutlingen, Silberburgstraße 50
Tel. 07121 / 43001 - 02 - 03

Bau - und Verkaufsbüro Norderney, Kaiserstraße 7 (Strandvilla Germania)



In Norderney essen und trinken Sie gut und
nicht teuer

in der

Nordseestube

bei K.-A. HEUER

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad

Telefon 2979

Schlösser, Erich, Dr., m. Frau, Drolshagen — Am Georgsgarten
Schlusen, m. Familie, Essen — Villa Nordsee
Schlyhorst, Gabriele, m. Familie, Rüdeseim — Haus Daheim
Schmidt, Hermann, m. Frau, Bremen — Luisenstr. 12
Schmitz, Emmi, Brackwede — Haus Daheim
Schnier, G. W., Neheim-H. — Kurhotel Norderney
Schön, Fritz, Wuppertal — Villa Ilse
Schönnenbech, K., Kettwig — Haus Waterkant
Schröder, Erich, m. Familie, Brackwede — Haus Daheim
Schultebrancks, Adolf, Dr., Wuppertal — Heinrichstr. 3
Schulze, Hilbert, Dr., m. Frau, Marsberg — Wilhelmstr. 4
Schwarz, Werner, Berlin — Hotel Rheinischer Hof
Schwemer, Heidi, m. So., Varrel — Jann-Berghaus-Str. 33
Seck, Theodor, m. Frau, Essen — Villa Christina
Seck, Hans, Essen — Villa Christina
Seeger, Ursula, Essen — Heinrichstr. 3
Seiss, Willi, H.-Münden — Benekestr. 50
Silborbach, Klaus, Stade — Moltkestr. 14
Speich, Klaus, m. Frau, Gelsenkirchen — Am Weststrand 14
Steinkräeger, Lilli, Hannover — Haus Daheim
Tenk, Regina, Rhade — Kaiserstr. 24
Theben, Walter, m. Familie, Dortmund — Hochhaus A
Vocke, C.-Klaus, Sulingen — Villa Erika
Vogel, Wilhelm, m. Familie, Mettmann — Kurhotel Norderney
Vogt, Ludwig, Rheinhausen — Luciusstr. 28
Völker, Brigitte, m. Tochter, Bad Vilbel — Kurhotel Norderney
Wächter, Meinolf, m. Frau, Bochum — Jann-Berghaus-Str. 42
Warner, Irmtraut, Varl — Tannenstr. 77
Werring, Maria, Sendenhorst — Benekestr. 37
Weyer, Hermann, m. Frau, Dorsten — Knyphausenstr. 23
Wiesel, Karl-Heinz, m. Frau, Stade — Haus Waterkant
Witte, m. Frau, Sulingen — Villa Erika

Angemeldet bis zum 5. Juni 1972 mittags

Alberts, Dieter, m. Familie, Kempen — Bäckerstr. 5
Bählsler, Käte, Hagen — Rheinstr. 8
Becker, Gertrud, m. Tochter, Witten — Hotel Rheinischer Hof
Behrend, Luise, Lünen — Luisenstr. 11
Beyer, Günter, Herne — Hotel Rheinischer Hof
Borchmeyer, Grete, Bochum — Strandvilla Eils
Brinkmann, Hans, Dr., m. Frau, Remscheid — Hotel Germania
Brinkwirth, Friedrich, m. Frau, Welver — Luisenstr. 10
Bungerroth, M., Düsseldorf — Strandhotel Germania
Burhoff, Elisabeth, Coesfeld — Winterstr. 25
Cisielski, Angelika, Bremen — Tollestr. 7
Christe, Rudolf, Mülheim — Tollestr. 6
Eggers, Hans, Coesfeld — Winterstr. 25
van Embden, Johannes, Essen — Südhoffstr. 6
Engelke, Helmut, Hannover — Luisenstr. 11
Erdelmann, Dr., Wuppertal — Strandvilla Eils
Ernst, Liesel, Wanne-Eickel — Moltkestr. 6
Fahlbusch, Günter, m. Familie, Gielsdorf — Nordhelmstr. 11

DER BUCHTIP

Bestseller 1972

FORSYTH, Der Schakal	437 Seiten	DM 26,—
HAILY, Räder	539 Seiten	DM 28,—
ROBBINS, Der Clan	415 Seiten	DM 26,—
HAYES, Zwei auf der Flucht	376 Seiten	DM 26,—
KONSALIK, Die Drohung	326 Seiten	DM 22,—
DANELLA, Tanz auf dem Regenbogen	447 Seiten	DM 24,80
KELLER, Da staunte aber Herodot	400 Seiten	DM 25,—
ROWATCH, Die Erben von Penmarric	703 Seiten	DM 28,—
CERAM, Der erste Amerikaner	Cerams letztes Buch	420 Seiten
		DM 29,80

BORNSCHEIN

Strandstraße

Falkenstörfer, Christa, m. Sohn, Saehsen — Strandvilla Lührs
Fleige, Marianne, Coesfeld — Winterstr. 25
Fleischner, Agnes, m. Sohn, Osnabrück — Kiefernweg 7
Friedriszik, H., m. Familie, Gelsenkirchen — Südhoffstr. 6
Gatz, Herbert, m. Familie, Hannover — Kiefernweg 7
Gerwien, Karl-Heinz, Hilden — Golf-Hotel
Gesell, Herta, Burgneustadt — Schulzenstr. 22
Golly, Olaf, m. Frau, Lemgo — Moltkestr. 11
Gonter, Kläre, Wuppertal — Strandvilla Eils
Grohse, Hildegard, Soest — Strandvilla Eils
Grothe, J., m. Frau, Gelsenkirchen — Halemstr. 9
Gunter Haus, Voerde — Hotel am Kurplatz
Haase, Gisela, m. Mutter, Hannover — Ellernstr. 10
Hammel, Helmut, m. Familie, Duisburg — Haus Coordes
Hanowski, Klaus, Kleve — Gartenstr. 52
Happel, Gerhard, Dr., Mülheim — Benekestr. 46
Heidger, Dirk, m. Sohn, Düsseldorf — Golf-Hotel
Heisse, Theodor, m. Familie, Iserlohn — Halemstr. 2
Hellmig, Günther, Dr., Radevormwald — Hotel Germania
Hennig, W.-Dieter, m. Familie, Villigst — Hotel Rheinischer Hof
Heyduk, Minni, Essen — Damenpfad 2
Hildebrandt, Christa, m. Tochter, Rotenburg — Kiefernweg 7
Hofmann, August, m. Frau, Hannover — Mühlenstr. 5
Horst, Wilhelm, m. Frau, Essen — Tollestr. 6
Hapke, Fritz, Hameln — Luisenstr. 11
Jahn, Erhard, Dr., Bonn — Strandhotel Germania
Jordan, Meta, Wuppertal — Ellernstr. 10
Kabath, Emma, Herten — Schmiedestr. 2
Kaulingtrecks, Albert, m. Frau, Coesfeld — Winterstr. 25
Kind, Renate, Remscheid — Tollestr. 6
Kindsgrab, Ingrid, Oerlinghausen — Luisenstr. 9
Klimke, Willi, m. Familie, Hannover — Knyphausenstr. 17
Knepper, Elfriede, Herten — Friedrichstr. 1
Krekel, Elisabeth, Wattenscheid — Kreuzstr. 12
Kreller, Wilhelm, m. Frau, Arnsberg — An der Mühle 8
Kremm, Hannelore, Düsseldorf — Winterstr. 25
Kröger, Minna, Wadersloh — Georgstr. 3
Krumkamp, Karl-Maria, m. Frau, Wadersloh — Schmiedestr. 3
Kuhn, Grete, Wuppertal — Damenpfad 19

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND
mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Alsener

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH
von 12.00 bis 17.00 Uhr



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens

Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall

MEIEREI Restaurant und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294



Künsting, Johannes, m. Frau, Haaren — Damenpfad
 Kuschel, Siegfried, m. Familie, Coesfeld — Pension Visser
 Kuschnerus, Ella, Hagen — Rheinstr. 8
 Lechtenböhrer, Maria, Marl — Haus Elisabeth
 Lechtenböhrer, Fritz, Marl — Haus Elisabeth
 Lehmann, Ernst-Otto, Waldbroil — Golf-Hotel
 Lehmann, Jörg, Dr., m. Frau, Gräfelting
 Leitermann, Klaus, Rheinheim — Hotel Rheinischer Hof
 Leithold, Siegfried, Bad Tilbel — Winterstr. 25
 Lier, Helga, m. Sohn, Bochum — Goebenstr. 25
 Mertens, Wolfgang, m. Familie, Witten — Bäckerstr. 5
 Möller, Elisabeth, Köln — Kiefernweg 7
 Müller, Otfried, m. Frau, Hannover — Luisenstr. 9
 Neumann, Gisela, Bochum — Hotel Rheinischer Hof
 Noack, Paul, m. Frau, Oelde — Kiefernweg 5
 Oberhaus, Hans, m. Frau, Kassel — Strandhotel Germania
 Okuniek, Reinhard, Bremen — Tollestr. 7
 Pankok, Agnes, m. Tochter, Warendorf — Kiefernweg 7
 Passmann, August, Wetter — Langestr. 27
 Paasch, Anne, Dülken — Hotel Rheinischer Hof
 Pieper, Anneliese, Bonn — Bruns Hotel
 Pieper, Alfons, m. Frau, Bochum — Halemstr. 9
 Rhein, Hans, m. Frau, M.-Gladbach — Luisenstr. 9
 Riemke, Konrad, Neuss — Südhoffstr. 6
 Ritt, H., m. Frau, Bochum — Luisenstr. 11

Seebüderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von Norderney nach Baltrum, dem Dornröschen der Nordsee,
 und nach Langeoog **Ausflugsfahrten** ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
 Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
 ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands
 Bremen - Norderney - Bielefeld



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Puszta
 bei flackerndem
Kerzenschein,
intimer Atmosphäre
und schmelzenden
Zigeunerweisen

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
 ist ein Besuch unseres Hauses
 in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11 - 14 Uhr und von 17 - 1 Uhr nachts
Ab 19 Uhr ZIGEUNERMUSIK **Bittär schääen!**

Roll, Winand, Wiesen — Ellernstr. 10
 Rönitz, Margarete, Hannover — Knyphausenstr. 17
 Ronken, Willi, Solingen — Hotel Rheinischer Hof
 Sachsenröder, Erika, Wuppertal — Golf-Hotel
 Scharfe, Jürgen, Dr., m. Frau, Lüdenscheid — Friedrichstr. 1
 Schmeer, Eduard, m. Familie, Meppen — Bdw.-Erh.-Heim
 Schmidt, Rosemarie, Moers — Tollestr. 6
 Schmidt, Horst, m. Frau, Wuppertal — Tollestr. 6
 Schmidt, Bruno, m. Frau, Hamburg — Kiefernweg 5
 Schmitz, Hubert, m. Frau, Münster — Tollestr. 6
 Schneelage, T., m. Frau, Hamm — Winterstr. 25
 Schneeklot, H.-P., Hamburg — Strandvilla Eils
 Schomaker, Heino, m. Frau, Marl — Ellernstr. 11
 Schrote, Gisela, Südholm — Karlstr. 6
 Semmler, Karl, Dr., Wesel — Benekestr. 46
 Stimming, Anni, Freudenberg — Hotel Rheinischer Hof
 Stirn, Lisa, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 85
 Stockey, Kurt, m. Familie, Minden — Weserstr. 1
 Sufft, Erika, Bad Salzuflen — Golf-Hotel
 Techmer, Ernst, Herne — Hotel Rheinischer Hof
 Teichmann, Hans, m. Frau, Heidelberg — Ellernstr. 10
 Thomas, Klaus, m. Familie, Herne — Mühlenstr. 6
 Trümper, Helmut, Hannover — Luisenstr. 11

Auf dem Wege vom und zum Strand
 erfrischen und stärken Sie sich in

Schmid'chens Erfrischungsstube

am Parkplatz Knyphausenstraße

Eis - Bier - Limonaden - Spirituosen - Kaffee - Tee - Kakao
 Schnellgerichte - Tabak- und Süßwaren

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16
 Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler
 Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum

Ganzjährig geöffnet - Vollpension

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere
 Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
 Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise
 20 Prozent Ermäßigung

Inh. W. und G. Zehner

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10

Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau

Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern
Etagedusche - Gute Küche

Große moderne Speiseterrasse - Aufenthaltsraum

Fernsehen Bitte Hausprospekt anfordern
Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Vollpensions-Endpreise: Sommersaison von 30,- bis 34,- DM
übrige Jahreszeit 10% Ermäßig.

Das beliebte Ausflugsziel
zu jeder Jahreszeit

Restaurant und Café

„Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes
Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich

Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung

Im Ausschank: **HAAKE BECK PILS — BECK's BIER**



Uffelmann, Eberhard, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 1
Wandt, Margarete, Dortmund — Hotel Rheinischer Hof
Weidner, Jutta, Norden — Hotel am Kurplatz
Wiegand, Irene, Essen — Georgstr. 3
Windeck, Horst, m. Frau, Ratingen — Winterstr. 25
Winter, Klaus, m. Frau, Freudenburg — Golf-Hotel
Wolterstorff, Paul, m. Frau, Cochem — Luisenstr. 11
Wulfoop, Erna, Bremen — Friedrichstr. 1
Wulfing, Hermann, Dr., Bonn — Strandhotel Germania
Zacher, Erich, m. Frau, München — Kurhotel Kaiserhof

Angemeldet bis zum 5. Juni 1972 abends

Abbieg, Johanna, Rheine — Südhoffstr. 5
Ahues, Maria, Isernhagen — Südhoffstr. 5
Alberti, Theodor, m. Frau, Hollerberg — Knyphausenstr. 5
Asminien, Margarete, m. Familie, Gelsenkirchen — Kreuzstr. 11
Avermann, Monika, Osnabrück — Mühlenstr. 13
Bachernick, Elisabeth, Langelsheim — Schulzenstr. 43
Bauerfeind, Hans, m. Frau, Bremen — Damenpfad 18
Baldus, Heinz, m. Frau, Wickrath — Viktoriastr. 3
Benne, Willi, m. Frau, Heepen — Hotel Seeadler
Bentler-Soldaeker, J., Bremerhaven — Haus am Meer
Bergander, Walter, m. Frau, Freiburg — Moltkestr. 12
Beutler, Willi, m. Frau, Remscheid — Halemstr. 12
Beyer, Dorothea, Sieglar — Kurhotel Kaiserhof
Birgaleit, Erich, Remscheid — Halemstr. 12
Blankhartz, Elis, Klinsberg — Moltkestr. 12
Bökenhaus, Hildegard, Gütersloh — Luisenstr. 39
Bödefeld, Anna-Marie, Dortmund — Damenpfad 14
Bommewald, B., m. Frau, Coesfeld — Pension Meeresleuchten
Bongers, Franz, m. Familie, Solingen — Nordhelmstr. 84
Boos, Jürgen, m. Familie, Hagen — Südhoffstr. 18
Bolz, Wolfgang, Dr., m. Frau, Neckerhausen — Golf-Hotel
Brandhofe, Walter, m. Familie, Telgte — Ellernstr. 27
Brakmann, Karin, Heessen — Haus Antje
Bröhl, Elisabeth, Bielefeld — Kaiserstr. 4
Bronislawa, Kuka, Gütersloh — Frisiastr. 6
Brönstrup, Vera, Bad Pyrmont — Halemstr. 12
Brosell, Käthe, Erkelenz — Moltkestr. 12
Bruhne, Wolfgang, Rävín — Hotel Seeadler
Bruhne, Bernd, Rävín — Hotel Seeadler
Büddeker, Theo, m. Frau, Dortmund — Nordhelmstr. 84

Buhs, Katharina, Bochum — Marienstr. 16
Buntenbach, Marlene, Dr., Hagen — Nordsee-Haus
Bell, Rita, Dr., Hagen — Nordsee-Haus
Buntenbach, Rita, Dr., Hagen — Nordsee-Haus
Clamor, Sigrid, Bunde — Knyphausenstr. 5
Cremer, Arnold, m. Frau, Dormagen — Haus Nordland
Dahlhaus, Klaus, Letmathe — Moltkestr. 14
Damm, Johann, m. Frau, Peine — Nordsee-Haus
Dammann, Gerd, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 10
Dirksmeier, Hermann, m. Frau, Münster — Haus Antje

Unser Ferientip:

Für die Dame
modisch-chice + pflegeleichte Oberbekleidung

MARGARETA - MODEN

Strandstraße 16 - Telefon 586

Ihr Spezialfachgeschäft für sommerliche Urlaubsbekleidung

Dirkmann, Anneliese, Oelde — Schmiedestr. 12
Döre, Heinz, m. Frau, Hagen — Halemstr. 4
Dörre, Heinz-Jörg, m. Familie, Hagen — Halemstr. 4
Dorstel, Gertrud, m. Tochter, Düsseldorf — Strandvilla Therese
Dreyer, Horst, Dr., Breitscheid — Haus Marg. am Meer
Droste, Dr., Gütersloh — Haus am Meer
Düchting, Elisabeth, m. Frau, Wattenscheid — Waldweg 6
Dudaly, Gerhard, Bielefeld — Am Schirrhof 8
Dullin, Heinz, Köln — Kurhotel Kaiserhof
Dünnwald, Anna, Krefeld — Friedrichstr. 7
Ehrenberg, Jochen, Schwerte — Luisenstr. 18
Elbracht, Dietrich, Dr., m. Familie, Hamburg — Golf-Hotel
Elspach, Siegfried, Dr., Düsseldorf — Kurhotel Kaiserhof

Fürstenberg

Pilsener

Kulmbacher EKU**tier**

Das meistgetrunkene Kulmbacher

Bitte notieren Sie:

607

TELEFON — Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO. Getränke-Handels-gesellschaft mbH., Hafenstraße 18

Ihr zuverlässiger Getränke-lieferant auf der Insel

Pilsner Urquell



FLORIDA BOY ORANGE

BECK's BIER

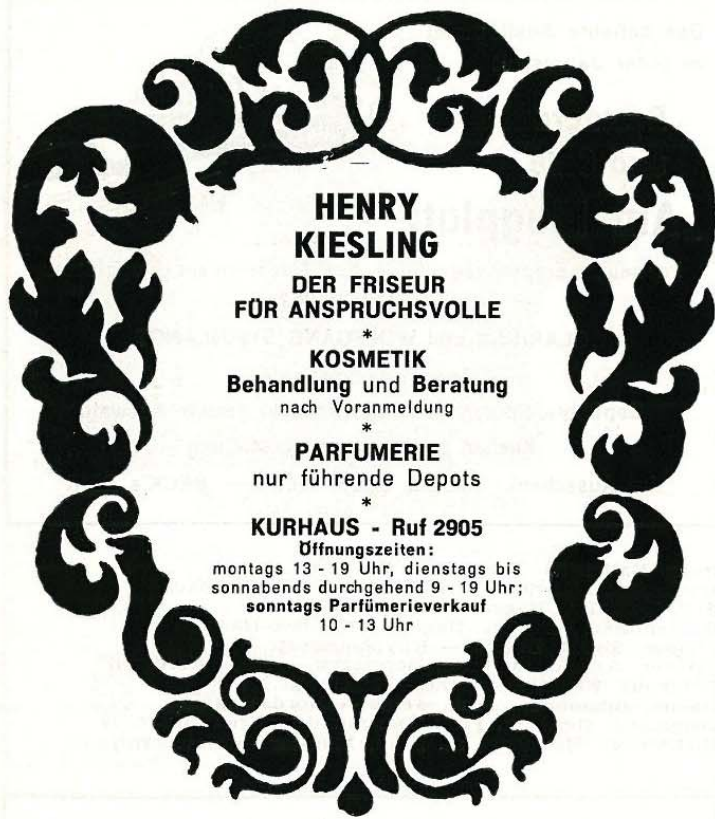
Spirituosen, Wein und Sekt

Apollinaris

LOOZA

Fruchtsäfte





**HENRY
KIESLING**
DER FRISEUR
FÜR ANSPRUCHSVOLLE

*
KOSMETIK
Behandlung und Beratung
nach Voranmeldung

*
PARFUMERIE
nur führende Depots

*
KURHAUS - Ruf 2905
Öffnungszeiten:
montags 13 - 19 Uhr, dienstags bis
sonnabends durchgehend 9 - 19 Uhr;
sonntags Parfümerieverkauf
10 - 13 Uhr

Engelbrecht, Irene, Herne — Benekestr. 50
Fahr, Reinhold, m. Familie, Berlin — Oderstr. 14
Fick, Adolf, Hamburg — Strandvilla Therese
Fischer, Hedwig, Dortmund — Am Schirrhof 8
Ebers, Gertrud, Dortmund — Am Schirrhof 8
Fischer, Rudolf, m. Frau, Wuppertal — Nordsee-Haus
Fricke, Walter, m. Frau, Oberaussem — Strandvilla Therese
Friedenthal, Eva, Uetersen — Haus Sonneneck
Fries, Luise, m. Tochter, Bochum — Gartenstr. 33
Frohne, Heinz, m. Frau, Dortmund — Deichstr. 4
Gattersleben, Rolf, Bremen — Knyphausenstr. 5
Gebhardt, Martin, m. Frau, Kierspe — Haus Meeresleuchten
Gedamke, Gabriele, Hagen — Nordhelmstr. 8
Geskert, Karl, m. Frau, Lohfelden — Kurhotel Kaiserhof
Glavemin, Gabriele, Osnabrück — Mühlenstr. 13
Gilbers, Ludwig, Dr., Opladen — Halemstr. 12
Ginsberg, Ruth, Dortmund — Nordsee-Haus
Goldenfennig, Gertrud, Reunbeck — Knyphausenstr. 6
Grevembroich, Karl, m. Frau, Dortmund — Nordsee-Haus
Gries, Jürgen, m. Frau, Elze — Jann-Berghaus-Str. 33
Grosse-Gödinghaus, B., Häger — Am Schirrhof 8
Günter, Gertrud, Monheim — Luciusstr. 5
Haack, Klaus, Oldenburg — Haus am Meer
Haase, Erwin, m. Frau, Berlin — Oderstr. 6
Hammer, Erna, Unna — Kreuzstr. 8
Harke, Maria, m. Sohn, Dortmund — Luisenstr. 18
Hartmann, Fritz, Wandhofen — Bäckerstr. 8
Harz, Alfred, Dr., m. Frau, Wettbergen — Haus am Meer
Hassel, Günter, m. Frau, Brake — Damenpfad 7
Hauck, H.-L., m. Frau, Heilbronn — Am Schirrhof 6
Heil, Clara, Saarbrücken — Schulzenstr. 43
Hellmann, Elly, Hannover — Kreuzstr. 8
Hengstenberg, Hans, Unna — An der Schanze 6
Hennekes, Gabriele, Letmathe — Moltkestr. 14
Herrmann, Marlies, Hagen — Nordhelmstr. 8
Höffken, Erna, Wattenscheid — Waldweg 6
Hoffmann, Thomas, m. Familie, Grossdornberg — Am Schirrh. 8
Hollweg, Uwe, m. Frau, Bremen — Haus am Meer
Holthaus, Gerd — Hotel Seeadler
Holzhauer, Herbert, Rheydt — Knyphausenstr. 6
Honig, Rudolf, m. Familie, Offenbach — Damenpfad 14
Horn, Alma, Waldbröl — Südstr. 11a
Hövelkamp, Elisabeth, m. Familie, Meppen — Benekestr. 4
Howarde, Rudolf, Bad Salzuflen — Luisenstr. 18
Hunger, A., m. Frau, Bielefeld — Haus am Meer
Jaegers, Adelgunde, Duisburg — Knyphausenstr. 5
Jasper, Ursula, m. Familie, Hopsten — Benekestr. 4
Jesuita, Ludwig, m. Frau, Marl — Goebenstr. 3

HOTEL-PENSION COORDES

Inh.: M. und U. Pfeiffer Frisiastraße - Ruf (04932) 516
Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume
Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: 28,60 bis 35,75 DM - Frühjahr, Herbst und
Winter 10 Prozent Ermäßigung Betriebsruhe im Dezember

ENNEN

Haus der Spezialitäten
Frischfisch und
internationale Gerichte

Ein BEGRIFF

Luisenstr. 16 Telefon 459

Pension garni „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstraße 6 Bes. Charlotte Ristow Telefon 2637
100 Meter vom Meer entfernt - Nähe Nordstrand

modern - gepflegt

zum Wohle des Gastes und seiner Familie

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC - zentralbeheizt
Behaglicher Aufenthaltsraum

John, Herbert, m. Frau, Hamburg — Moltkestr. 12
Jöhren, Roswitha, m. Schwester, Alfen — Haus Insulaner
Jürgens, Rudolf, m. Frau, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Jost, Margarete, Dortmund — Südstr. 1a
Junkermann, Anni, Detmold — Haus Kubi
Kalkhoff, Hagen — Benekestr. 50
Kamstein, Jochen, m. Familie, Dortmund — Damenpfad 18
Karla, M., Wattenscheid — Benekestr. 50
Kehsler, Anna, Rheda — Feldhausenstr. 6
Kinzer, Hannelore, Osnabrück — Benekestr. 4
Klappert, Eberhard, Haiger — Bismarckstr. 12
Klappert, Erich, m. Frau, Wuppertal — Nordhelmstr. 85
Klein, Justina, Berlin — Pension Viktoria
Luck, Hildegard, Berlin — Pension Viktoria
Knaak, Ursula, Dr., Melle — Viktoriastr. 3
Knäpper, Gabriele, Kamen — Hotel Seeadler
Koch, Hanna, Wuppertal — Südhoffstr. 5
Kochanowski, Karin, Osnabrück — Haus Meinders
Kociok, Bernhard, m. Familie, Berlin — Oderstr. 6
Köhler, Irmgard, Eschwege — Halemstr. 12
Köppenhagen, Willi, m. Frau, Erkrath — Haus Meeresleuchten
Köster, Edmund, m. Frau, Dortmund — Haus Kriegsmann
Kress, Berta, Saarbrücken — Schulzenstr. 43
Krüger, Minna, Berlin — Friedrichstr. 28
Heier, Lothar, Berlin — Friedrichstr. 28
Kuckelkorn, Wilhelm, m. Familie, Broichweiden — Damenpfad 14
Kuhn, Karlheinz, Hamburg — Georgstr. 6
Kühn, Lisa, m. Schwester, Köln — Nordsee-Haus
Kulick, Ursula, m. Sohn, Hamburg — Haus Antje
Kumbier, Liselotte, B.-Gladbach — Elbestr. 2A
Kundmüller, Karl, Lippstadt — Kaiserstr. 2
Landgraf, Udo, Dr., Friesoythe — Kurhotel Kaiserhof

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld - Hofkamp 9 - Fernruf (02121) 442088
Nordseebad Norderney - Am Kurplatz

Kaiserhof-Keller

im

KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

DAS RESTAURANT FÜR DEN KENNER!

GEPFLEGTE GETRÄNKE

EXQUISITE KÜCHE

Sie finden vom Eintopf bis zum Hummer, bei Faßbier oder Champagner alles, was Magen und Geldbeutel erlauben!

. . . und am Abend

TANZ UND UNTERHALTUNG

mit Rolf Nagel

dem Künstler an seiner Elektro-Organ

Täglich geöffnet von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 2.00 Uhr nachts

TELEFON 501

Landau, Alfons, m. Frau, Düsseldorf — Haus Kubi
Lange, Hans, Dr., Immenhausen — Marienstr. 17
Lange, Fritz, Hannover — Oderstr. 9
Langer, Heinrich, m. Frau, Tecklenburg — Weserstr. 16
Lehmann, Ella, Bad Oeynhausen — Moltkestr. 14
Lehmer, Lothar, m. Frau, Bad Segeberg — Nordhelmstr. 59
Lemboh, Ludolf, Münster — Kaiserstr. 2
Lentzen, Klaus, m. Frau, Düsseldorf — Kurhotel Kaiserhof
Leuchten, Anna, Rheinhausen — Luisenstr. 18
Liebmann, Otto, m. Frau, Bremen — Am Schirrhof 8
Lienenkämper, Kurt, Herscheid — Heinrichstr.
Link, Else, Kassel — Am Schirrhof 9
Linning, Wally, Hamburg — Bülow-Allee
Lischerski, Dr., Heiligenhaus — Haus am Meer
Lochner, Helmut, Hannover — Kreuzstr. 8
Loerzer, Dora, B.-Gladbach — Bismarckstr. 10
Lützen, Brigitte, Osnabrück — Gartenstr. 30
Lüttringhaus, Gertrud, Dortmund — Hotel am Weststrand
Luy, E., Moers — Haus Antje
Luy, Margarete, Moers — Haus Antje
Magdalinski, Fritz, m. Frau, Rheinkamp — Haus am Meer
Maier, Helmut, m. Frau, Stuttgart — Moltkestr. 14
Maier, Gertrud, m. Familie, München — Rheinstr. 32
Mamier, Hermann, m. Familie, Haltingen — Moltkestr. 12

Marggraf, Jochen, m. Familie, Kassel — Am Schirrhof 9
Maye, Fritz, Dr., Worms — Nordhelmstr. 85
Mecklenbrauck, H., Dr., m. Frau, Oberhausen — Pens. Viktoria
Meid, Friedrich, Dr., m. Frau, Köln — Kurhotel Kaiserhof
Meurer, Albrecht, Eschbach — Moltkestr. 12
Mielke, Günther, m. Familie, Unna — Gästehaus Dörte
Mönning, Willy, m. Frau, Oldenburg — Heinrichstr. 4a
Mörchen, Elisabeth, Düsseldorf — Damenpfad 7
Morczynietz, Elisabeth, Dortmund — Kaiserstr. 4
Mössner, Hilde, Köln — Pension Viktoria
Motz, Ludwig, Dr., Münster — Kaiserstr. 2
Müller, Erich, m. Frau, Mannheim — Damenpfad 14
Müller, Hans, m. Frau, Bochum — Am Schirrhof 8
Münch, Luise, Dortmund — Ellernstr. 27
Niehaus, Annelies, Osnabrück — Mühlenstr. 13
Nitzke, Herta, Wanne-Eickel — Südstr. 11a
Oberlander, Ernst, Dr., München — Haus am Meer
Oberlies, Ruth, Radevormwald — Luisenstr. 18
Paatsik, Cläre, Berlin — Janusstr. 6
Pagels, Gertrud, m. Familie, Kamen — Am Schirrhof 8
Pape, Gerd, Dr., Papenburg — Feldhausenstr. 12
Pasch, Käte, Düsseldorf — Gartenstr. 5
Paulus, Helmuth, m. Frau, Oberaußen — Kaiserstr. 4
Pertiller, Elfriede, Köln — Nordhelmstr.
Peters, Helena, Osnabrück — Benekestr. 4
Peters, Margret, Wuppertal — Haus am Meer
Pfeiffer, Peter, Unna — An der Schanze 6
Polzin, August, Altena — Nordhelmstr. 35

Haus Coordes

Waldweg 14, hinter den Dünen des Nordbadestrandes (Neubau 1971)

Komfortable Ferienwohnungen für 2 bis 4 Personen, alle mit Telefon, Fernsehen und einmal wöchentlich Finnischer Sauna

Sommersaison: Wohnungsendpreis für 2 Personen täglich 50,00 DM, für jede weitere Person täglich 10,00 DM mehr

Übrige Jahreszeit: Wohnungsendpreis für 2 bis 4 Personen täglich 45,00 DM

Lotto - Toto Annahmeschluß: Donnerstags

Friedrichstraße 17
Nähe Denkmal

Winterstraße 14
Ecke J.-Berghaus-Straße

Kennen Sie

unsere große Auswahl
in- und ausländischer Parfümerien
allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad





RESTAURANT BALKAN- TERRASSE

Bäckerstraße 9
in der Nähe des Kurtheaters

Ruf 3245

Das Speisen- und Weinrestaurant
mit Spezialitäten Jugoslawiens und der ungarischen Pußta

TÄGLICH GEÖFFNET

Mittagstisch: 11 - 15 Uhr - Abendtisch: 17.30 - 1 Uhr nachts



„Zur Mühle“

Ostfriesische
Teestube

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen INSELMÖHLE

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Pusch, Maria, Worms — Pension Meeresleuchten
von Rabenau, Horst, Dr., m. Frau, Wuppertal — Marienstr. 17
Raddah, Elisabeth, Salzkotten — Luisenstr. 18
Ratke, Josef, m. Frau, Essen — Kiefernweg 3
Rautenbeg, Dr., m. Frau, Kaarst — Haus am Meer
Reiffenschneider, Georg, m. Familie, Amberg — Luisenstr. 22
Reuhs-Lüttringhaus, B., Dortmund — Hotel am Weststrand
Rickhof, Klaus, Nienburg — Haus am Meer
Roeder, Elfriede, Altena — Nordhelmstr. 35
Rother, Wolfgang, Dr., m. Frau, Essen — Kurhotel Kaiserhof
Rühl, Johannes, Hünne — Nordsee-Haus

Tchibo

Deutschlands meistgetrunkener Kaffee



Spezialgeschäft für
Süßwaren, Tee
und Spirituosen

H. Beneken
Friedrichstraße 24

Ruhnke, Günter, Gladbeck — Wiedaschstr. 1
Runge, Erika, Bad Pyrmont — Halemstr. 12
Ruppel, Hans, Unna — An der Schanze 6
Sauer, Wilhelm, Frankfurt — Damenpfad 28
Schädlich, Kurt, m. Frau, Hiltrup — Damenpfad 18
Schaefer, Heinz, m. Frau, Erkrath — Goebenstr. 2
Schäfer, Klaus, m. Familie, Wuppertal — Nordhelmstr. 85
Scheffler, Achim, m. Frau, Wetter — Emsstr. 13
Scherzant, Gerd, m. Frau, Gelsenkirchen — Am Wasserturm 18
Scheuten, Maria, Duisburg — Haus Waidmannsheil
Schimmel, Horst, m. Familie, Peckeloh — Nordhelmstr. 81
Schlüchte, Gabriele, Bergkamen — Hotel Seeadler
Schreiber, Kurt, m. Frau, Bad Gandersheim — Goebenstr. 2
Schmacke, Irmgard, Sundern — Heinrichstr. 4a



Fisch- Anker

Winterstraße 22 - Telefon 467

Das Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räuherei
Lebende Hummer - Hauslieferung von Hummerplatten

Das Mitbringsel von der Urlaubsreise:
der fachgerecht verpackte LECKERE RÄUCHERAAL

Schmeink, H., Dr., m. Frau, Homberg — Kurhotel Kaiserhof
Schmidt, Günter, m. Frau, Braunschweig — Nordhelmstr. 2
Schmidt, Helmut, m. Frau, Kassel — Südhoffstr. 5
Schmidt, Stefan, Dr., m. Frau, Beul-Bonn — Hotel Seeadler
Schmidt, Wolfgang, m. Frau, Schwerterheide — Luisenstr. 18
Schmidt, Ulrich, Wetter — Nordsee-Haus
Schmidt, Alfons, m. Frau, Coesfeld — Pension Meeresleuchten
Schneider, Helmut, m. Familie, Darmstadt — Schmiedestr. 12
Schönagel, Hamburg — Kiefernweg 3
Schoof, Alwine, Wanne-Eickel — Nordsee-Haus
Schorn, Erich, m. Frau, Mülheim-H. — Gartenstr. 33
Schubert, Rudolf, m. Frau, Velbert — Nordhelmstr. 81
Schuft, Martha, Waldbröl — Südstr. 11
Schulz, Elfriede, Hamm — Bäckerstr. 8
Schüttler, Heinrich, m. Frau, Opladen — Nordhelmstr. 85
Schwarz, Ruth, Einbeck — Haus am Meer
Seidel, Irene, Gütersloh — Luisenstr. 39
Sers, Mathias, m. Frau, Kiez — Frisiastr. 6
Sieger, Anni, Düsseldorf — Damenpfad 7
Sommerfeld, Charlotte, Berlin — Frisiastr. 6
Spenn, Heinz, m. Frau, Düsseldorf — Haus Antje
Spieker, Ursula, m. Familie, Düsseldorf — Wiedaschstr. 10b
Stangier, Herbert, Dr., m. Frau, Halver — Kurhotel Kaiserhof
Stern-Schulz, Dr., Hamburg — Bismarckstr. 12
Schulz, Dr., Hamburg — Bismarckstr. 12
Streich, Bernhardine, m. Mutter, Eving — Seilerstr. 1a
Stropp, Gertrud, Dr., Dortmund — Viktoriastr. 3
Sziedat, Hildegard, Stade — Friedrichstr. 7
Talkmann, H.-J., m. Frau, Dattelnhausen — Kaiserstr. 2
Taraschewsky, Willy, Bochum — Nordsee-Haus
Thiele, Aenne, Düsseldorf — Wiedaschstr. 10b
Thomee, Elfriede, Plettenberg — Kirchstr. 11
Thuncke, Wilhelm, Iserlohn — Luisenstr. 18
Topp, T., m. Frau, Dormagen — Kurhotel Kaiserhof
Tücking, Renate, m. Tochter, Hagen — Friedrichstr. 10
von Uchtrup, Hilde, Nottuln — Luisenstr. 18
Uke, Christiane, Bad Sachsa — Haus Kubi
Ungermann, K. H., m. Frau, Düren — Damenpfad 18
Vendel, Gertrud, Bonn — Gartenstr. 5
Virgien, Annemarie, Münster — Goebenstr. 3
Volz, Wilhelm, Neu-Isenburg — Haus Antje
Voß, Hannelore, m. Familie, Weilerswist — Luisenstr. 21
Vowinkel, Marga, Worms — Pension Meeresleuchten
Wagner, Marta, Dr., Essen — Kurhotel Kaiserhof
Warnecke, Walter, m. Frau, Goslar — Haus am Meer
Weber, Franz, m. Frau, Braunschweig — Haus Ursula
Werheid, Peter, m. Frau, Bensberg-R. — Gartenstr. 33
Westfalen, Edith, Elberfeld — Haus Kubi
Wetter, Lena, Plettenberg — Kirchstr. 11
Wetzel, Helmut, Oberhausen — Halemstr. 12
Wiedemann, Dr., Haaren — Haus am Meer
Wieschermann, Albert, m. Frau, Dortmund — Schulzenstr. 13

Pension Haus Silbermöwe

JOACHIM und RENATE VOLLMER

Bismarckstraße 6 - Telefon (04932) 2916

Die gepflegte Familienpension mit der persönlichen
Gästebetreuung und individueller Ferienatmosphäre
zwischen Denkmalsplatz und Strandpromenade

Behagliche Einzel- und Doppelzimmer mit fließendem
Warm- und Kaltwasser, Etagedusche, Zentralheizung,
gemütl. Aufenthaltsraum (Fernsehen), großem Speiseraum

Vorzügliche Küche - Vollpension

Alljährliche Betriebsruhe vom 31. 10. bis zum 15. 12.

Vollpensions-Endpreis

vom 1. Juni bis zum 30. September 30,- bis 34,- DM
Im Frühjahr, Herbst und Winter 20 Prozent Ermäßigung

Johann Fischer Expedition und Möbeltransport

Seit 75 Jahren der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension bzw. umgekehrt

auf Wunsch **ABFERTIGUNG** Ihres rückreisenden Gepäcks (Fahrkarte dann umgehend zurück)

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt an unser Büro im Bahnhof

Noch bequemer — noch schneller der

HAUS - HAUS - GEPÄCKVERKEHR !

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem Inselquartier vor.

Witthaus, F. W., Barkhausen — Luisenstr. 18
Woortmann, Claire, Bielefeld — Benekestr. 4
Zeller, Ubbo, Norden — Haus am Meer
Zeller, Alide, Norden — Haus am Meer

Angemeldet bis zum 6. Juni 1972 mittags

Abel, Herbert, m. Frau, Hamburg — Südstr. 20
Alberts, Hans, m. Frau, Hemer — Schulzenstr. 7
Allerheiligen, Sophie, Westen — Am Wasserturm 13
Beiderbeck, Erich, m. Frau, Brackwede — Damenpfad 2
Berends, Annemarie, Korschendroichl — Kaiserstr. 9
Blomen, Willi, m. Frau, Köln — Winterstr. 11
Böger, Friedel, Münster — Strandhotel Germania
Bork, Heinrich, m. Frau, Wolfskahlen — Birkenweg 25
Burose, Ursel, Herford — Schmiedestr. 12
Carls, Fritz, m. Frau, Krefeld — Nordhelmstr. 6
Carstens, Catharina, Brake — Fischerstr. 6
Castens, Karl, Osnabrück — Halemstr. 3
Chlench, Wilhelm, m. Frau, Dortmund — Damenpfad 40
Dahlke, Franz, m. Frau, Lüdenschied — Brunnenstr. 6
Darge, Joachim, m. Familie, M.-Gladbach — Am Januskopf 3
Dohl, Berthold, m. Familie, Gießen — Goebenstr. 2
Dürkes, Luise, Westhofen — Waldweg 10
Eckardt, Erich, m. Frau, Witten — Damenpfad 2
Edeikamp, Heinz, Porz — Südstr. 29
Ellerkamp, Willi, m. Frau, Düsseldorf — Bdw.-Erh.-Heim
Eschenbrenner, Roland, m. Frau, Hamburg — Kirchstr. 6
Frenkel, Gerhard, Frankfurt — Kurhotel Norderney
Friebel, Horst, Dr., m. Frau, Nürnberg — Goebenstr. 2
Gerdtts, Helga, Worpswede — Kaiserstr. 2
Graumann, Johannes, Dr., m. Frau, Wolfenbüttel — Moltkestr. 11
Grave, Maria, Dortmund — Gartenstr. 7
Grensing, Adalbert, m. Frau, Osnabrück — Marienstr. 10
Hachmeister, Charlotte, Bielefeld — Seilerstr. 4
Hausmann, Margarete, Dortmund — Südhoffstr. 2
Heimann, Paula, Beckum — Friedrichstr. 8
Herbel, Therese, m. Familie, München — Kaiserstr. 8
Heyn, Ingrid, Mettmann — Kaiserstr. 9
Ponn, Christel, München — Kaiserstr. 8
Hoebunk, Josef, m. Frau, Düsseldorf — Schulzenstr. 42
Hupfaut, Lorenz, Bonn — Kurhotel Norderney
Imbusch, Meta, Bremen — Fischerstr. 6
Jacobs, Albert, m. Frau, Mettmann — Kaiserstr. 9
Janowski, Herbert, m. Familie, Altendorf — An der Mühle 2
Junge, Georg, Homburg — Haus Margarete am Meer
Jüngst, Walter, m. Frau, Heiligenhaus — Halemstr. 3
Jürgens, Elsbeth, Dortmund — Gästehaus E. Weber
Kanzler, Hilde, Gelsenkirchen — Südstr. 24
Bittmann, Hedwig, Gelsenkirchen — Südstr. 29
Klein, Wilhelm, Gevelsberg — Gartenstr. 54
Klotz, Erich, Dr., Braunsfeld — Haus Waterkant
Koell, Hans, Köln — Haus Waterkant
Koepe, Gerhard, Dr., Kleve — Haus Westenberger
König, Hedwig, m. Enkelin, Köln — Richthofenstr. 6
Krahwinkel, M., Dr., Velbert — Park-Hotel
Kuhn, Robert, m. Frau, Essen — Moltkestr. 11
Kühn, Karin, Beckum — Gartenstr. 7
Kunde, Irmgard, Opladen — Wilhelm-Augusta-Heim
Limbach, Emmy, Westerholt — Haus Annette
Mayer, S.-M., Dr., Düsseldorf — Kaiserstr. 11
Meissner, Gotthard, Dr., m. Frau, Berlin — Nordsee-Haus
Merth, Edeltraud, Herford — Damenpfad 40
Mersmeyer, Hermann, Meppen — Gästehaus Pleines
Merth, Arnold, Herford — Damenpfad 40
Metzler, Julius, Letmathe — Gartenstr. 7
Meyer-Tölle, Arnold, m. Frau, Hücklingen — Haus Meeresstrand
Möhrle, Rainer, Stuttgart — Damenpfad 40
Molzahn, Waltraut, Ahrensburg — Nordhelmstr. 6
Muchow, Anna, Hannover — Kirchstr. 11
Müller, Rena, Bremen — Haus Waterkant
Neff, Christel, Kamen — Haus Seeschwalbe
van Nuland, Josefa, Duisburg — Südstr. 29
Oberhoff, Wilhelm, Niedermarsberg — Winterstr. 11
Offszanka, Dr., m. Frau, Mülheim — Hotel am Kurplatz
Olb, Marianne, München — Benekestr. 13
Orgel, Jakob, m. Frau, Barmstedt — Knyphausenstr. 17
Otto, Hubert, Dr., m. Frau, Bonn — Luciusstr. 21
Paulus, Helmut, Dr., Oberbachem — Knyphausenstr. 17
Pessler, Josef, Haselünne — Gästehaus Pleines
Plötner, Barbara, Frankfurt — Marienstr. 10
Pohlmann, Marta, Schwerte — Haus Ursula

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1

Ecke Winterstraße

Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Der beliebte Treffpunkt
zur Kaffeestunde und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

„Dudelfack“

— Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln —

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr

Grillspezialitäten bis 24.00 Uhr

Im Spezialausschank

Biere der DORTMUNDER UNION BRAUEREI

Pohlmann, Winfried, Schwerte — Haus Ursula
Priesmeyer, Walter, Dr., m. Tochter, Düsseldorf — Moltkestr. 6
Rabanns, Maria, Wuppertal — Gästehaus Pleines
Raster, Henriette, Homburg — Oderstr. 4
Rathke, Ella, Berlin — Wilhelm-Augusta-Heim
Rautenberg, Gerda, Dortmund — Feldhausenstr. 6
Reihs, Gerta, Dortmund — Südhoffstr. 2
Beinmute, Emma, Kaiserslautern — Osterstr. 4
Reuter, Luise, Dortmund — Am Januskopf 3
Rickert, Heinz, m. Frau, Kiel — Heinrichstr. 11
Ritter, Ellen, m. Familie, Löhne — Rheinstr. 36
Rohde, August, Neuenhevel — Gartenstr. 54
Rohmann, Hans-Jürgen, Wanne-Eickel — Gartenstr. 7
Rosentreter, Alfred, m. Familie, Gladbeck — Südhoffstr. 2
Röser, Werner, m. Frau, Unna — Kirchstr. 3
Saul, Ina, Bremerhaven — Gartenstr. 7
Schafhausen, H., Dr., m. Frau, M.-Gladbach — Haus Meeresstrand
Schmidt, Hans-J., m. Frau, Bochum — Südstr. 29
Schmidt, Kirsten, Leverkusen — Kiefernweg 6
Schneck, Anna, Kaiserslautern — Ellernstr. 1
Schneemann, Gerd, Schöningen — Gartenstr. 54
Schnorr, Karl, Dr., Bensberg — Haus Waterkant
Schoffen, Hedwig, Dr., Kempen — Haus Meeresstrand
Schroer, Margrete, Osnabrück — Halemstr. 3
Schroer, Irmgard, Osnabrück — Halemstr. 3
Schumann, Dirk, Stuttgart — Damenpfad 40
Schütte, Robert, m. Frau, Hildesheim — Kirchstr. 6
Schwedler, Dieter, Karlsruhe — Kiefernweg 11
Senger, Leni, Wuppertal — An der Schanze 11
Skarzynski, Ernst, Belin — Damenpfad 40
Sommer, Inge, m. Tochter, Löhne — Rheinstr. 36
Springer, Erna, Gevelsberg — Moltkestr. 6
Staffeldt, Elke, Lillenthal — Fischerstr. 6
Stenzel, Joachim, m. Frau, Gelsenkirchen — Am Fischerhofen 14
Stickel, Aenne, Hilchenbach — Am Januskopf 3
Totzke, Reinhold, m. Frau, Versmold — Birkenweg 19
Teuscher, Wolfgang, München — Haus Meeresstrand
Erstfeld, Christa-M., München — Haus Meeresstrand
Thiemann, Maria, Hohenlimburg — Friedrichstr. 8
Ulzenheimer, Gustav, Köln — Nordsee-Haus
Thern, Adeline, Köln — Nordsee-Haus
Volk, Gertrud, Stuttgart — Haus Waterkant
Schrade, Irmgard, Stuttgart — Haus Waterkant
Vowinchel, Käthe, Wuppertal — Gästehaus Pleines
Wagner, Heinrich, m. Frau, Laasphe — Kaiserstr. 8
Walkiewicz, Elisabeth, Duisburg — Jann-Berghaus-Str. 43
Wehberg, H., Dr., Osnabrück — Kaiserstr. 9

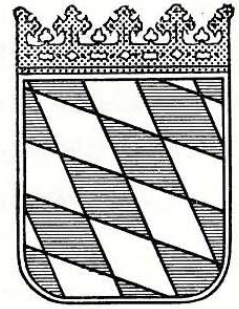
... und abends in's

„Alt-Bayern“

früher „AROSA - ALM“

Heinrichstraße 9

Telefon (04932) 3605



Spezialitätenküche von 17.00 Uhr bis 2.00 Uhr morgens

Zum Dämmerstopp trifft man sich wie immer in der
Bierstube „Zur alten Schänke“

Stimmungsmusik • Tanz • Schinken- und Haxengrill • Spezial-Bierausschank

EIN BEGRIFF FÜR URGEMÜTLICHE GASTLICHKEIT !

Wein, Hermann, m. Familie, München — Kaiserstr. 8
Wernery, Gisbert, Dr., Aachen — Kurhotel Norderney
Wilkesmann, Emil, m. Frau, Wuppertal — Luisenstr. 39
Winkelmann, Helmut, Fiestel — Haus Westenberger
Wulfert, Hermann, Dr., m. Frau, Bemerode — Haus Meeresstr.
Zannick, Alfred, m. Frau, Braunschweig — Gartenstr. 54

Angemeldet bis zum 6. Juni 1972 abends

Arendt, Franz, m. Frau, Gelsenkirchen — Janusstr. 9
Aulmann, Walter, m. Frau, Remscheid — Knyphausenstr. 19
Bäumert, Emil, m. Frau, Kronberg — Nienburgstr. 1
Bernard, Hedwig, Köln — Gartenstr. 9
Berne, Fritz, Bielefeld — Luisenstr. 15
Berrisch, H.-J., Willich — Marienstr. 3
Bestek, Heinz, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 19
Beyler, Karl, Frankfurt — Luisenstr. 15
Bless, Margrit, m. Sohn, Imsen — Ellernstr. 8
Borgert, Paul, m. Familie, Coesfeld — Luciusstr. 3
Brau, Georg, m. Frau, Meerbusch — Kreuzstr. 11
Beloh, Annegret, Marienbaum — Nordhelmstr. 14
Brückmann, Uwe, m. Frau, Mülheim — Seilerstr. 15
Buchacker, Ria, Essen — Georgstr. 6
Büscher, Maria, Wiedenbrück — Pension Viktoria
Decker, Gerhard, m. Familie, Dortmund — Damenpfad 16
Demes, Heinz, Essen — Tollestr. 2
Dreisewerd, Rosa, Gütersloh — Wedelstr. 4
Enders, Elli, m. Enkel, Dortmund — Richthofenstr. 4
Ernst, Heinrich, Recklinghausen — Birkenweg 15
Ervens, Anni, Erftstadt-L. — Schmiedestr. 11
Ponz, Maria, Erftstadt-L. — Schmiedestr. 11
Esser, Wilh., Dr., m. Frau, Düsseldorf — Herrenpfad 19
Flege, Friedrich, m. Frau, Iserlohn — Luisenstr. 6
Flach, H.-D., m. Frau, Berlin — Wiedaschstr. 22
Fleischhauer, Wally, Birkendorf — Oderstr. 7
Fuleda, Willi, Brinkum — Luisenstr. 15
Gerharz, Marianne, Köln — Nordhelmstr. 19
Graefe, Albert, Villigst — Haus Columbus
Grewe, Marlies, Werne — Nordhelmstr. 9a
Grimmel, Walter, m. Frau, Mörlen — Kaiserstr. 10
Grunewald, Ursula, Castrop-Rauxel — Nordhelmstr. 14
Hegemann-Nitka, Meta, Bochum — Wedelstr. 4
Hagemann, Elisabeth, Berlin — Janusstr. 9
Hallen, Reiner, m. Frau, Oberhausen — Marienstr. 3
Halfmann, Maria, Homberg — Südhoffstr. 19
Hanning, Horst, m. Familie, Detmold — Oderstr. 10
Heck, Rolf, m. Frau, Oberhausen — Marienstr. 3
Hennicke, Albert, Dr., m. Frau, Wuppertal — Pension Viktoria
Jenke, Anita, m. Tochter, Porsten — Südhoffstr. 17
Juchert, H.-J., m. Familie, Gevelsberg — Jann-Bergh.-Str. 2
Kiel, Agnes, Köln — Nordhelmstr. 19
Kleber, Elisabeth, Hamburg — Gartenstr. 9
Kluge, Werner, m. Frau, Herdecke — Maybachstr. 35
König, Arthur, m. Frau, Berlin — Tollestr. 1a
Kock, Hans, Dr., Wesel — Pension Cäcilie
Kryniewicki, Dieter, m. Frau, Oberhausen — Marienstr. 3
Lohmann, Horst, m. Frau, Wuppertal — Tollestr. 2
Löning, Johann, Herford — Haus Columbus
Pieper, Hilde, Herford — Haus Columbus
Malsch, Elly, Radevormwald — Pension Viktoria
Mauer, Wilhelm, Dr., Beerfelden — Villa Nordsee
Meyer, Wilma, Bremen — Haus Waterkant
Mohr, Reinhold, m. Frau, Dortmund — Wedelstr. 4
Moormann, Jochen, Dr., m. Familie, Werne — Nordhelmstr. 9a
Morschel, Eva, Mörlen — Kaiserstr. 10
Müller, Klaus, Dr., m. Familie, Köln — Wilhelmstr. 4
Neuhaus, Maria, Dr., Frechen — Haus Elfriede
Nolte, Gerhard, Dr., m. Frau, Osnabrück — Marienstr. 3
Pachler, Wolfgang, m. Familie, Hamm — Haus Elfriede
Peplau, H.-J., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Peppersack, Ulrich, m. Familie, Rhyern — Haus Elfriede
Pillwein, Erich, Dr., München — Kurhotel Norderney
Platte, Carmen, Hamburg — Gartenstr. 9
Prümer, Hugo, Selm — Ellernstr. 8
Pütter, Eugen, m. Frau, Villigst — Haus Columbus
Pütz, Adolf, Dr., Düsseldorf — Haus Antje
Sander, Herbert, m. Frau, Dortmund — Südhoffstr. 17
Sarach, Gudrun, Hannover — Janusstr. 9
Schienhammer, Dagmar, m. Tochter, Offensoos — Birkenweg 12a
Schlichting, Hans, m. Familie, Dortmund — Waldweg 5
Schmidt, Arthur, m. Familie, Dortmund — Schmiedestr. 1a

Schmidt, R., Meschede — Tollestr. 2
Scholven, Ruth, Essen — Georgstr. 6
Scholte, Alfred, m. Familie, Hattingen — Nordhelmstr. 19
Schriever, Maria, Hamm — Gartenstr. 9
Schröder, Maria, m. Tochter, Mannheim — Wilhelmstr. 4
Schulz, Anton, m. Familie, Schalksmühle — Schulzenstr. 36
Schürholz, Heide, m. Familie, Mettmann — Nordhelmstr. 9a
Schütter, Gertrud, Gladbeck — Janusstr. 1
Storck, Friedrich, m. Frau, Rossdorf — Gartenstr. 9
Sundermann, August, m. Frau, Bergkamen — Wiedaschstr. 10c
Thiele, Werner, m. Frau, Dortmund — Benekerstr. 16
Troche, Rudolf, m. Frau, Düsseldorf — Damenpfad 16
Utermann, Ida, Wetter — Seilerstr. 5
Vogt, Lissy, Wiedenbrück — Pension Viktoria
Voß, Hans, Dr., Bochum — Nordhelmstr. 14
Wagner, Rolf, m. Familie, Küchen — Langestr. 33
Wedekind, Inge, Nordstemmen — Benekerstr. 16
Wenzel, Magdalena, B.-Gladbach — Janusstr. 9
Wiedemann, Hanny, Dr., Krefeld — Seilerstr. 15
Wiedenau, Josef, Köln — Jann-Berghaus-Str. 2
Wiegand, Fritz, m. Frau, Essen — Oderstr. 11
Wilms, J., Dr., Glehm — Oderstr. 11
Wilms, Heinz, Amern — Marienstr. 3
Schidrowski, Kurt, Krefeld — Marienstr. 3
Winterfeld, Liny, m. Sohn, Burscheid — Wiedaschstr. 22
Wolf, Josefine, Dortmund — Richthofenstr. 4
Wunderlich, H.-G., Einbeck — Nordhelmstr. 19
Veenings, M., Osnabrück — Marienstr. 3
Zick, Klara, Gütersloh — Wedelstr. 1

Angemeldet bis zum 7. Juni 1972 mittags

Adams, Karl-Heinz, Neuss — Haus Kubi
Algeier, Gerhard, m. Familie, Henstedt-Ulzburg — Heinrichstr. 3
Antoni, Ingeborg, Bremen — Luisenstr. 37



PROGRAMME

„filmstudio“ im KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 20.15 Uhr, mittwochs, sonnabends und
sonntags auch 15.30 Uhr Vorbestellungen Ruf 628

3. Insel-Film-Festival 1972

Freitag, den 9. Juni, und Sonnabend, den 10. Juni: **Spiel mir das Lied vom Tod** (Wertvoll). — Sonntag, den 11. Juni, und Montag, den 12. Juni: **Das Geheimnis der grünen Stecknadel**. — Dienstag, den 13. Juni, und Donnerstag, den 15. Juni: **Das Mädchen und der Kommissar** (Besonders wertvoll). — Freitag, den 16. Juni, bis Montag, den 19. Juni: **Aristocats** (Wertvoll) — Dienstag, den 20. Juni, bis Donnerstag, den 22. Juni: **Vom Winde verweht** (Wertvoll). — Freitag, den 23. Juni, und Sonnabend, den 24. Juni: Jaques Tati in **Traffic**.

CASINO-KINO

Anfangszeiten: 15.30 und 20.15 Uhr — gemäß Aushang
Vorbestellungen Ruf 2117

Freitag, den 9. Juni, und Sonnabend, den 10. Juni: **Schulmädchen-Report - III. Teil**. — Sonntag, den 11. Juni: **Der Pauker**. — Montag, den 12. Juni, und Dienstag, den 13. Juni: **Big Jake**. — Mittwoch, den 14. Juni, und Donnerstag, den 15. Juni: **Zeppelin**. — Freitag, den 16. Juni, bis Sonntag, den 18. Juni: **Kinderarzt Dr. Fröhlich**. — Montag, den 19. Juni, und Dienstag, den 20. Juni: **Blutiger Freitag**. — Mittwoch, den 21. Juni, und Donnerstag, den 22. Juni: **Als die Frauen das Bett erfanden**. — Freitag, den 23. Juni, und Sonnabend, den 24. Juni: **Ein Käfer geht auf's Ganze**.

Asche, Friedrich, m. Frau, Rehburg — Hotel Düsseldorf Hof
 von Aswegen, Hans, m. Frau, Hannover — Winterstr. 24
 Ange, Hans, m. Frau, Krefeld — Herrenpfad 12
 Avenarins, Mechthild, m. Tochter, Bad Driburg — Kaiserstr. 18
 Böger, M., Bad Driburg — Kaiserstr.
 Balzer, Werner, Dr., m. Familie, Fredeburg — Am Fischerhafen 3
 Becker, Hedwig, Nordenham — Luisenstr. 26
 Bednarek, Helmut, Eilendorf — Strandstr. 6
 Bene, Klaus, Dr., Patenkirchen — Heinrichstr. 3
 Bente, Heinz, m. Frau, Ahlen — Lippestr. 6
 Bergmann, Wolfgang, m. Frau, Hannover — Luisenstr. 10
 Elbrück, Hans, Wanne-Eickel — Hotel Düsseldorf Hof
 Birk, Fritz, Krefeld — Herrenpfad 2
 Blume, Jens, Elze — Damenpfad 18
 Bönnig, Adalbert, m. Familie, Dortmund — Pension Viktoria
 Brandes, Heide, m. Familie, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Brinkmann Heinz, Dr., m. Frau, Aachen — Strandhotel Rixtine
 Bürgermeister, Hilde, Schweinfurt — Am Leuchtturm 4
 Crepin, Klaus, Dannstadt — Hotel Iderhoff
 Döpel, Manfred, m. Frau, Hagen — Lippestr. 19
 Eggers-Marx, Hanna, Hildesheim — Heinrichstr. 3
 Elbrächter, Gisela, Detmold — Strandhotel Germania
 Elges, Else, Brackwede — Gartenstr. 8
 Escher, Luise, Münchberg — Hotel am Leuchtturm
 Faltin, Irmgard, m. Sohn, Dellnich — Nordhelmstr. 4
 Feldmann, Hubert, m. Familie, Remagen — Winterstr. 24
 Felgenhauer, Max, m. Familie, Dortmund — Hotel Iderhoff
 Fleischer, Winfried, m. Familie, Aich — Elbestr. 2
 Franzmeier, Fritz, m. Frau, Lemgo — Benekestr. 9
 Friese, Gerda, m. Tochter, Essen — Hotel Düsseldorf Hof
 Froning, Th., Havixbeck — Schmiedestr. 1
 Giesen, Josef, m. Frau, Essen — Kaiserstr. 8
 Gralak, Hans, m. Frau, Witten — Luisenstr. 10
 Grell, Werner, Eiserfeld — Am Fischerhafen 9
 Grimberg, Anna, Castrop-Rauxel — An der Schanze 3
 Grötz, Sigrid, Baden-Baden — Haus Miramar
 Gronoven, Kläre, Gelsenkirchen-Buer — Knyphausenstr. 22
 Günter, Manfred, m. Frau, Köln — Luisenstr. 37
 Gürkan, Yalgin, Bonn — Herrenpfad 17
 Haape, Hans, m. Frau, Krefeld — Winterstr. 24
 Haering, Emmi, m. Ang., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
 Hamphoff, Maria, Bocholt — Jann-Berghaus-Str. 83
 Henns, Karola, m. Sohn, Bocholt — Jann-Berghaus-Str. 83
 Hanhardt, Bernhard, m. Frau, Essen — Wilhelmstr. 11
 Humann, Marianne, Essen — Wilhelmstr. 11
 Happe, Josef, m. Frau, Wuppertal — Hotel Düsseldorf Hof
 Heine, Ingeborg, Dr., Duisburg — Strandhotel Rixtine
 Heitkamp, Robert, m. Familie, Lüdenscheid — Lippestr. 8
 Heyde, Edith, Baden-Baden — Haus Miramar
 Huskes, Rudolf, m. Frau, Meerbusch — Am Fischerhafen 9
 Jäger, Loni, Essen — Kaiserstr. 2
 Jelousek, Heinrich, m. Frau, Hohenlimburg — Benekestr. 57
 Jürgens, Dora, Elze — Damenpfad 18
 Kahlert, Helmut, m. Frau, Bielefeld — Elbestr. 2

Kaiser, Wilhelm, m. Frau, Köln — Hotel am Kurplatz
 Kirsch, Werner, m. Frau, Mülheim — Hotel Düsseldorf Hof
 Kittendorf, Anni, Iserlohn — Lippestr. 8
 Kleemann, Gunter, Hagen — Nordhelmstr. 72
 Klingauf, Detlef, m. Familie, Ahlen — Lippestr. 6
 Klut, Hermann, Bad Salzungen — Seilerstr. 4
 Körber, Erich, Tübingen — Kurhotel Norderney
 Krause, Wilfried, m. Frau, Remscheid — Hotel Düsseldorf Hof
 Krejci, Karlh., Haltern — Bismarckstr. 14
 Kreuzsch, Maria, Nordenham — Luisenstr. 26
 Kruskämper, Adolf, m. Frau, Marl — Luisenstr. 37
 Kuke, Josefine, Castrop-Rauxel — An der Schanze 3
 Kula, Hans, m. Frau, Rheinhausen — Elbestr. 2
 Kümsemüller, Gisela, m. Tochter, Essen — Winterstr. 24
 Lampe, Gisela, Norderney — Hotel Rheinischer Hof
 Lempitz, Werner, Dortmund — Haus Sonnenblick
 Lietmann, Ewald, m. Frau, Wuppertal — Hotel Düsseldorf Hof
 Lorenzen, Harm, Heidelberg — Adolfsreihe 5
 Manowski, Rosemarie, Hannover — Herrenpfad 17
 Markus, Harm, m. Frau, Marienhaf — Benekestr. 8
 Merrettig, Friedel, Bad Neuenahr — Kaiserstr. 8
 Merten, Willy, m. Frau, Osnabrück — Herrenpfad 10
 Mertens, Lucie, Fredeburg — Am Fischerhafen 1
 Mügenbrog, Willi, Dr., Wuppertal — Haus Sonnenblick
 Mühlmann, Hilde, Essen — Kaiserstr. 2
 Müller, Hans-Heinrich, m. Frau, Alfter — Hotel Düsseldorf Hof
 Nitsche, Ulrich, m. Familie, Lübeck — Marienstr. 10
 Nowack, Aenne, Bonn — Hotel Düsseldorf Hof
 Pagenkopf, Magdalene, Hagen — Hotel Düsseldorf Hof
 Pansch, Martin, Dr., m. Frau, Münster — Hotel Düsseldorf Hof
 Paschko, Marianne, m. Sohn, Hamm — Moltkestr. 10
 Pentalsky, Wilhelm, Brackwede — Haus Sonnenblick
 Rech, Friedrich, m. Frau, Krefeld — Herrenpfad 12
 Reisch, Georg, m. Frau, Hannover — Hotel Düsseldorf Hof
 Rest, Cäcilie, Essen — Elbestr. 2
 Renzing, Doris, m. Familie, Dellwig — Nordhelmstr. 4
 Rohde, Eva, Wien — Winterstr. 24

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 24. Juni 1972 erscheint.

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei Norderney, 2982 Norderney, Postfach 127; verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, Norderney. Der „Badekurier Norderney“ ist Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften; z. Z. gültige Anzeigenpreisliste Nr. 5 vom 1. 8. 1968. Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf diesem Gebiet ausgeschlossen.



Wir führen exklusiv im STAATSBAD NORDERNEY

für die Dame

Estée Lauder und **LANCASTER**

für den Herrn

aramis

in unserem

BELLMETICA

Schönheits- und Fitness-Center »HAUS KAISERHOF«

Wir bieten Ihnen:

FÜR DIE DAME Moderne Ganzheitskosmetik • Lymphdrainage (nach Dr. Vodder) Massage • Atemgymnastik • Ionozonbad • Solarium • Entspannungsübungen Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmgeräten
Erfolg attraktiver, gesunder, selbstbewußter

FÜR DEN HERRN Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmgeräten Massage • Atemgymnastik • Lymphdrainage (nach Dr. Vodder) Ionozonbäder • Solarium • Entspannungsübungen • Herrenkosmetik
Ergebnis gepflegter, vitaler, erfolgreicher

BELLMETICA

GESELLSCHAFT FÜR INSTITUTE DER KOSMETIK, GESUNDHEITS- UND
 SCHÖNHEITSPFLEGE mbH & Co.
 KAISERHOF BETRIEBS-KG · STAATSBAD NORDERNEY
 Kaiserstraße 15-16 · Telefon (04932) 3555



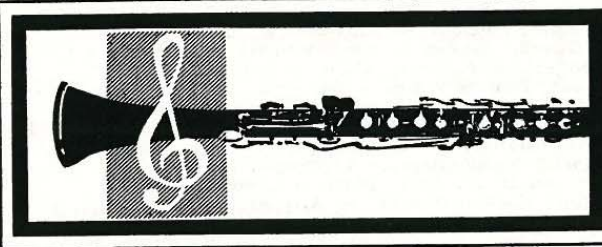
COUPON:

Hiermit bitte ich um kostenlose Übersendung von Informationsmaterial

Name: _____ Vorname: _____

Ort: _____

Straße: _____ Tel.: _____



Konzerte

Es spielt das Orchester „**Bückerburger Jäger**“ unter der Leitung von Georg Wolff
 Solisten: Georg Wolff (Posaune), Mecky Armutat (Trompete),
 Willi Ufferfilge und Heinz Omansick (Klarinette), Peter Petrov (Tenorsaxophon)

Sonnabend, den 10. Juni 1972

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Hoch Heidecksburg, MarschHerzer
2. „Der Froschkönig“, OuvertüreRust
3. Wiener Bürger, WalzerZiehrer
4. a) Holländischer HolzschuhtanzKrome
 b) ExtrapostPfortner
5. Muckeleien, Fantasie über
 eine bayerische PolkaAuer
6. Zwei Schlager der Hit-Parade
7. Musik aus „Gräfin Mariza“Kalman
8. Mit Musik, Marsch-FoxRhinow

16.00 Uhr: FROHER SAMSTAGNACHMITTAG mit den „Bückerburger Jägern“ Programm nach Ansage

20.00 Uhr: 45 MINUTEN HEITERE ABENDKLÄNGE mit den „Bückerburger Jägern“ Programm nach Ansage

Sonntag, den 11. Juni 1972

11.15 Uhr: VORMITTAGSKONZERT

1. Brucker-Lager-MarschKral
2. „Ein Morgen, ein Mittag,
 ein Abend in Wien, Ouvertürev. Suppé
3. Donauwellen, WalzerIvanovicci
4. Frühling in Toscana, IntermezzoWinkler
5. Melodien aus der Operette „Paganini“ ..Lehar
6. El Campillo, Paso dobleMunsonius

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Die Ehrenwache, MarschLehnhardt
2. Ouvertüre zu „Frau Luna“Lincke
3. Im Walzerrausch, KonzertwalzerLincke
4. Amerikanisches Panorama,
 amerikanische FolkloreZornek
5. Erinnerung an Sorrent, Tanzfantasie de Curtis
6. Zweimal Beat!

7. Freunde, das Leben
 ist lebenswert!, LeharmelodienAchs
8. Graf Zeppelin, MarschTeike

20.15 Uhr: DAS KURORCHESTER ERFÜLLT HÖRERWÜNSCHE

Es wird gebeten, etwaige Wünsche bei den
 vorhergehenden Konzerten abzugeben.

Montag, den 12. Juni 1972

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Unter dem Doppeladler, MarschWagner
2. „Das blaue Wunder“, OuvertürePrager
3. Luna-WalzerLincke
4. a) Klarinetten-CapriolenLöffler
 b) TrompetereienLöffler
5. Fantasie über den Tango „Jalousie“Gade
6. Zwei gerngehörte Schlagermelodien
7. Erinnerungen an Walter KolloKudritzki
8. Brass-Parade, Dixieland-Marsch ..Wiedemann

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Perpetuum mobile, Marschv. Blon
2. Ouvertüre zu „Dichter und Bauer“v. Suppé
3. Temperamente, WalzerPrager
4. Danny-Boy - Solo für
 PosauneIrische Volksweise, Bearb. Wolff
5. Faszination, TanzfantasieAuer
6. Zwei Pop-Schlager
7. HafemelodienCostina
8. Kadetten-MarschSousa

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Hallo Nachbarn!, Quick-FoxtrotDrossner
2. „Orpheus in der Unterwelt“ Ouv. ..Offenbach
3. An der schönen blauen Donau, Walzer ..Strauß
4. Wer hat die Liebe mir
 ins Herz gesenkt, LiedLehar
5. Fiesta in Rio, Musik aus Südamerika ...Gürsch
6. a) Melodie in FRubinstein
 b) Hava Nagila, israelische Volksw. Bearb. Wolff
7. Von Musical zu Musical, PotpourriAchs
8. Tiger RagBearb. Yoder

- Aufbewahrung von Bargeld und Wertsachen
- Kostenlose Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks
- Einlösung von Schecks
 gegen Vorlage der EURO - CHEQUE - KARTE
- Auszahlungen gegen Vorlage
 von Sparkassenbüchern auswärtiger Sparkassen
- An- und Verkauf von Sorten und Devisen



Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe -

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney

— HAUS DER GUTEN KONTAKTE —

HAUS KLEEN

Bismarckstr. 14 Sophie Flottrong Tel. (04932) 2479
Modern und behaglich - Nähe Nordstrand u. Seepromenade
Ganzjährig geöffnet

Von Oktober bis Mai Halb- und Vollpension möglich.
Neuzeitlich eingerichtete Einzel-, Doppel- u. Dreibettzimmer
z. T. mit Dusche od. Bad. Informieren Sie sich unverbindlich.

Dienstag, den 13. Juni 1972

ORCHESTERFREIER TAG

Mittwoch, den 14. Juni 1972

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Regina-Marsch Urbach
2. Unter südlicher Sonne, Fantasie Koester
3. Sonnige Tage, Walzer Löffler
4. Duell, Soli für Trompeten u. Posaunen Herborg
5. Spanische Rhapsodie Richardy
6. Zwei Melodien aus der alten Schlagerkiste
7. Vom Berg zum Meer, Marschlieder .. Bechmann
8. Mit fröhlichem Spiel, Marsch Kallies

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Camping-Marsch Gutzeit
2. „Im Rhythmus der Freude“, Ouvertüre Herborg
3. Fideles Wien, Walzer Komzak
4. Fantasie über „Santa Lucia“ Löhr
5. a) Tanzende Bälle, Intermezzo Gernet
b) Ferien-Idyll, Intermezzo Kothera
6. Zwei Tanzmelodien
7. Allerhand von der Waterkant, Potpourri Prager
8. Die alten Seefahrer, Marsch Drossner

20.15 Uhr: MIT HALALI UND HALLO

Jagdliche und andere frohe Melodien,
gespielt von den „Bückerburger Jägern“

Programm nach Ansage

Donnerstag, den 15. Juni 1972

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Helenen-Marsch Lübbert
2. „Der Glückspilz“, Ouvertüre Prager
3. Nordseestürme, Walzer Döring
4. a) Dunkelrote Rosen, Lied Millöcker
b) Tritsch-Tratsch-Polka Strauß
5. Steppenskizze Herborg
6. Zwei Schlager nach Wahl
7. Melodien aus „Der Vogelhändler“ Zeller
8. Florentiner Marsch Fucik

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Gruß an Hamburg Drossner
2. „Die schöne Helena“, Ouvertüre Offenbach
3. Amphitryon-Walzer Doelle
4. What now my love, Solo für Posaune .. Becaud
5. Fantasie über „Poinciana“ Auer
6. Zwei Titel für Schlagerfreunde
7. Cocktail-Party bei Lothar Olias Kämpfert
8. Flieger-Marsch Dostal

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Telefunken-Marsch Evert
2. „Platzkonzert“, Ouvertüre Majo
3. Granada, Solo für Posaune Lara
4. Nachtschwärmer, Walzer Ziehrer

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler
Auserlesene Kleinkunst

5. Bezaubernde Melodien von Ralph Benatzky Fox
6. Zwei zündende Schlager
7. Am Lagerfeuer, Fahrtenlieder-Potp. Woitschach
8. Mister Dixie, Dixielandmarsch Löffler

Freitag, den 16. Juni 1972

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Im Rhythmus der Freude,
schneller Foxtrott Dentler
2. „Das Zaubernetz“, Ouvertüre Majo
3. Zigeunerliebe, Walzer Lehar
4. a) Hava Nagila Israelische Volksweise
b) Neapolitanisches Ständchen Winkler
5. Tambour-Girl, Dixieland-Marsch Corny
6. Weltmelodien von Franz Doelle Etlinger
7. Zwei gerngehörte Schlagermelodien
8. Corrida, Paso doble Berking

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Feuert los, Marsch Holzmann
2. „Steeple chase“, Ouvertüre Weber
3. Luxemburg-Walzer Lehar
4. a) Klarinetten-Muckl,
Solo für 2 Klarinetten Wolff
b) Bugler's Holiday,
Solo für 3 Trompeten Anderson

Elegante

Pelzmode

in großer Auswahl (auch nach Maß)
finden Sie in Ihrem Urlaub zu Sommerpreisen
sowie moderne

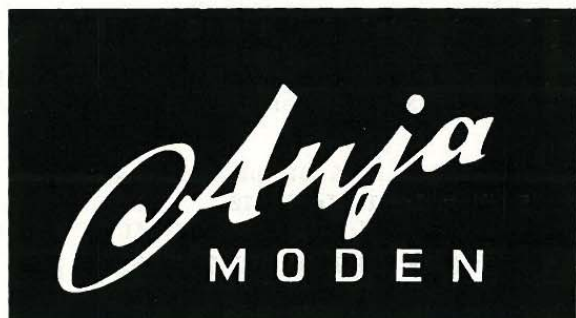
Damen- und Herren-Lederbekleidung

auf NORDERNEY bei

Nerzfarm Seemann
Pelzsalon

Jann-Berghaus-Straße 60 (Nähe Bus-Bahnhof)
Telefon (04932) 3255
und JEVER (Friesland)
Telefon (04461) 2795 und 3244

Der Urlaub bringt



- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungseinkauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße

DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir

5. Hootenanny, amerikanische Folklore ..Walters
6. Zwei gefällige Tagesschlager
7. Von Wien durch die Welt, Melodienfolge Hruby
8. Jubelklänge, MarschUebel

20.15 Uhr: **DAS KURORCHESTER** **ERFÜLLT HÖRERWÜNSCHE**

Es wird gebeten, etwaige Wünsche bei den vorhergehenden Konzerten abzugeben

Sonnabend, den 17. Juni 1972

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Washington-Post, MarschSousa
2. „Heitere Schau“, OuvertüreKallies
3. Geschichten aus dem WienerwaldStrauß
4. Matinata, TanzfantasieLeoncavallo
5. Posthorn-GaloppKoenig
6. Zweimal im Tanzrhythmus
7. Musical-MelodienHajchl
8. Spanischer MarschRixner

16.00 Uhr: **45 MINUTEN FROHE WEISEN** mit den „Bückerburger Jägern“

Programm nach Ansage

21.00 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

UM DIE WELT **MIT ALTEN UND NEUEN SHANTIES**

Sonderkonzert
des Bundesmarinechors „Blaue Jungs“
und des Orchesters „Bückerburger Jäger“
zugunsten der Deutschen
Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger

Conférence: Hans Robert Helms

Sonntag, den 18. Juni 1972

11.15 Uhr: **VORMITTAGSKONZERT**

1. Ode „An die Freude“Beethoven
2. Ouvertüre zu „Nebucadnezar“Verdi
3. Romantischer WalzerHeinicke
4. Serenade aus „Der Studenten-Prinz“ ..Romberg
5. Mit Hermann Löns durch
die Lüneburger HeideZornek
6. National-Emblem MarschBagley

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Barataria-MarschKomzak
2. „Lachendes Leben“, OuvertüreRust
3. Badner Madln, WalzerKomzak
4. a) Die kleinste Truppe, Charakterstück ..Löhr
b) Teamwork, Solo für 3 Trompeten Schildach
5. Servus Wien, MelodienfolgeDostal
6. Zwei Schagermelodien
7. Waidmannslust, Jägerlieder-Potp. ..Woitschach
8. Gefällt dir meine grüne
Tracht, JägermarschReckling

20.15 Uhr: **45 MINUTEN FROHE LAUNE** mit den „Bückerburger Jägern“

Programm nach Ansage

Montag, den 19. Juni 1972

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Frei weg!, MarschLatann
2. „Rosenfest in Neapel“, OuvertüreHeumann
3. Verschmähte Liebe, WalzerLincke
4. UngarischKnümann
5. a) Isola bella, LiedLincke
b) TrompetenscherzeFischer
6. Bezaubernde Melodien von Ralph Benatzky Fox
7. Zwei Titel aus der Schlagermappe
8. „Reserve hat Ruh!“,
Soldatenlieder-PotpourriWoitschach
9. Hussa! Horrido!, MarschHerzberg

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Am wunderschönen Rhein, MarschSchwarz
2. „Amazonenritt“, OuvertüreWiggert
3. Traumideale, WalzerFucik
4. Slawische Rhapsodie Nr. 1Friedemann
5. Trompeten-Eile, Solo f. 3 Trompeten Schachtner
6. Zwei aktuelle Schlager
7. Melodien aus der Operette
„Der Graf von Luxemburg“Lehar
8. Königgrätzer Marsch

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Per aspera ad astra, MarschUrbach
2. „Die schöne Galathée“, Ouvertürev. Suppé
3. Hochzeit der Winde, WalzerHall
4. Czardas aus „Der Geist
des Wojewoden“Grosman
5. An der Weser, Lied - Solo für Posaune Pressel
6. Zwei Titel aus dem Schlager-Repertoire
des Orchesters

7. Sie hören Werner Richard Heymann Kudritzki
8. Deutschmeister-RegimentsmarschJurek

Dienstag, den 20. Juni 1972

ORCHESTERFREIER TAG

**MIT DER HANSA-WELLE
AUF NORDERNEY**

Eine Sendung von Radio Bremen
zum 175jährigen Bestehen des Nordseeheil-
bades Norderney mit Hildegund Carena,
Carl Bay, Heinz Eckner, dem Orchester
„Bückerburger Jäger“ und der Trachten-
gruppe des Norderneyer Heimatvereins.

Conférence: Hans Robert Helms

Mittwoch, den 21. Juni 1972

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Blau ist das Meer, MarschBöhme
2. „Flotte Bursche“, Ouvertürev. Suppé
3. Walzergruß vom TegernseeLöffler
4. a) An der Reling, MatrosentanzDrabek
b) Blitzfeuer, Solo für drei Trompeten ..Becker
5. Sonne und Wind, IntermezzoKothera
6. Zwei Schlager
7. Das deutsche WunschkonzertKudritzki
8. Spanischer ZigeunertanzMarquina

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Berliner Luft, MarschLincke
2. „Berlin wie es weint und lacht“, Ouv. ..Conradi
3. Lustiges Wien, WalzerMeisel
4. RussischKnümann
5. O, mein Papa, Fantasie
für Solo-TrompeteBurkhardt
6. Zwei Evergreens
7. Wer recht in Freuden wandern will, Potp. Achs
8. Gruß an Kiel, MarschSpohr

20.00 Uhr: **45 MINUTEN MELODIE UND RHYTHMUS**

mit den „Bückerburger Jägern“

Programm nach Ansage

Donnerstag, den 22. Juni 1972

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Jägerblut, MarschKluten
2. Ouvertüre zu „Der arme Jonathan“ ..Millöcker
3. Hereinspaziert, WalzerZiehrer
4. Ciribiribin, Fantasie für Trompete ..Pestalozza
5. Badinage für Brass-BandWalters
6. Zwei Schlager-Hits
7. Musik aus „My fair Lady“Loewe
8. Military-Escorte, amerik. MarschBennet

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Fröhlicher Start, MarschMunsonius
2. „Wiener Frauen“, OuvertüreLehar
3. Geheimnisse der Etsch, WalzerCarena
4. Die Mühle im Schwarzwald, Interm. Eilenberg
5. a) Melodie in F, PosaunensoloRubinstein
b) Trompeten-Kapriolen,
Solo für 3 TrompetenSchachtner
6. Zwei bekannte Schlager
7. Russische Impressionen, PotpourriRhinow
8. El Toro, spanischer MarschPils

20.15 Uhr: **IM RHYTHMUS DER FREUDE**

90 Minuten heitere Musik
mit den Bückerburger Jägern

Programm nach Ansage

Freitag, den 23. Juni 1972

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Marsch der MediciWicherts
2. „Artistenleben“, OuvertüreLöhr
3. Strandlegenden, WalzerDöring
4. Pußta-KlängeJuckelandt
5. Heute bin ich gut gelaunt, Intermezzo ..Fischer
6. Ein paar Titel aus der Schlagerkiste
7. Von der Operette zum
Musical, MelodienfolgeMajo
8. Schneidige Truppe, MarschLehnhardt

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. San Lorenzo, MarschSilva
2. „Bagatelle“, OuvertüreRixner
3. Walzerträume, KonzertwalzerStraus
4. Weltreise nach Noten,
musikalische SpezialitätenGürsch
5. Im D-Zug, GaloppEilenberg
6. Zwei Schlager-Evergreens
7. Melodien aus „Schwarzwaldmädel“Jessel
8. Die Kaiserjäger, MarschMühlberger

20.00 Uhr: **45 MINUTEN FROHE LAUNE**

mit den „Bückerburger Jägern“

Programm nach Ansage

Sonnabend, den 24. Juni 1972

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. In Treue fest, MarschTeike
2. Rheinische OuvertüreMajo
3. Puppenwalzer aus „Die Puppenfee“Bayer
4. a) Chianti-LiedWinkler
b) Flascherl Wein, MarschLorenz
5. Leichte Muse, TanzfantasieHerborg
6. Immer wieder gern gehörte Schlager
7. Schöne Melodien von Franz Grothe ..Kudritzki
8. Schöne Micaela, Paso dobleKallies

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Regimentsgruß, MarschSteinbeck
2. „Hella“-OuvertürePausperthl
3. Goldene Jugend, WalzerKliment
4. Leuchtendes Florenz, SerenadeMeisel
5. Romania, rumänische Volksweisen ..Norbisrath
6. Zwei Titel im Tanzrhythmus
7. Melodien aus „Die Czardasfürstin“Kalman
8. Pepita-MarschNeumann

20.15 Uhr: **MUSIKALISCHER KEHRAUS**

ZUM WOCHENENDE

mit den „Bückerburger Jägern“

Programm nach Ansage

Sonntag, den 25. Juni 1972

11.15 Uhr: **VORMITTAGSKONZERT**

1. Es stehn drei BirkenPrager
2. „Leichte Kavallerie“, Ouvertürev. Suppé
3. Morgenblätter, WalzerStrauß
4. Avant de Mourir, TanzfantasieBoulanger
5. „Glückliche Reise“, MelodienfolgeKünneke
6. Caramba, spanischer MarschRixner

**Musikstudio
Susanne Fischer, Pianistin**

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDT'S HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort

HOTEL-RESTAURANT SCHUCHARDT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDT'S BIERSTUBEN

Amüsante Abendveranstaltungen im täglichen Wechsel, Tanz und Unterhaltung, Humor und Komik. Allabendlich confériert **Erwin von Schmude**. Es spielt das **Tele-Trio**.

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachtbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **Werner Nawrocki** spielt dazu

KABINETT CLUB STUDIO I

Der Treffpunkt in der Schmiedestraße (Foto nebenstehend), für alle, die jung sind und jung bleiben, modern, unkonventionell; rasant die Discothek der großen Hits

FISCHERKATE

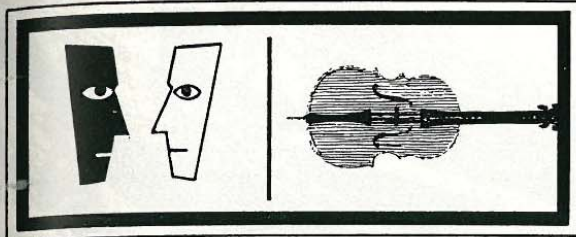
Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtföhlichen Früh- oder Dämmerchoppen

STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich



Unsere Kultur-Vorschau

Amüsantes und Charmantes für groß und klein

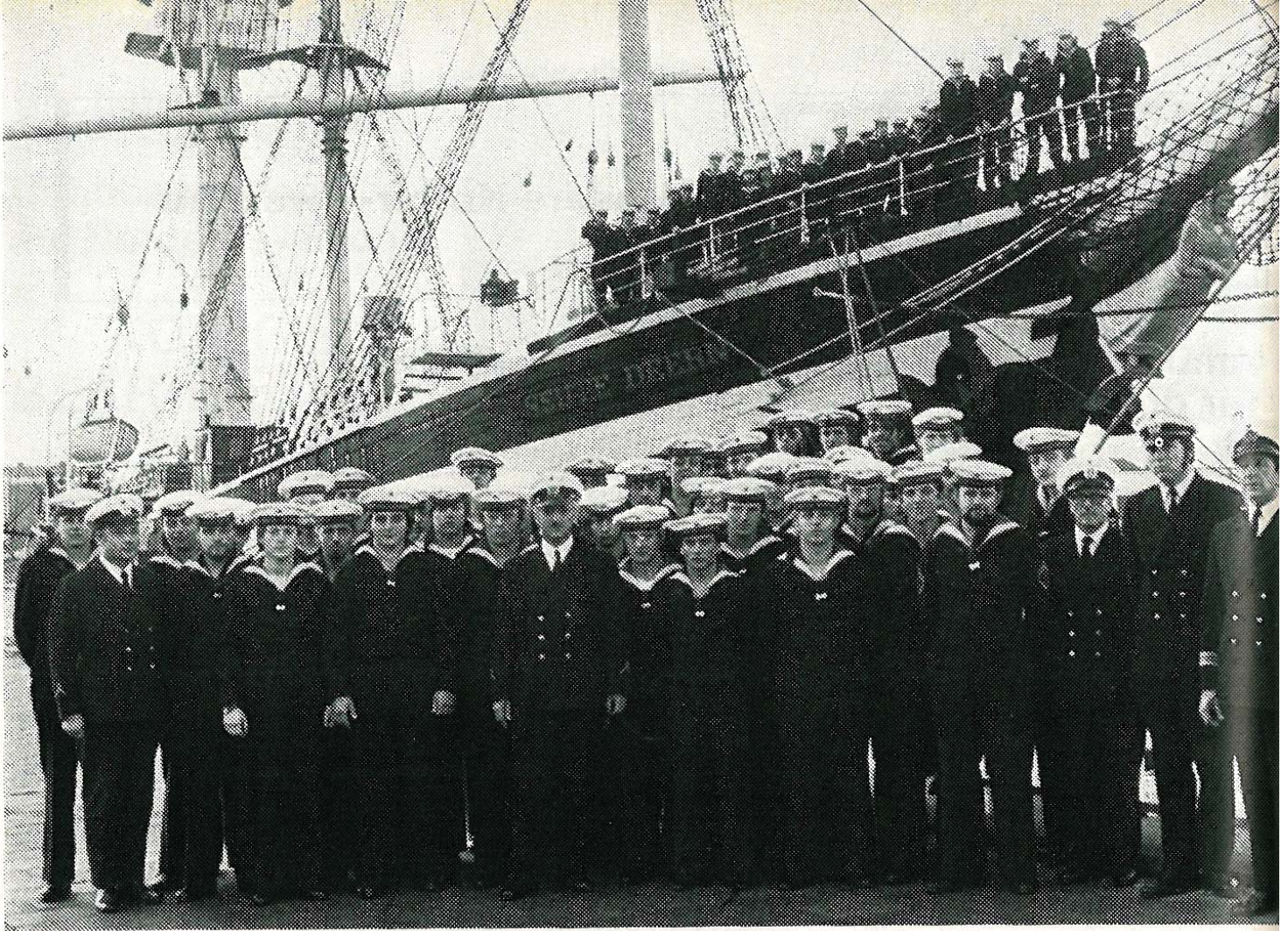
Es soll hier ausnahmsweise einmal nicht chronologisch vorgegangen werden, sondern an den Beginn dieser Vorschau das letzte Veranstaltungsereignis gestellt werden, gewissermaßen als eine Huldigung an eine besonders charmante Interpretin der heiteren Muse: gemeint ist Daisy Door, die als „frische Brise von der Waterkant“ im Mittelpunkt eines großen Tanz- und Gesellschaftsabends stehen wird. Die Veranstaltung findet am 23. Juni im Kurhaus statt. Daisy Door (Bild unten) ist heute einer der bekanntesten deutschen Schlagerstars, die internationalen Ruf haben. Besonders bekannt wurde sie durch ihre Mitwirkung bei Hitparaden und mit ihrem Song „Du lebst in deiner Welt“ aus der Fernsehserie „Der Kommissar“. Unten ist auch Fred Mauritz abgebildet, der als „Stimmungsgarant von der Waterkant“ diesen Abend mitbestreitet. In der beliebten Fernsehserie „Der goldene Schuß“ verdienten sich die lustigen Kaskadeure „Mick & Micky“ ihre ersten Sporen. Sicherlich werden sie auf Norderney nicht weniger ge-

fallen. Das Norderney-Debüt dieser Gruppe ist ebenfalls der Kurhausabend am 23. Juni. — Den Start der Kurhaus-Großveranstaltungen der zweiten Juni-Hälfte gibt der 17. Juni. An diesem Abend tritt — übrigens erstmalig auf Norderney — der Bundesmarinechor „Blaue Jungs“ aus Bremerhaven auf. Mit dieser rund 85 Mann starken Vokalgemeinschaft hat es eine besondere Bewandnis. Ihre Angehörigen sind Teilnehmer der alle 12 Wochen wechselnden Fachkurse an der Technischen Bundesmarineschule Bremerhaven. Da manche der Marinesoldaten trotz Begabung vielfach erst in Bremerhaven erstmals mit Chorgesang in Berührung kommen und im übrigen ja auch das Lehrgangsprogramm absolviert werden muß, tritt der Chor regelmäßig erst zum Schluß der Kurse an die Öffentlichkeit. Durch die ständig wechselnde Zusammensetzung des Ensembles sind auch die chorischen Darbietungen sehr variabel. Gleich ist nur die ungebrochene vokale Ausstrahlung der jungen Marinesoldaten, die unter

der Leitung von Hauptbootsmann Kowallik auftreten. Sie singen grundsätzlich nicht gegen Honorar, sondern stellen die Erlöse ihrer Abende der „Aktion Sorgenkind“, anderen charitativen Zwecken, vor allem aber auch der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger, zur Verfügung, der auch der Reinerlös dieses Abends dienen soll. Sie besangen für das Seenotrettungswerk auch eine Schallplatte, der kein Geringerer als Bundespräsident Heinemann ein Geleitwort voranstellte. Nicht bildlich vorzustellen brauchen wir an sich die weiteren Mitwirkenden dieses Abends, nämlich die „Bückerburger Jäger“. Sie sind übrigens auch beim „Mittsommernachtsfest“ mit bei der Sache, das am 21. Juni im Kurhaus steigt. — Einer Renaissance scheinen die Nachfolger von „Pole Poppenspüler“ entgegenzusehen, gibt es mittlerweile doch bereits in verschiedenen größeren Städten Puppenbühnen, die nicht nur für Kinder die Puppen „tanzen“ lassen. Der Entschluß des Staatsbades Norderney, 1972 die bekannte Berliner Handpuppenbühne Hein zu regelmäßigen Gastspielen nach Norderney zu bitten, ist dennoch betont auf die

Lesen Sie bitte umstehend weiter





Absicht gerichtet, gerade auch unseren kleinen Kurgästen mehr als bisher auf Norderney zu bieten. Rund 80 selbstgeschnitzte und eine Vielzahl anderer Handpuppen begleiten die drei Mann starke

Gruppe jetzt an jedem Mittwoch nach Norderney. Wie in vielen Dingen, so verdankt auch die Puppenbühne Hein ihren Ursprung Zufälligkeiten. Chef Hein arbeitete als gelernter Fotograf an der Pro-

duktion von Zeichen- und Puppentricksfilmen mit und fand in solchem Maße Gefallen an der Sache, daß er vor drei Jahren seine eigene kleine Puppenbühne ins Leben rief.

Das ist der Bundesmarinechor „Blaue Jungs“ aus Bremerhaven, und das Bi'd unten zeigt die „Bückerburger Jäger“ bei einem Konzert auf Norderney



Vier interessante Vorträge

Insgesamt werden drei interessante Vortragsabende im Rahmen der kulturellen Staatsbadprogramme in den kommenden 14 Tagen auf Norderney stattfinden. Den Auftakt gibt am orchesterfreien Dienstag, dem 13. Juni, Heinz Busching mit einer Wiederholung seines hervorragenden Farblichtbildervortrages „Das blüht am Strand und in den Dünen“. Er wird über viele hochinteressante botanische Dinge sprechen, an denen sicherlich viele unserer Inselgäste bei ihren Wanderungen auf Norderney (nebenstehend) mehr oder minder achtlos vorübergehen würden. Auf den Vortrag, den Dr. Arend Lang zwei Tage später im Weißen Kurhaussaal zu historischen Lichtbildern hält, gingen wir bereits im vorderen Teil dieses Heftes ein. — Der nächstfolgende Vortragsabend ist Dipl.-Ing. Günter Luck und seinen Ausführungen über die Sturmflut 1962 und ihren Auswirkungen auf Norderney und Ostfriesland gewidmet. Der Vortragende zeigt dabei Dokumentar-Tonfilme und eine Fülle seltener Lichtbilder. Dipl.-Ing. Luck, der schon seit langen Jahren Leiter der Forschungsstelle Norderney für Insel- und Küstenschutz ist, wird sich auch zu gegenwärtigen Schicksalsfragen des Küstenlandes und zu Fragen aus seinem umfangreichen Arbeitsgebiet äußern, wie er das

unlängst bereits auf Norderney anlässlich der 72. Landesverbandstagung der Wasser- und Kulturbauingenieure aus Niedersachsen, Bremen und Berlin tat (Foto ganz unten rechts). — Über „Wilhelm Busch und seine Bilder“ spricht dann schließlich auf einem literarischen Abend Ernst Pilik. Der 45-jährige Künstler stammt aus Köln.

Er ist von Hause aus Schauspieler und bringt seine Vorträge frei, mit einer nuancenreichen Sprechweise und einer markanten Mimik und Gestik. Überall begeisterte er so die Freunde der heiteren Muse. Der Vortrag findet am Freitag, dem 23. Juni, im Weißen Kurhaussaal statt, und nicht, wie in unserer Aufstellung im vorderen Teil dieses Heftes erwähnt, am Donnerstag, dem 22. Juni.

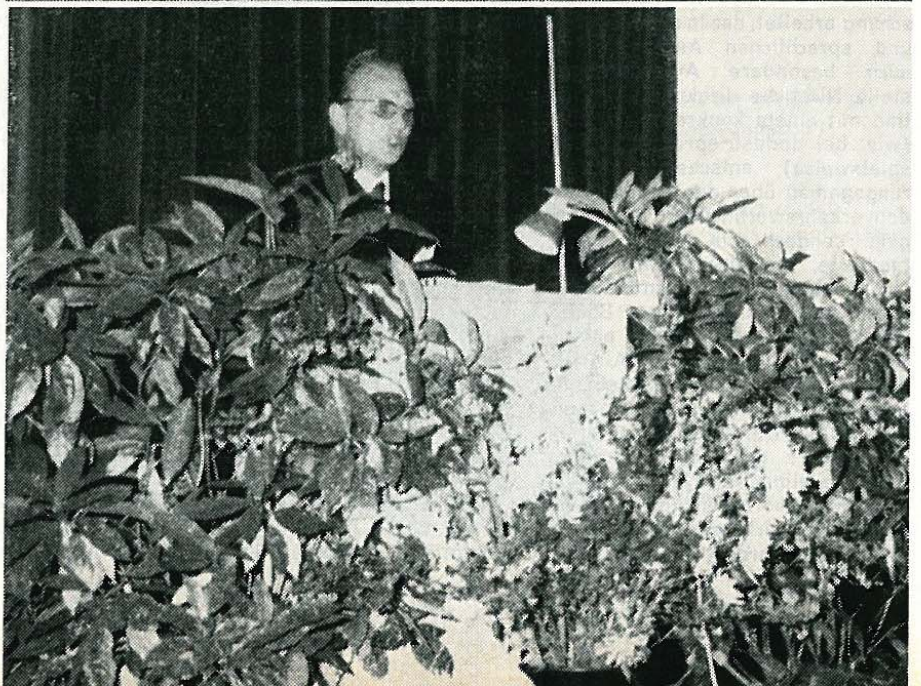
Ein heiterer,
sommerlicher Jubiläums-Abend

175 Jahre Seebad Norderney

Unter diesem Motto veranstaltet der Heimatfunk von Radio Bremen am Dienstag, dem 20. Juni, einen öffentlichen Bunten Abend im Großen Saal des Kurhauses. Er beginnt um 21.00 Uhr. Neben bekannten Solisten der heiteren Muse sollen im Rahmen dieser Veranstaltung sowohl die besonderen Eigenarten der Insel und ihrer Bewohner als auch einige bemerkenswerte Episoden und Kuriositäten aus den zurückliegenden 175 Jahren Seebad-Historie zu Gehör kommen.

Die Mitwirkenden des heiteren Stelldicheins sind: Hildegund Carena, Carl Bay und Sigi Hoppe (Gesang), und Susanne Eggers, Heinz Eckner, Hannes Flesner und Jans Jacobs als Sprecher. Es singt der Chor des Heimatvereins Norderney unter Leitung von Hans-Ulrich Eichler —, und es spielt das Orchester „Bückerburger Jäger“ unter Leitung von Georg Wolff. Die Conférence und Leitung der Sendung hat Hans Robert Helms.

Die Sendung dieser Aufnahme erfolgt am Sonnabend, dem 24. Juni 1972, von 19.30 bis 21.00 Uhr im Zweiten Programm von Radio Bremen (UKW-Kanal 4 oder 17).



Wir stellen vor:

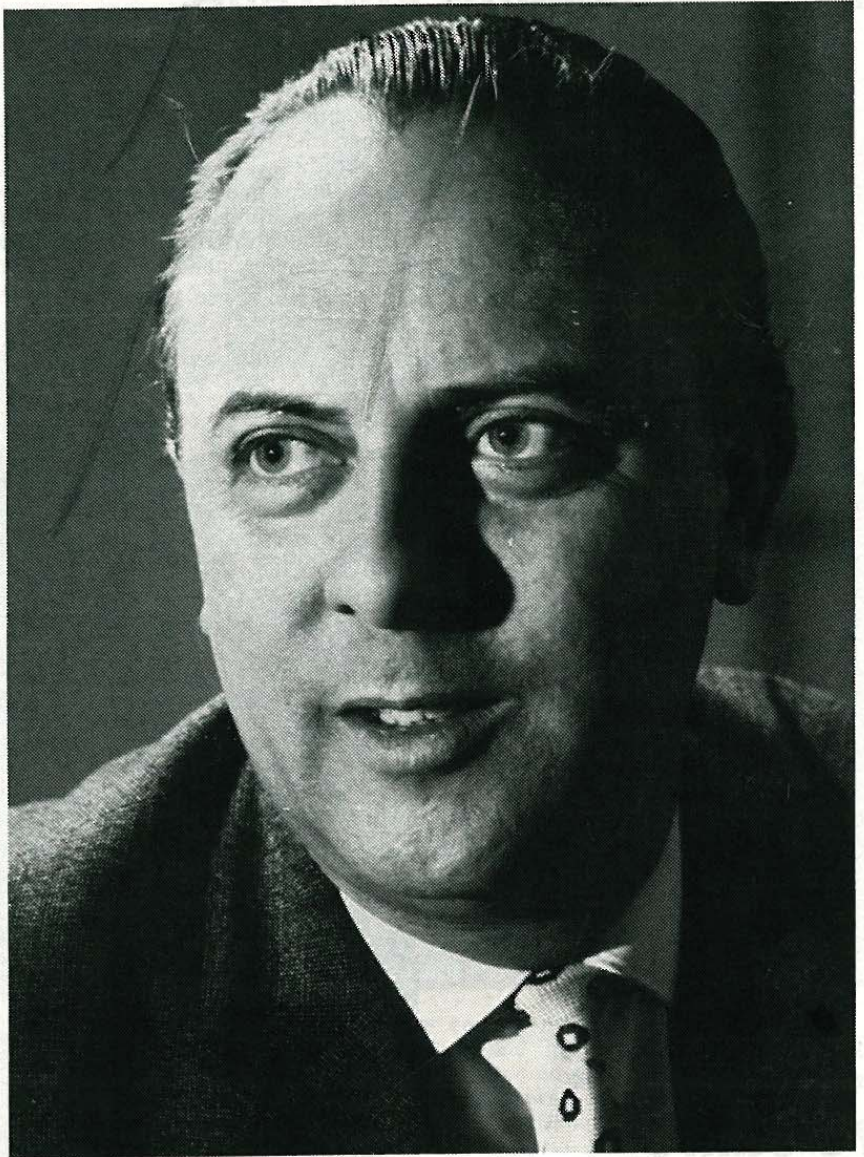
Hans Robert Helms

Hans Robert Helms, seit 1951 als Regisseur und Sprecher bei Radio Bremen tätig und als solcher allen Hörern der Hansa-Welle Bremen bestens bekannt, gehört außerdem seit Jahren zu den erfolgreichsten und beliebtesten Conférenciers in Norddeutschland.

Sein Name ist auf den Kreuzfahrtschiffen des Norddeutschen Lloyd genau so ein Begriff geworden, wie in vielen Groß-Veranstaltungen der Bremer Stadthalle und anderer führender Häuser im Küstengebiet.

Für die Saison 1972 zeichnet er als „maitre de plaisir“ verantwortlich für eine Reihe von Unterhaltungsabenden im Großen Kurhausaal, so den „Bösen-Buben-Ball“, die „Haifisch-Bar“, die „Wahl der Sommerkönigin“, den heiteren Wettbewerb „1:0 für Wen?“ und einige andere.

Mit Hans Robert Helms steht damit ein Mann am Mikrofon des Kurhauses, der es versteht, geistvolle Conférence mit zündender und schwungvoller Stimmung zu verbinden — und jeder der ihm anvertrauten Abendveranstaltungen eine ganz eigene Note zu geben.



Norderneyer Fremdenverkehrswerbung ein Vierteljahrhundert nach Gründung des Nordseeheilbades

Der Unterzeichnete beehrt sich zur öffentlichen Kenntnis zu bringen . . .

Die Fremdenverkehrswerbung ist heute ein Bereich, der mit allen Methoden moderner Marktforschung arbeitet, der in der optischen und sprachlichen Aussage aber auch besondere Anforderungen stellt. Nicht die direkte Konfrontation mit einem konkreten Angebot (wie bei Industrieprodukten beispielsweise) entscheidet erfahrungsgemäß über den Erfolg fremdenverkehrswerblicher Bemühungen, sondern die psychologisch fundierte, sachliche Information. Um diese speziellen Erfordernisse einer recht verstandenen Bäderwerbung wußte man schon erfreulich früh auf Norderney. Als Beweis dafür mag der nachstehende Inseratentext dienen, der vor genau 150 Jahren, also ein Vierteljahrhundert nach Gründung des Nordseeheilbades Norderney, in den „Hannoverschen Anzeigen“ erschien. Er wirkt auch heute noch irgendwie Nordsee-Reiselust er-

weckend, wenn auch Wortwahl und Satzkonstruktionen nicht mehr unserer heutigen Ausdrucksweise entsprechen.

Norderney, Fürstentum Ostfriesland, im Mai 1822. Der Unterzeichnete beehrt sich zur öffentlichen Kenntnis zu bringen, daß die Seebade-Anstalt auf Norderney, vom 1. Juli dieses Jahres an, zum Empfang von Kurgästen und Fremden vorbereitet sein wird und hält sich zugleich verpflichtet, bekanntzugeben, daß die beträchtlichen Unterstützungen, welche der Anstalt im laufenden Jahre bewilligt worden sind, es möglich gemacht haben, wesentliche Verbesserungen einzuleiten, wodurch diejenigen, welche die Insel mit einem wiederholten Besuche beehren möchten, sich auf das angenehmste überrascht finden werden.

Es ist nicht nur die forstmäßige Kultur eines Teiles der Insel mit gutem Erfolge fortgerückt, die Zahl

der Badekutschen vermehrt, ein Billardzimmer eingerichtet und für die Unterhaltung der Fremden durch eine Auswahl vorzüglicher Schriften gesorgt, sondern auch der Grund zu einem auf herrschaftliche Kosten zu erbauenden, geräumigen, mit allen Bequemlichkeiten zu versehenen Logierhause bereits gelegt worden, und wenn letzteres für die kommende Badezeit gleich noch nicht wird benutzt werden können: so gibt es doch den überzeugendsten Beweis von der dem Seebade unablässig gewidmeten Fürsorge der höchsten Landes-Behörde.

Da übrigens die Vorzüglichkeit der Anstalt hinlänglich bekannt ist: So enthält sich der Unterzeichnete um so mehr aller Lobpreisung derselben, da dieselbe nicht so wirksam sein dürfte, als das günstige Urteil der im abgewichenen Sommer anwesend gewesenen großen Zahl von Fremden, welche einstimmig ihre besondere Zufriedenheit mit unverändert fortbestehenden den Kurgästen so manche Annehmlichkeit gewährenden Einrichtung zu erkennen gegeben haben.

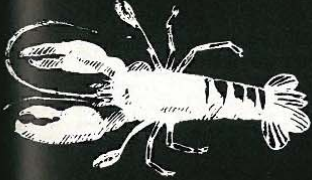
Wegen Bestellung von Quartieren wolle man sich in frankierten Briefen gefälligst wenden an den Inspektor der Badeanstalt auf Norderney, Ruppertsberg.

Unser Gaumenexperte.

(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golf- Hotel

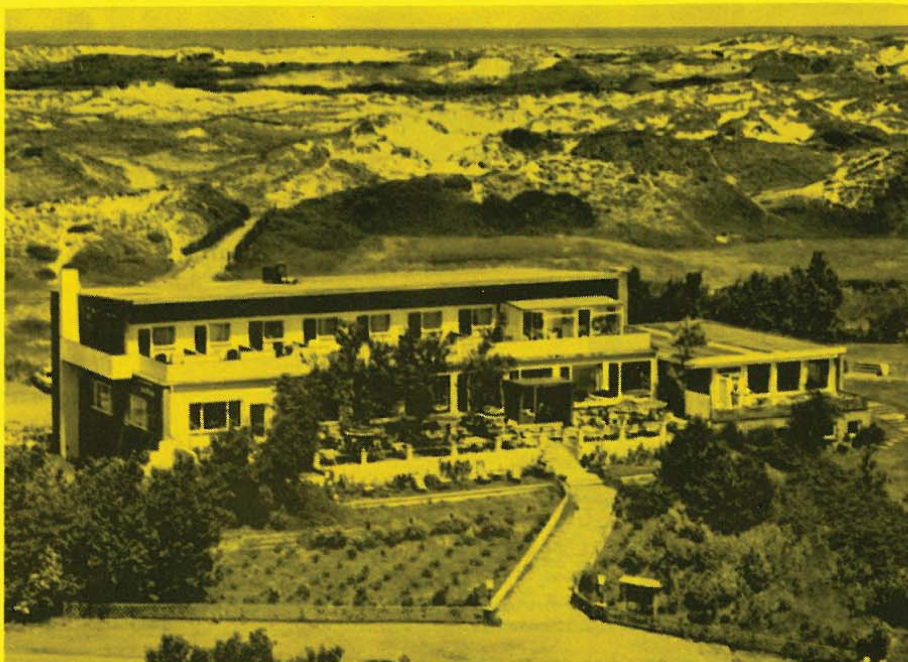
Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel Germania

Besitzer und persönliche Leitung:
GERHARD GUTZMANN

Mitgliedsbetrieb der
Internationalen
Hotel Association

Postfach 228
Ruf 04932 - 648



1971 völlig renoviert

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
mit einer betont gepflegten Atmosphäre

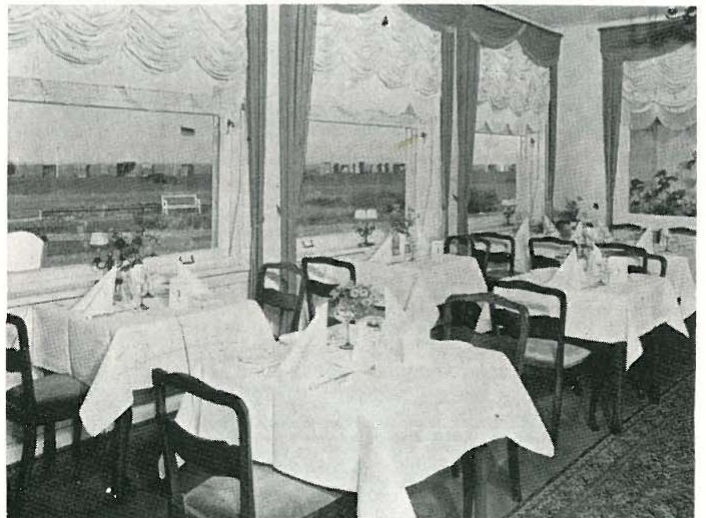
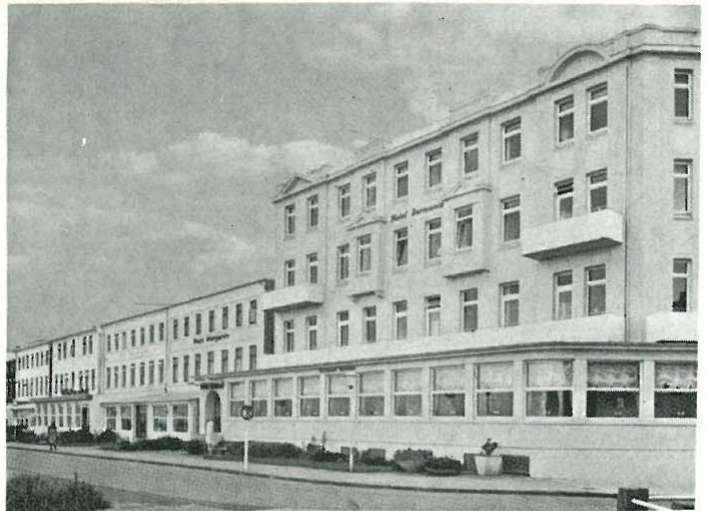
In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle
mit Ausblick auf das Meer und
der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen
Stunden einladenden Haus- und Herrenbar,
spürt der Besucher, Gast zu sein.

In unserem freundlich-hellen Hotel-Restaurant
erwarten Sie eine Küchenleistung
internationalen Stils und zahlreiche Inselfpezialitäten,
sowie auserlesene Weine jeder Art.
Perfekter gastronomischer Service entspricht
jahrzehntelanger Tradition des Hauses.

Wir würden uns freuen,
erneut mit unseren gastronomischen Leistungen
überzeugen zu dürfen.
Bitte geben Sie uns dazu auch im Kurjahr 1972
recht zahlreich Gelegenheit!

*Gerhard Gutzmann
Inhaber*

Alljährliche Betriebsruhe von November bis März



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915